
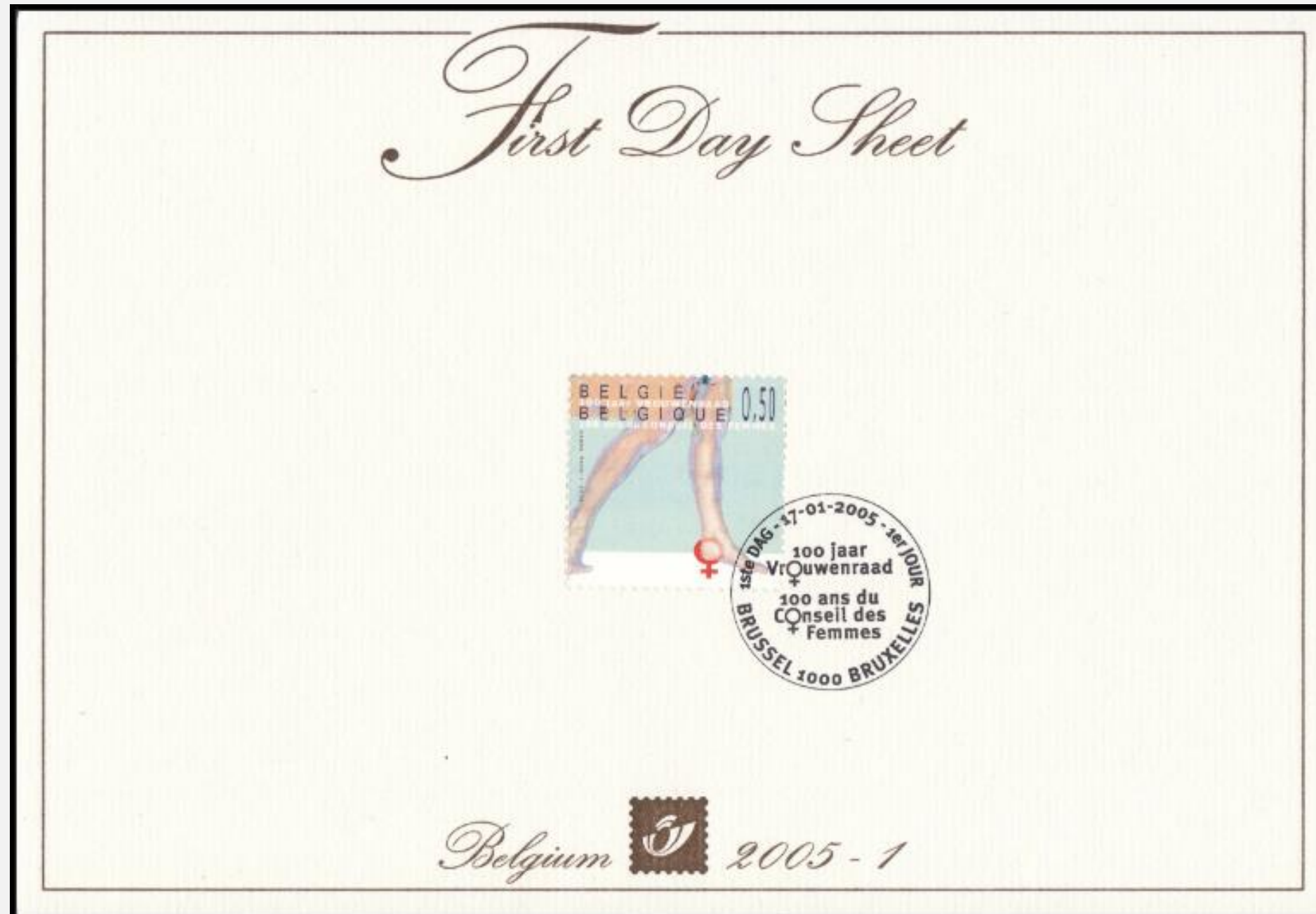


▼ 25 delen ▼	FDS J2005 (3348-3469)	catalogus samengesteld door MZ	Afmetingen zijn niet in verhouding met de werkelijkheid	zie album voor juiste afmetingen op 70%							
▼ 25 parties ▼	FDS A2005 (3348-3469)	catalogue compilé par	Les dimensions ne sont pas proportionnelles à la réalité	voir album pour dimensions correctes à 70%							
▼ 25 parts ▼	FDS Y2005 (3348-3469)	catalogue compiled by	Dimensions are not in proportion to reality	see album for correct dimensions at 70%							
Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..) —
© bpost	NL	3348 - 100 jaar Vrouwenraad	vv. datum (zegels) ▶			15/01/2005	uitgiftedatum ▶	17/01/2005	— PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 19) —		
	FR	3348 - 100 ans Conseil des femmes	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2005 (pg. 19) —		
	EN	3348 - 100 years of Women's Council	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2005 (pg. 19) —		
vign*	FDS-2005-1	3348	→	Nota / note:							
© bpost											



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ..)
© bpost	NL	3348 - 100 jaar Vrouwenraad					vv. datum (zegels) ▶	15/01/2005	uitgiftedatum ▶	17/01/2005
	FR	3348 - 100 ans Conseil des femmes					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲
	EN	3348 - 100 years of Women's Council					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲
vign*	FDS-2005-1 ◀	3348		◀	Nota / note:					© bpost

100 jaar Vrouwenraad

Het vrouwelijk symbool trekt meteen ieders aandacht. Dit symbool verbindt de vrouwen onderling. De artiest Nora Theys zegt dat het de vrouwen ondersteunt. Een stap voorwaarts, die de dynamiek van de vrouwenbewegingen aantoont!

Honderd jaar geleden wordt namelijk op initiatief van Marie Popelin - aan wie De Post al hulde heeft gebracht - de Nationale Vrouwenraad van België (le Conseil National des Femmes Belges) opgericht. Aanvankelijk bestond die raad hoofdzakelijk uit vrouwen die, zonder ideologische beweegredenen, voor hun rechten wilden opkomen.

De veelkleurige benen vormen een opvallende tegenstelling met de blauwgroene achtergrond, wat de diversiteit van de bestaande filosofische en ideologische overtuigingen symboliseert: in de jaren zestig en zeventig sloten zich meerdere groeperingen bij de raad aan. In 1979 wordt de raad opgesplitst. Zo ontstaan de "Le Conseil des Femmes Francophones de Belgique" en de "Nederlandstalige Vrouwenraad".

Op hoge hakken voor een grootse zaak...

Met de steun van hun respectieve Gemeenschappen bevorderen de twee Belgische bewegingen een grotere deelname van de vrouw aan het politieke leven (afwisseling man en vrouw op de kieslijsten), ze zorgen voor een beter statuut van de werkneemsters (pensioenen, thuiswerk...) en ze strijden tegen de uitbuiting van de vrouw (prostitutie, uitsluiting, seksuele verminking...).

Ze hebben hun actieradius evenwel uitgebreid en ondersteunen onder-tussen ook de gelijkheid van kansen voor zowel mannen als vrouwen ongeacht hun leeftijd, overtuigingen, oorsprong of seksuele geaardheid. Met dit doel voor ogen hebben ze twee denkgroepen opgericht, ze verspreiden informatie en ze sensibiliseren of interpellieren de overheid.

Michel Mary



000500

First Day Sheet

4,85

100 ans du Conseil des Femmes

D'emblée, le symbole féminin attire le regard. Il relie les femmes entre elles et, d'après l'artiste Nora Theys, les soutient. Un pas en avant, pour illustrer la dynamique des associations de femmes !

Voici cent ans, en effet, à l'initiative de Marie Popelin - à laquelle La Poste a déjà rendu hommage - est fondé, le Conseil National des Femmes Belges (De Nationale Vrouwenraad van België). A l'origine, il regroupe essentiellement des femmes qui désiraient, sans souci idéologique particulier, s'investir afin de défendre leurs droits.

La multitude des couleurs émanant des jambes en contraste avec l'arrière-plan où se mélangent bleu et vert, figure la diversité des philosophies et idéologies présentes: dans les années 1960 et 1970, de nombreux groupements se sont affiliés au Conseil. Celui-ci se divise, en 1979, en deux ailes: "Nederlandstalige Vrouwenraad" et "Le Conseil des Femmes Francophones de Belgique".

Le mouvement du talon donne l'élan...

Soutenus par leurs Communautés respectives, les deux mouvements belges promeuvent une participation plus importante des femmes à la vie politique (alternance hommes/femmes sur les listes électorales), une amélioration du statut des travailleuses (pensions, travail à domicile...), et luttent contre leur exploitation (prostitution, expulsion, mutilations sexuelles...)

Ils ont cependant élargi leur domaine d'action, ils soutiennent également l'égalité des chances aussi bien pour les hommes que pour les femmes, quels que soient leurs âges, leurs opinions, leurs origines ou leurs orientations sexuelles. Pour ce faire, ils forment des groupes de réflexion, diffusent des informations et sensibilisent ou interpellent les Pouvoirs publics.

Michel Mary

Kenmerken

Caractéristiques

Uitgifte van 17 januari 2005

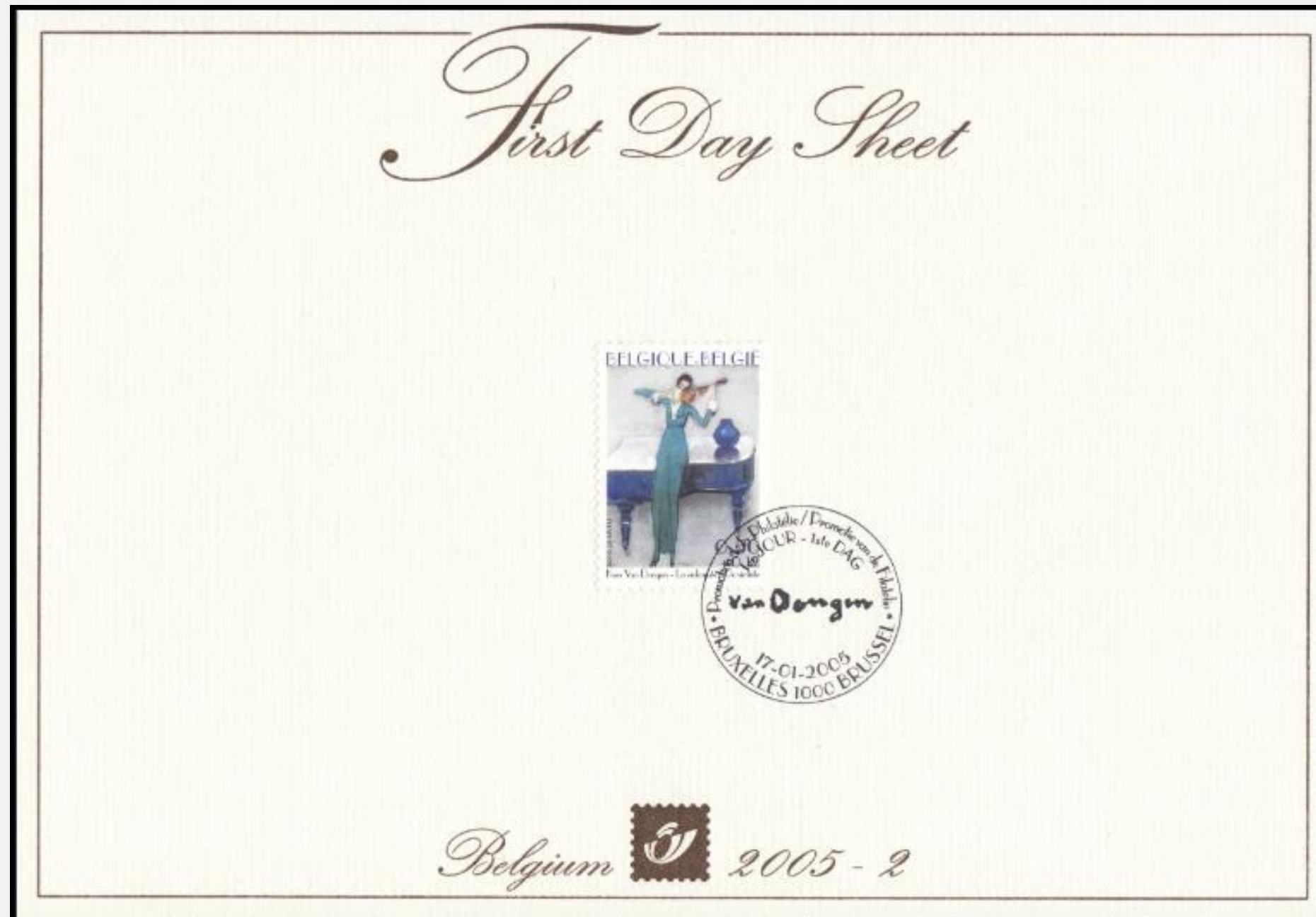
N° 1
Création: Nora Theys
Waarde: € 0,50
Zegelmaat: 35mm x 35 mm
Drukprofiel: rasterdrukdruk
Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER
Aantal platen: 3
Windling: 10
Tanding: 11⁰⁰
Papier: polyvalent fosforiserend
Druk: De Post-Zegeldrukkerij van Mechelen

Emission du 17 janvier 2005

N° 1
Création: Nora Theys
Valeur: € 0,50
Format (timbre): 35mm x 35 mm
Profil d'impression: héliogravure
Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER
Nombre de planches: 3
Composition des feuilles: 10
Denture: 11⁰⁰
Papier: polyvalent phosphorescent
Impression: La Poste- Imprimerie du timbre à Mechelen

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)
© bpost	NL	3349	- Promotie van de filatelie: "De Violiste"			vv. datum (zegels) ▶	15/01/2005	uitgiftedatum ▶	17/01/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 4 - 5)
	FR	3349	- Promotion de la philatélie : "Le Violoniste"			date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 4 - 5)
	EN	3349	- Promotion of philately: "The Violiste"			presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 4 - 5)
vign*	FDS-2005-2	3349	→	Nota / note:						© bpost

2F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)		
© bpost	NL	3349	- Promotie van de filatelie: "De Violiste"			vv. datum (zegels) ▶			15/01/2005	uitgiftedatum ▶	17/01/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 4 - 5)
	FR	3349	- Promotion de la philatélie : "Le Violoniste"			date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 4 - 5)
	EN	3349	- Promotion of philately: "The Violiste"			presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 4 - 5)
vign*	FDS-2005-2 ◀	3349	Nota / note:						© bpost			

Promotion de la Philatélie

Il y a exactement 100 ans, deux grands courants artistiques firent leur apparition dans la culture occidentale. En 1905, le "Salon d'Automne" parisien présentait un groupe homogène de peintres baptisés dédaigneusement "les bêtes fauves" par les critiques. Les artistes prirent cette moquerie comme un titre honorifique. Le "fauvisme" était né. La même année, Ernst Kirchner mit sur pied en Allemagne le groupe artistique "Die Brücke" qui aura une influence déterminante sur l'expressionnisme. Les couleurs élémentaires, les contours durs et les formes simplifiées caractérisent le style de ces deux mouvements. Les expressionnistes exprimaient leur "Weltschmerz" et les fauvistes leur "joie de vivre".

L'artiste néerlandais Kees Van Dongen (1877-1968) exposa durant le Salon de 1905 et devint membre du groupe "Die Brücke" en 1908. Le choix de son tableau "La Violoniste" pour l'émission Promotion de la Philatélie de 2005 n'est donc pas un hasard. Ce chef-d'œuvre étranger exposé dans une collection belge, le Musée d'Art moderne et d'Art contemporain (MAMAC) de Liège, nous permet de nous focaliser sur les deux grands courants à la base de l'Art moderne et sur le talent d'un peintre remarquable mais peu connu. Van Dongen excellait surtout dans les peintures de femmes nues et mondaines. Ses œuvres étaient marquées par le raffinement et l'élégance. Elles ont aussi été ses principales contributions au fauvisme et à l'expressionnisme.

La gracieuse violoniste, peinte vers 1922, en est un parfait exemple.

Caractéristiques

Emission du 17 janvier 2005

N° 2

Sujet: *Œuvres de maîtres étrangers dans les collections belges.*

"La violoniste" de Kees van Dongen (MAMAC de Liège)

Composition: Myriam Voz/Thierry Martin (MVTM)

Valeur: € 0,50 + € 0,12 (surtaxe pour Pro-Post)

Format (timbre): 27,66 mm x 40,20 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Composition des feuilles: 10

Dentelure: 11²

Papier: polyvalent phosphorescent

Impression: La Poste - Imprimerie du timbre à Mixelen

Promotie van de Filatelie

Het is vandaag honderd jaar geleden dat twee belangrijke kunststromingen in de Westerse cultuur hun opwachting maakten. In 1905 presenteerde het Parijse "Salon d'Automne" gelijkgestemde schilders die door de critici smalend "de wilde beesten" ("les bêtes fauves") werden genoemd. De kunstenaars vatten de spotnaam als een ere-titel op en het "fauvisme" was geboren. In hetzelfde jaar bracht Ernst Kirchner in Duitsland de kunstenaarsgroep "Die Brücke", die een bepalende invloed op het "expressionisme" zou hebben, samen. Karakteristiek voor de stijl van beide bewegingen waren de elementaire kleuren, harde contouren en vereenvoudigde vormen. De expressionisten luchtten er hun "weltschmerz" mee en de fauvisten precies hun "joie de vivre".

De Nederlandse kunstenaar Kees Van Dongen (1877-1968) exposeerde tijdens het bewuste Salon van 1905 en werd in 1908 lid van "Die Brücke". De keuze van Van Dongens "De Violiste" voor de uitgifte "Promotie van de Filatelie" van 2005 is dan ook geen toeval. Met

dit buitenlandse meesterwerk uit een Belgische collectie, het Luikse "Musée d'Art moderne et d'Art contemporain" (MAMAC), richten wij de spotlights op de twee kunst-richtingen die aan de wieg van de Moderne kunst stonden en op het grote talent van een minder bekend, maar opmerkelijk schilder. Van Dongen excelleerde vooral in naakten en mondaine vrouwenfiguren. Waarbij raffinement en elegantie zijn waarmerk vormden. Het waren ook zijn belangrijke bijdragen aan het fauvisme en expressionisme.

De gracieuze violiste uit omstreeks 1922 is er een heerlijk voorbeeld van.

Kenmerken

Uitgifte van 17 januari 2005

Nr. 2

Thema: *Buitenlandse meesterwerken in Belgische collecties*

"De Violiste" van Kees van Dongen (MAMAC van Luik)

Samenstelling: Myriam Voz/Thierry Martin (MVTM)

Waarde: € 0,50 + € 0,12 (necslag voor Pro-Post)

Zegelformaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Druckproceid: rasterdiepdruck

Gravure (vormcilindres): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 6

Velindeling: 10

Tandling: 11²

Papier: polyvalent-fosforiserend

Drak: De Post-Zegeldrukkerij van Mechelen



002118

First Day Sheet

4,85

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)
© bpost	NL	3350 - Jeugdfilatelie	vv. datum (zegels) ▶			15/01/2005	uitgiftedatum ▶	17/01/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 6 - 7)	
	FR	3350 - Philatélie de la Jeunesse	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 1 / 2005 (pg. 6 - 7)	
	EN	3350 - Youth philately	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 1 / 2005 (pg. 6 - 7)	
vign*	FDS-2005-3	3350	→	Nota / note:						© bpost

First Day Sheet



Belgium  2005-3

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3350 - Jeugdfilatelie					vv. datum (zegels) ▶	15/01/2005	uitgiftedatum ▶	17/01/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 6 - 7)
	FR	3350 - Philatélie de la Jeunesse					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 6 - 7)
	EN	3350 - Youth philately					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 6 - 7)
vign*	FDS-2005-3 ←	3350		←	Nota / note:						© bpost

Jeugdfilatelie

Al meer dan 40 jaar is Michel Vaillant onlosmakelijk verbonden met de Formule 1 en de 24 uur van Le Mans en duikt hij op in de dromen van meerdere generaties jonge lezers, waaronder een zekere Alain Prost. En dat danken we allemaal aan Jean Graton. Als geen ander wist hij de spanning bij het vertrek, de roes van de overwinning, de geur van verbrand rubber én de angst bij de moeders van de kampioenen in beelden weer te geven. Jean Graton werd geboren in het jaar dat de befaamde 24 Uur van start gingen (Nantes, 1923). In 1946 emigreerde hij naar Brussel. Via de reclame kwam hij in de stripwereld terecht (1951). Aan het begin van zijn carrière tekende hij een dertigtal vertellingen van "De verhalen van oom Wim". Daarna maakte hij voor het blad Kuifje volledige verhalen die grotendeels gebaseerd waren op sport. Al snel werd hij een meester in alle categorieën van het sportieve stripverhaal. In de lente van 1957 maakten de jonge lezers van Kuifje voor het eerst kennis met het personage Michel Vaillant. Sinds "De grote Match", "De gemaskerde Racer" en "Nr. 13 aan de start" groeiden de avonturen van deze bekende rally-piloot en zijn familie uit tot één van de meest populaire sagen uit de Europese stripwereld. Nu het verhaal onlangs ook op het grote doek te zien was, zal het epos rond de Vaillante-auto's niet gauw verdwijnen!

Jean Auquier

Philatélie de la jeunesse

Si le nom de Michel Vaillant brille au firmament de la Formule 1 et des 24 Heures du Mans depuis plus de 40 ans, si son nom a illuminé les rêves de plusieurs générations de jeunes lecteurs dont un certain Alain Prost, c'est à Jean Graton que nous le devons. Comme personne, il a su traduire en images la tension des départs, l'ivresse des victoires, l'odeur de gomme brûlée... jusqu'aux angoisses des mamans de champion. Né la même année que les célèbres 24 Heures (Nantes, 1923), Jean Graton avait émigré à Bruxelles en 1946. Venu à la BD (1951) par la publicité, il entama sa carrière en dessinant une trentaine de récits des "Belles Histoires de l'Oncle Paul" avant d'entrer au journal Tintin et d'y produire des histoires complètes basées, pour la plupart, sur le sport. Devenu très vite le champion toutes catégories de la BD sportive,

c'est au printemps 1957 que les jeunes lecteurs de Tintin découvriront pour la première fois le personnage de Michel Vaillant. Depuis "Le Grand Défi", "Le Pilote sans visage" ou "Le 13 est au départ", les aventures de ce fameux pilote de course et de sa famille sont devenues une des sagas les plus populaires de la BD européenne. Portée récemment au grand écran, l'épopée des automobiles Vaillante n'est pas près de s'arrêter !

Jean Auquier

Kenmerken

Uitgifte van 17 januari 2005

Nr. 3

Creatie: Jean Graton

Onderwerp: Michel Vaillant

Waarde: € 0,50

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Drukprocédé: rasterdiepdruk

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 6

Velindeling: 5

Tanding: 11^{1/2}

Papier: polyvalent fosforescerend

Druk: De Post-Zegeldrukkerij van Mechelen

Caractéristiques

Emission du 17 janvier 2005

N° 3

Création: Jean Graton

Sujet: Michel Vaillant

Valeur: € 0,50

Format (timbre): 40,20 mm x 27,66 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Composition des feuilles: 5

Dentelure: 11^{1/2}

Papier: polyvalent phosphorescent

Impression: La Poste- Imprimerie du timbre à Mechelen



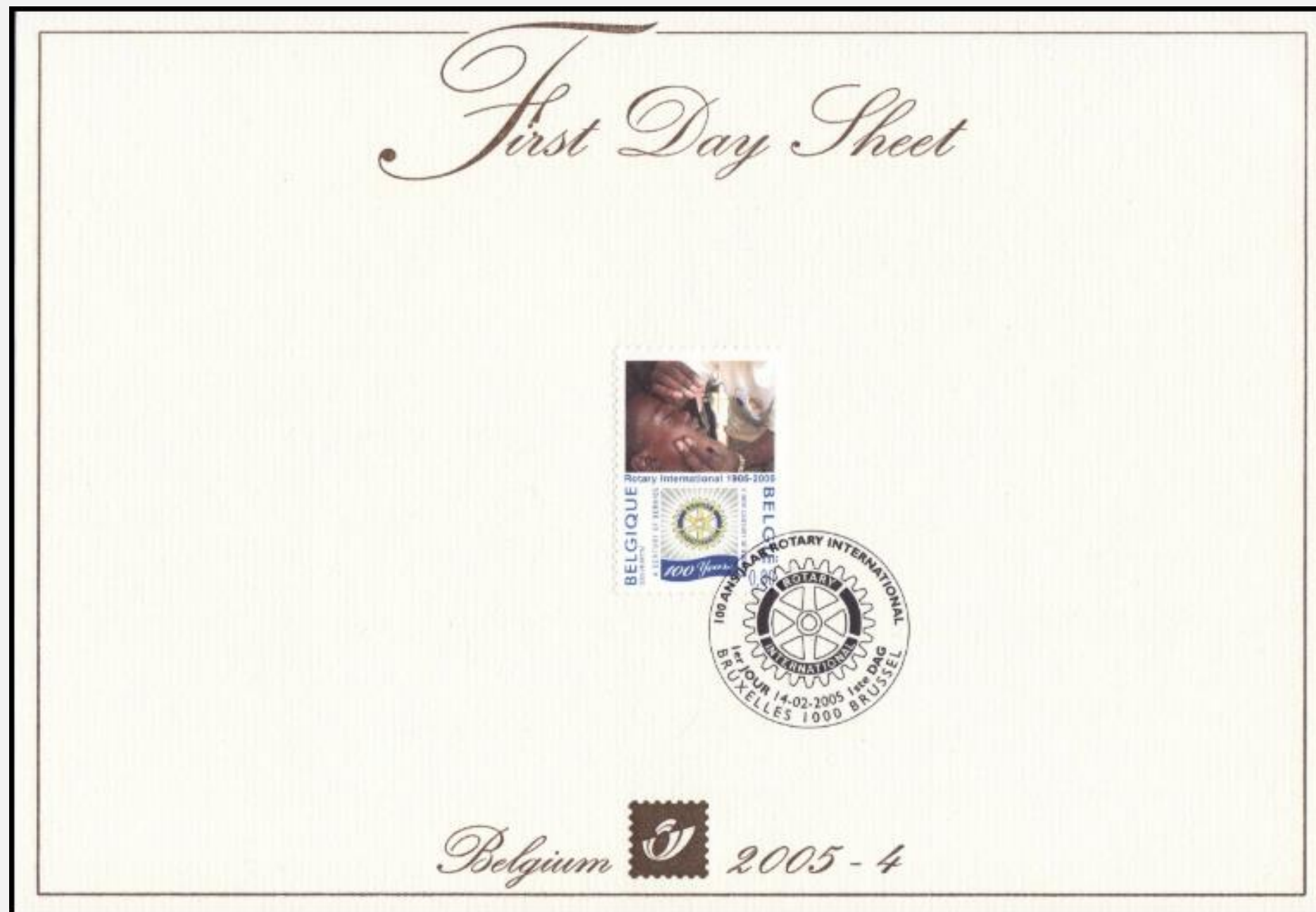
006309

First Day Sheet

4,85

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3352 - 100 jaar Rotary					vv. datum (zegels) ▶	12/02/2005	uitgiftedatum ▶	14/02/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 8 - 9)
	FR	3352 - 100 ans du Rotary					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 8 - 9)
	EN	3352 - 100 years of Rotary					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 8 - 9)
vign*	FDS-2005-4	3352	→	Nota / note:							© bpost

4F



Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)
© bpost	NL	3352 - 100 jaar Rotary					vv. datum (zegels)	12/02/2005	uitgiftedatum	14/02/2005
	FR	3352 - 100 ans du Rotary					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲
	EN	3352 - 100 years of Rotary					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲
vign*	FDS-2005-4 ←	3352	←	Nota / note:						© bpost

100 ans du Rotary

Qu'est-ce que le Rotary ? Que fait le Rotary ? Le Rotary, la plus ancienne et la plus prestigieuse organisation de service clubs au monde, rassemble des hommes et des femmes issus du monde des affaires, des professions libérales et de l'administration. Il est présent dans plus de 165 pays. Le Rotary compte plus de 1,2 million de membres formant un réseau mondial de volontaires prêts à donner de leur temps et à mettre leur talent au service des autres, dans le cadre de projets humanitaires. Le recrutement se fait par cooptation, sur base des qualités éthiques du candidat. La Fondation Rotary est une association à but non lucratif qui reçoit chaque année des dons pour plus de 70 millions \$ et consacre 65 millions \$ à des projets éducatifs, humanitaires et culturels mis en place par les clubs et les districts. La devise du Rotary est : « Servir d'abord ». Les programmes du Rotary International:

- Éradication de la polio en 2005 (déjà plus de 600 millions \$ investis dans des campagnes de vaccination).
- Des milliers de bourses d'étude sont octroyées chaque année.
- Group Study Exchange : s'adresse à de jeunes professionnels âgés de 25 à 35 ans.
- Youth Study Exchange : des élèves du secondaire (15-18 ans) vont étudier un an à l'étranger.
- Rotary Youth Leadership Award : séminaire annuel pour les jeunes de 20 à 28 ans.
- Matching grants : actions humanitaires internationales soutenues par la Fondation Rotary.

-Utilisation rationnelle de l'eau et construction de puits dans des pays du tiers-monde.
-Cours d'alphabétisation.

Quelques initiatives rotariennes intéressantes en Belgique et au Luxembourg :

- Association Nationale d'Aide aux Personnes Handicapées est une asbl rotarienne fondée en 1931.
- Association des Rotary clubs belges pour la coopération au développement : projets dans les pays en voie de développement.
- Hôpital sans Frontière : récupérer et stocker du matériel médical afin de l'expédier partout dans le monde, là où le besoin s'en fait sentir.
- Différentes amicales, dont celle des philatélistes. Renseignements : philippe@ouwerx.telenet.be
www.rotarystampbook.com
info@rotarystampbook.com.

Pour tout complément d'information :
asbl PRU,
ex. de l'Exposition Universelle 68,
1083 Bruxelles
E-mail pru@rotary.belux.org
Site web : www.rotary.belux.org.



000470

First Day Sheet

4,85

100 jaar Rotary

Wat is Rotary? Wat doet Rotary? Rotary, 's werelds oudste en meest prestigieuze serviceorganisatie, is een vereniging van mannen en vrouwen uit het zakenleven, de vrije beroepen en de Administratie, afkomstig uit meer dan 165 landen. Zij telt meer dan 1,2 miljoen leden die een wereldwijd netwerk vormen van vrijwilligers die hun tijd en talent inzetten voor hun naasten, in het kader van humanitaire projecten. Om lid te worden moet men voorgedragen worden en ethische kwaliteiten bezitten. De Rotary Stichting is een non-profitorganisatie die jaarlijks giften ontvangt voor meer dan 70 miljoen \$ en zo'n 65 miljoen \$ toekent aan educatieve, humanitaire en culturele initiatieven van clubs en districten. Het Rotarymotto luidt: "Service Above Self".

Wereldomvattende Rotary-programma's:

- Uitroeiing van polio in 2005 (reeds meer dan 600 miljoen \$ gespendeerd voor inenting)
- Duizenden studiebeurzen worden jaarlijks toegekend aan jongeren.
- Group Study Exchange: staat open voor jonge beroepsmensen tussen 25 en 35 jaar
- Youth Study Exchange: middelbare scholieren gaan één jaar naar het buitenland studeren (15-18)
- Rotary Youth Leadership Award: jaarlijks seminarie voor jongeren tussen 20 en 28 jaar.
- Matching grants: internationale humanitaire acties met tussenkomst van Rotary Stichting

-Zuinig omgaan met water en levering van waterputten in derde-wereldlanden
-Alfabetiseringscursussen
Enkele markante Rotary-initiatieven in België en Luxemburg:

- Nationale vereniging tot Steun aan gehandicapte Personen is een rotarische vzw (1931).
- Vereniging der Belgische Rotary-clubs voor ontwikkelings samenwerking (NGO): projecten in ontwikkelingslanden
- Ziekenhuis zonder Grenzen verzamelt medische apparatuur en stuurt die naar landen waar een noodzaak is.
- Verschillende Vriendenkringen waaronder Filatelie (Inlichtingen: philippe@ouwerx.telenet.be
www.rotarystampbook.com
info@rotarystampbook.com)

Voor alle bijkomende inlichtingen kunt u terecht bij: PRU vzw
Wereldtentoonstellingslaan 68
1083 Brussel
e-mail pru@rotary.belux.org
www.rotary.belux.org

Caractéristiques

Emission du 14 février 2005

N° 4

Thème: Action "Polio Plus"

action de Rotary pour éradiquer la polio en 2005

Photo: Vaccination polio + logo 100 ans

Composition: Myriam Van/Thierry Martin (MVTM)

Valeur: € 0,80

Format (timbres): 27,66 mm x 40,20 mm

Procédu d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Composition des feuilles: 10

Dentelure: 11⁰⁰

Papier: polyvalent fluorescent

Impression: La Poste - Imprimerie du timbre à Mechelen

Kenmerken

Uitgifte van 14 februari 2005

Nr. 4

Thema: Actie "Polio Plus"

Actie van Rotary om in 2005 polio uit de wereld te helpen

Foto: Inenting polio + logo 100 jaar

Samenstelling: Myriam Van/Thierry Martin (MVTM)

Waarde: € 0,80

Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Drukprocedu: rasterdiepdruk

Gravure (vormcilindres): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 6

Windoling: 10

Tandling: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Druk: De Post-Zegelrukkerij van Mechelen

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3353 / 3354 - Onze taal					vv. datum (zegels) ▶	12/02/2005	uitgiftedatum ▶	14/02/2005	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 10 - 11)
	FR	3353 / 3354 - Notre langue					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 10 - 11)
	EN	3353 / 3354 - Our language					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 10 - 11)
vign*	FDS-2005-5	3353	▶	3354	→	Nota / note:					© bpost

First Day Sheet



Belgium  2005 - 5

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	12/02/2005	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	14/02/2005	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)
© bpost	NL	3353 / 3354 - Onze taal					vv. datum (zegels)	12/02/2005	uitgiftedatum	14/02/2005		PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 10 - 11)
	FR	3353 / 3354 - Notre langue					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲		PhN N°. 1 / 2005 (pg. 10 - 11)
	EN	3353 / 3354 - Our language					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲		PhN N°. 1 / 2005 (pg. 10 - 11)
vign*	FDS-2005-5 ←	3353	▶	3354	←	Nota / note:						© bpost

Onze taal

De vorming van betekenis in taal is uiterst complex. Verschillende wetenschappen leggen er zich op toe. Zo bestudeert de fonetiek de klanken, de lexicografie de woorden en de syntaxis de zinnen. De grammatica overkoepelt deze disciplines. "Zij is de systematische studie van de samenstellende delen van een taal," schrijft Maurice Grevisse in zijn "Précis de grammaire française". Zij is een " geheel van regels volgens welke woorden en zinnen in een taal gevormd worden" vinden we in "van Dale, Groot woordenboek der Nederlandse taal". Grevisse en van Dale, twee namen van linguïsten die vereenzelvigd worden met hun werk. Wie twijfelt over een vervoeging in het Frans zoekt ze op in "le Grevisse" en wie de betekenis van een Nederlands woord kwijt is, gaat te rade bij "de dikke van Dale". Men zou haast vergeten dat beide namen ooit door mensen van vlees en bloed werden gedragen. Daar wil de postzegelreeks "Onze taal" wat aan doen.

Johan Hendrik van Dale werd in 1828 in Shuis geboren. Hij was er vanaf zijn zestiende onderwijzer, maar bekwaamde zich al snel in vakken als Frans, Duits, wiskunde, natuurkunde enz. Hij publiceerde tal van schoolboeken en artikelen en vanaf 1870 bewerkte hij het "Nieuwe woordenboek der Nederlandse taal" van LM. en N.S. Callis (verschenen in 1864). Zelf maakte hij de volledige uitgave ervan niet meer mee. J.H. van Dale stierf in 1872 aan de pokken, maar het woordenboek kreeg wel zijn naam en zijn handtekening werd het logo.

Ook Maurice Grevisse, geboren in 1895 te Rulles, volgde eerst een opleiding als onderwijzer, maar ook hij had grotere ambities en werd vervolgens regent en doctor in de klassieke filologie. Tijdens zijn vrije tijd stelde hij voor zijn leerlingen een Franse grammatica op. In 1936 verscheen "Le bon usage", tot op vandaag de meest gezaghebbende Franse spraakkunst.

Nadien publiceerde Grevisse tal van filologische werken en schoolboeken en was hij taalecolumnist voor de krant. Vele huldgingen, voor een leven gewijd aan de Franse taal, vielen hem ten deel en tot zijn dood in 1980 zetelde hij in de "Conseil international de la Langue française". Grevisse en van Dale, de postzegels geven hen weer een gezicht.

Notre langue

La formation de la langue est une matière extrêmement complexe. Plusieurs disciplines scientifiques se proposent d'en étudier le fonctionnement. Ainsi, la phonétique se consacre à l'étude des sons, la lexicographie à l'étude des mots, tandis que la syntaxe étudie la construction de phrases. Quant à la grammaire, elle englobe toutes ces disciplines. "Elle est l'étude systématique des éléments constitutifs d'une langue", écrivait Maurice Grevisse dans son "Précis de grammaire française". Quant au van Dale "Groot Woordenboek der Nederlandse Taal" (Grand Dictionnaire de la langue néerlandaise), il la définit comme un "ensemble de règles qui président à la formation de mots et de phrases d'une langue". Grevisse et van Dale sont deux linguïstes qui sont souvent identifiés à leur ouvrage. En effet, qui n'a pas consulté le "Grevisse" pour vérifier une conjugaison en français et le "dickie van Dale" pour le sens d'un mot en néerlandais? On aurait presque tendance à oublier que ces deux noms étaient jadis portés par des personnes en chair et en os. Les timbres-poste de la série "Notre langue" entendent restituer un visage à ces deux grands auteurs.

Johan Hendrik van Dale est né à Shuis en 1828. Enseignant dès l'âge le même ans, il se perfectionne assez rapidement dans l'étude du français, de l'allemand, des mathématiques, de la physique, etc. Il publie un grand nombre de livres scolaires et d'articles et, à partir de 1870, il se consacre à la réalisation du nouveau dictionnaire de la langue néerlandaise (Nieuwe Woordenboek der Nederlandse Taal) de LM. et N.S.

Callis qui parut en 1864. Emporté par la variole en 1872, il ne connut pas l'édition intégrale de ce dictionnaire qui portera son nom et arborera fièrement sa signature.

Maurice Grevisse, né en 1895 à Rulles, a également suivi une formation d'enseignant. Caressant, lui aussi, de plus grandes ambitions, il devient par la suite régent et docteur en philologie classique. Pendant ses loisirs, il se consacre à la rédaction d'une grammaire pour ses élèves. "Le bon usage" parut en 1936, un ouvrage qui, jusqu'à nos jours, fait autorité en matière de grammaire française. Plus tard, il publie de nombreuses œuvres à caractère philologique et sera l'auteur de chroniques linguistiques dans un journal. De nombreuses distinctions lui sont décernées pour avoir voué son existence à la langue française. Il siège au "Conseil international de la Langue française" jusqu'à sa mort en 1980.

Grevisse et van Dale, deux personnages éminents auxquels la série de timbres-poste redonne un visage.

Kenmerken

Uitgifte van 14 februari 2005

5a. € 0,55: het portret van Maurice Grevisse + de cover "Le bon usage"

5b. € 0,55: het portret van Johan Hendrik van Dale + het logo van het woordenboek van Dale

Creatie: Calisto Tanzi

Samenstelling: Myriam Via/Thierry Martin (MVTM)

Zegelformatie: 40,20 mm x 27,66 mm

Aantal platen: 6

Verdeling: 10

Druckprofiel: rasterdiepdruk

Gravure (cylindrisch): GROUP DE SCHUTTER

Tandling: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Druck: De Post-Zegelrukkerij van Mechelen

Caractéristiques

Emission du 14 février 2005

5a. € 0,55: le portrait de Maurice Grevisse + la couverture "Le bon usage"

5b. € 0,55: le portrait de Johan Hendrik van Dale + le logo du dictionnaire van Dale

Design de: Calisto Tanzi

Composition de: Myriam Via/Thierry Martin (MVTM)

Format: 40,20 mm x 27,66 mm

Nombre de planches: 6

Composition des feuilles: 10

Profil d'impression: héliogravure

Gravure (cylindrique porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Dentelure: 11⁰⁰

Papier: polyvalent fluorescent

Impression: La Poste - Imprimerie du timbre à Mechelen



000150

First Day Sheet

4,85

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3356 - 175 jaar België (de Dynastie): blok BL118					vv. datum (zegels) ▶	26/02/2005	uitgiftedatum ▶	28/02/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 13)
	FR	3356 - 175 années Belgique (Dynasty) - bloc BL118					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 1 / 2005 (pg. 13)
	EN	3356 - 175 years Belgium (the Dynasty): block BL118					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 1 / 2005 (pg. 13)
vign*	FDS-2005-6	3356	→	Nota / note:							© bpost

6F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)	
© bpost	NL	3356 - 175 jaar België (de Dynastie): blok BL118					vv. datum (zegels) ▶	26/02/2005	uitgiftedatum ▶	28/02/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 13)
	FR	3356 - 175 années Belgique (Dynasty) - bloc BL118					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 1 / 2005 (pg. 13)
	EN	3356 - 175 years Belgium (the Dynasty): block BL118					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 1 / 2005 (pg. 13)
vign*	FDS-2005-19ter	◀ 3433	▶ 3438	◀	Nota / note:						© bpost

175 ans de la Belgique: la Dynastie 175 jaar België: de Dynastie

L'histoire de la Belgique est intimement liée à celle de la dynastie: à l'occasion du 175^{ème} anniversaire de la Belgique, les Rois, les Reines et le Prince Régent sont représentés sur ce feuillet exceptionnel.

En novembre 1830, le gouvernement provisoire charge le Congrès national élu au suffrage censitaire le soin d'élaborer une nouvelle constitution. Le 4 juin 1831, Léopold de Saxe-Cobourg-Gotha est élu Roi des Belges par ce Congrès National. Il prête serment à la constitution le 21 juillet qui est devenu de ce fait le jour de la fête nationale. En 1832, il épouse Louise-Marie.

Léopold II succède à son père en 1865. Il règne jusqu'en 1909. La Reine Marie-Henriette l'avait précédé de 7 années dans la mort. Albert I et Elisabeth donnent la vie à Léopold, Charles et Marie-José. Léopold III monte sur le trône à la mort de son père en 1934. Un an plus tard, la Reine Astrid meurt tragiquement. De 1944 à 1950, la régence est exercée par Charles. Baudouin exerce les prérogatives constitutionnelles de son père d'août 1950 à juillet 1951. Baudouin devient le cinquième Roi des Belges le 17 juillet 1951. Il s'unit à Fabiola le 15 décembre 1960. Depuis la mort de Baudouin en août 1993, Albert II et Paola sont nos souverains.

De geschiedenis van België is nauw verweven met die van de dynastie: ter gelegenheid van de 175^e verjaardag van België prijken de koningen, de koninginnen en de Prins Regent op dit uitzonderlijke blaadje.

In november 1830 vraagt de voorlopige regering het Nationaal Congres (dat volgens het cijnskiezrecht verkozen werd) een nieuwe grondwet op te stellen. Op 4 juni 1830 wordt Leopold van Saxe-Coburg-Gotha verkozen tot Koning der Belgen door ditzelfde Nationaal Congres. Hij legt op 21 juli de eed af; die dag wordt daarom de nationale feestdag. In 1832 huwt hij Louise-Marie.

Leopold II volgt zijn vader op in 1865. Hij regeert tot in 1909. Koningin Marie-Henriette sterft 7 jaar voor haar man. Albert I en Elisabeth krijgen drie kinderen: Leopold, Karel en Marie-José. Leopold III bestijgt de troon na de dood van zijn vader in 1934. Eén jaar later sterft Koningin Astrid een tragische dood. Van 1944 tot 1950 neemt Karel het regentschap op zich. Boudewijn oefent de grondwettelijke prerogatieven van zijn vader uit van augustus 1950 tot juli 1951. Op 17 juli 1951 wordt hij de vijfde Koning der Belgen. Hij huwt Fabiola op 15 december 1960. Sinds de dood van Boudewijn, zijn Albert en Paola onze vorsten.

Caractéristiques

Emission du 28 février 2005

N° 6

Sujet: *Le couple royal entouré de ses prédécesseurs*

Création: *Myriam Voz/Thierry Martin (MVTM)*

Crédit photographique:

le Roi Baudouin - la Reine Fabiola (E. Koeyers)

le Roi Albert II - la Reine Paola (J.P. Van der Elst)

© SPF- Chancellerie du Premier Ministre

Direction Générale Communication Externe

Valeur: € 0,75

Format(timbre): 48,75 mm x 38,15 mm

Format(feuille): 125 mm x 90 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-firme): GROUP DE SCHUTTER

Dentelure: 11⁰⁰

Papier: polyvalent fluorescent

Impression: La Post- Imprimerie du timbre à Mechelen

Kenmerken

Uitgifte van 28 februari 2005

Nr. 6

Thema: *Het koningspaar omringd door zijn voorgangers*

Samenstelling: *Myriam Voz/Thierry Martin (MVTM)*

Herkomst foto's:

Koning Boudewijn & Koningin Fabiola (E. Koeyers)

Koning Albert II & Koningin Paola (J.P. Van der Elst)

© FOD - Koninklijk van de Eerste Minister

Algemene Directie Externe Communicatie

Waarde: € 0,75

Zegelmaat: 48,75 mm x 38,15 mm

Blaadjeformaat: 125 mm x 90 mm

Druckprocedé: rastendiepdruk

Gravure (vormcilindres): GROUP DE SCHUTTER

Tandling: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Drak: De Post-Zegelrukkerij van Mechelen

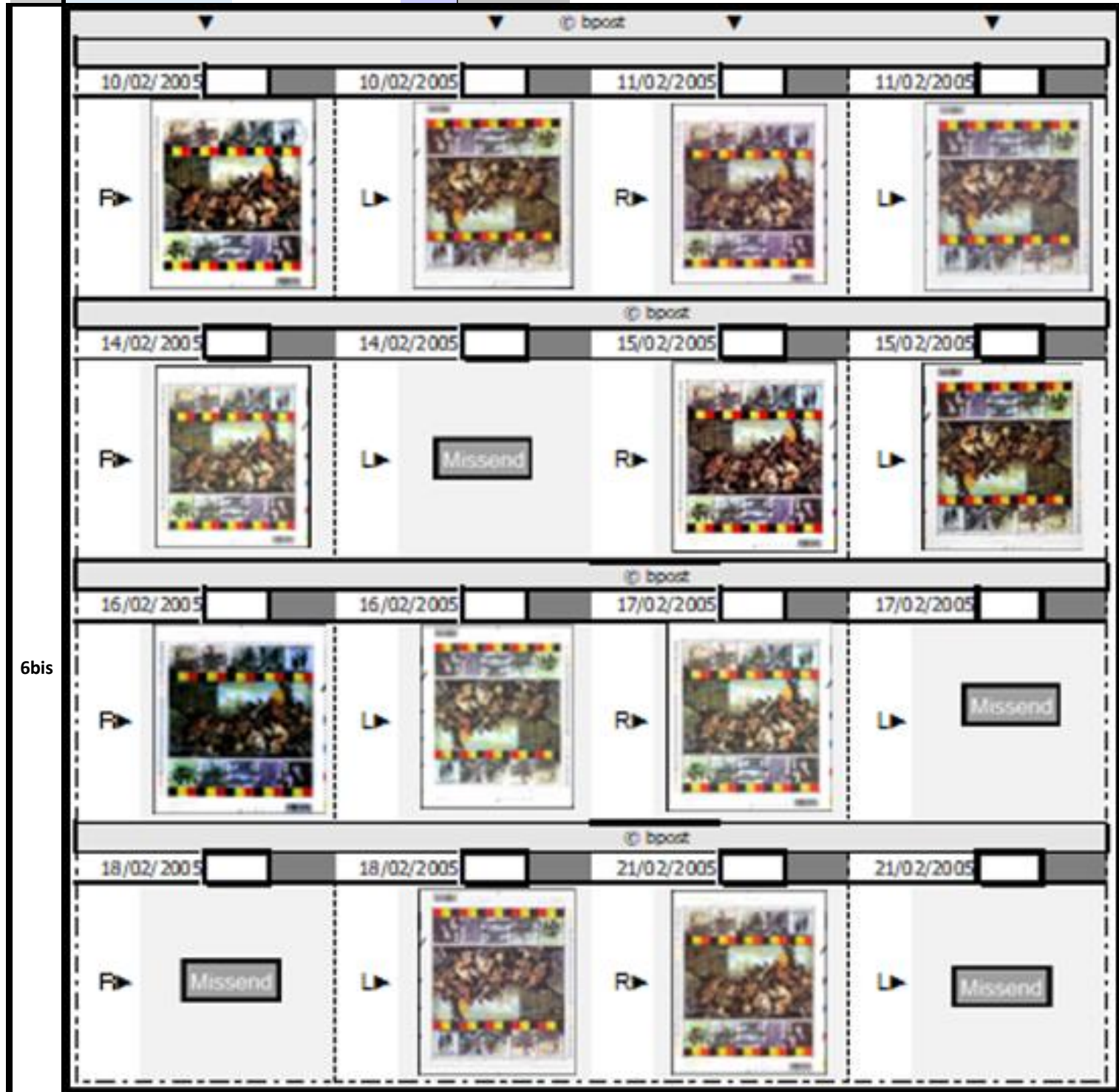


002157

First Day Sheet

4,85

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	<=> B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N°... / JAY (pg. ... - ..)
© bpost	NL	3357 / 3366 - 175 jaar België (historische gebeurtenissen): blok BL119	vv. datum (zegels) ▶		26/02/2005	uitgiftedatum ▶		28/02/2005	PhN Nr.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
	FR	3357 / 3366 - 175 années Belgique (événements historiques) - bloc BL119	date prévente (timbres) ▶		▲	date d'émission ▶		▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
	EN	3357 / 3366 - 175 years Belgium (Historical events): block BL119	presale date (stamps) ▶		▲	date d'émission ▶		▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
vign*	FDS-2005-19ter	3433	3438	opmerking:	overzicht van beschikbare blokken volgens versnijdingen (volgNr of niet) & achterkant: zie meer info in ▶					postzegelalbum-be
			remarque:	aperçu des blocs disponibles par coupe (Nr ou pas) & back : voir plus d'informations dans ▶					TIMBRES-BE-ALBUM	
			note:	overview of available blocks by cut (followNr or not) & back: see more info in ▶					only available in NL & FR	



6bis

175 jaar België: historische gebeurtenissen

Als exponent van de romantiek komt Gustav Wappers (1803 - 1874) in 1830 met een opmerkelijk schilderij voor de dag: De Zelfopoffering van Pieter Van der Werf. Vijf jaar later breekt hij definitief door met zijn belangrijkste werk Tafereel van de Septembertagen. Een overweldigend doek met kraachtige, soms Rubensiaanse kleurschakeringen, dat in uitzonderlijke afmetingen de Belgische Revolutie verhoort en waarin de gebeurtenissen en de hoofdrolspelers van die Revolutie zijn samengevat. Dit historische schilderij, dat generaties van kinderen bij hun bezoek aan het Museum voor Schone Kunsten inwijdt in het eivisme, schetst het epos van het Belgisch nationalisme.

Wappers, die vandaag enigszins in de vergetelheid is geraakt, werd beschouwd als de bekeerling van de nieuwe romantische school, zijn talent werd alom erkend en hij verwierf een enorme roem. Koning Leopold I vereert hem met zijn vriendschap, geeft hem in 1847 de titel van baron en vertrouwt hem het bestuur van de Academie van Antwerpen toe. De onbetwiste werkloos van de artistiek verleent het instituut een grote uitstraling en zowel Belgische als buitenlandse kunstenaars stromen toe. Wappers, de hartstochtelijke held, geraakt echter door zijn impulsieve geaardheid betrokken in kwalijk geruzie en verkiest de ballingschap in 1853.

Sinds die befaamde septemberdagen van 1830 volgt België zijn eigen koersbestemming.

Ingenieurs en ondernemers zorgen ervoor dat België op het einde van de XIX^e eeuw, met name dankzij de metaal- en steenkolenindustrie, één van de voornaamste economische wereldmachten wordt. Het land, gericht op vooruitgang, legt als eerste op het continent een spoorlijn aan (5 mei 1835). België heeft als uitvoerland op haar grondgebied talrijke universele en internationale tentoonstellingen georganiseerd, ter bevordering van de commerciële en culturele uitwisselingen. Deze Belgische expansie treedt - onder de impuls van Leopold II - vooral aan het licht in Congo, waarmee tot vandaag nog bevoerde banden bestaan.

België slaagt er als neutraal land wel in te ontsnappen aan de plannen tot annexatie van Napoleon III en aan de Franse-Franse oorlog, maar kan de twee mondiale conflicten en het onbeschrijflijke lijden dat ermee gepaard gaat, niet vermijden.

De sociale moeilijkheden worden steeds meer erkend. Bewijs daarvan is bijvoorbeeld de toekenning van betaald verlof. Met deze sociale strijd en de ideologische eisen als achtergrond was het onderwijs (schoolstrijd, leerplicht, enz.) altijd al onze voornaamste bekommernis.

De wereld verandert, België ook. Door de verschillende Staatsvormingen is het land ondertussen gefederaliseerd en telt het drie gewesten, drie gemeenschappen en zes regeringen.

België, strek van het surrealisme met Magritte als één van de meest vermaarde schilders van deze stroming, blijft schitteren door de faam van zijn artiesten, zijn wetenschappers, zijn sportlui en zijn ijverig volk in het hart van Europa. Meerdere Europese instellingen zijn er trouwens gevestigd.

175 ans de la Belgique: événements historiques

Héraut du romantisme, Gustaf Wappers (1803-1874) expose en 1830 un tableau remarqué Le Dévouement de Pierre Van der Werff. Cinq ans plus tard, son œuvre majeure Episode des journées de septembre, le révèle définitivement. Composition grandiloquente, au coloris énergique, rappelant parfois celui de Rubens, elle magnifie, en des dimensions exceptionnelles, la Révolution belge dont elle synthétise les événements et les acteurs. Cette peinture d'histoire -initiatrice du civisme pour des générations d'enfants lors de leur visite au Musée des Beaux-Arts- revendique l'épopée du nationalisme belge.

Considéré comme le prosélyte de la nouvelle école romantique, Wappers - quelque peu tombé dans l'oubli de nos jours - se retrouve auréolé d'un talent reconnu par tous, d'une gloire immense. Le Roi Léopold I l'honore de son amitié, lui confère le titre de baron en 1847 et lui confie la direction de l'Académie d'Anvers. Animé d'un zèle indiscuté, l'artiste donne éclat à cette institution où se précipitent peintres belges et étrangers. Héros exalté, Wappers, de par sa nature impulsive, ne peut toutefois se soustraire à de sombres querelles et choisit l'exil en 1853.

Depuis ces fameuses journées de septembre 1830, la Belgique a poursuivi sa route sur le chemin de la destinée.

Ses ingénieurs et entrepreneurs en font, à la fin du XIX^e siècle, notamment grâce aux industries métallurgiques et charbonnières, une des principales puissances économiques mondiales. Ouverte au progrès, elle est la première sur le continent à développer le chemin de fer (5 mai 1835). Pays d'exportation, la Belgique a organisé sur son territoire de nombreuses expositions universelles et internationales, qui favorisent les échanges commerciaux et culturels. Cette expansion belge se manifeste particulièrement - sous l'impulsion de Léopold II - au Congo avec lequel subsistent encore aujourd'hui des liens privilégiés.

Si, neutre, la Belgique esquisse les visées annexionnistes de Napoléon III et la guerre franco-prussienne, elle ne peut toutefois éviter les deux conflits mondiaux avec leurs souffrances innombrables.

Quant aux difficultés sociales, elles sont progressivement reconnues; en témoignage, par exemple, l'attribution des congés payés. A la croisée de ces luttes sociales et des revendications idéologiques, l'enseignement (guerres scolaires, instruction obligatoire etc.) a toujours été au cœur des préoccupations.

Le monde change, la Belgique aussi. Suite aux différentes réformes de l'Etat, elle est devenue un pays fédéral aux trois régions, aux trois communautés et aux six gouvernements.

Contrée du surréalisme dont Magritte figure parmi les peintres les plus illustres, la Belgique continue de rayonner de par la renommée de ses artistes, ses savants, ses sportifs, et de son peuple laborieux au cœur de l'Europe dont elle accueille plusieurs institutions.

Kenmerken	Caractéristiques
<p>Uitgifte van 28 februari 2005</p> <p>010 x. Eerste maal, 010 x. Conge, 010 x. Oudrecht, 010 x. Industrialisme, 010 x. Sociale vooruitgang, 010 x. Carving, 010 x. Wereldtentoonstelling, 010 x. Filatelisme, 010 x. Europa, 010 x. Kunst</p> <p>Fleur: 010 x. Amal instituut voor Sociale Geschiedenis, 010 x. SOMA-CRSES, 010 x en i BELGA, 010 x. "L'ombre et son ombre" van René Magritte, © Charly Herrold 2005</p> <p>Centra van het Koninkrijk: het schilderij "Tijdstip van de Septemberdagen 1830..." van Gustave Wappers Omslag van: Rob Beyaere Hoofdtitel van België: geschiedenis in 10 gebeurtenissen Waarde van één negl: € 0,44 Formaat (negl): 27,60 mm x 40,20 mm Formaat van het Koninkrijk: 100 mm x 200 mm Drukprocefs: zilveropdruk Groen (vooruitdruks): GROUP DE SCHUTTERA Middeling: 10 Tindling: 11 ° Papier: polyvalent fluorescerend Verhoging van het Koninkrijk: € 4,40</p>	<p>Emission du 28 février 2005</p> <p>010 x. Premier mail, 010 x. Conge, 010 x. Droit public, 010 x. Industrialisme, 010 x. Progrès social, 010 x. Guerre, 010 x. Exposition universelle, 010 x. Filatélie, 010 x. Europe, 010 x. Art</p> <p>Fleur: 010 x. Amal instituut voor Sociale Geschiedenis, 010 x. SOMA-CRSES, 010 x en i BELGA, 010 x. "L'ombre et son ombre" van René Magritte, © Charly Herrold 2005</p> <p>Centra de l'Etat: le tableau "Episode des journées de Septembre 1830..." de Gustave Wappers Omslag: Rob Beyaere Titre principal: L'histoire belge en 10 événements historiques Valeur de chaque timbre: € 0,44 Format (timbre): 27,60 mm x 40,20 mm Format de feuille: 100 mm x 200 mm Procédé d'impression: lithographie Groen (avant-druks): GROUP DE SCHUTTERA Compilatie de l'Etat: 10 Druksnel: 11 ° Papier: polyvalent fluorescent Pris de vente de l'Etat: € 4,40</p>

6bisB

Door de verscheidenheid van de vele verschillende blokken BL109 worden er hieronder slechts 2 soorten getoond met drukdatum van 14.II.05
 En raison de la diversité des blocs BL109, seuls deux types sont présentés ci-dessous avec la date d'impression du 14.II.05.
 Due to the variety of many different BL109 blocks, only 2 types are shown below with printing date of 14.II.05



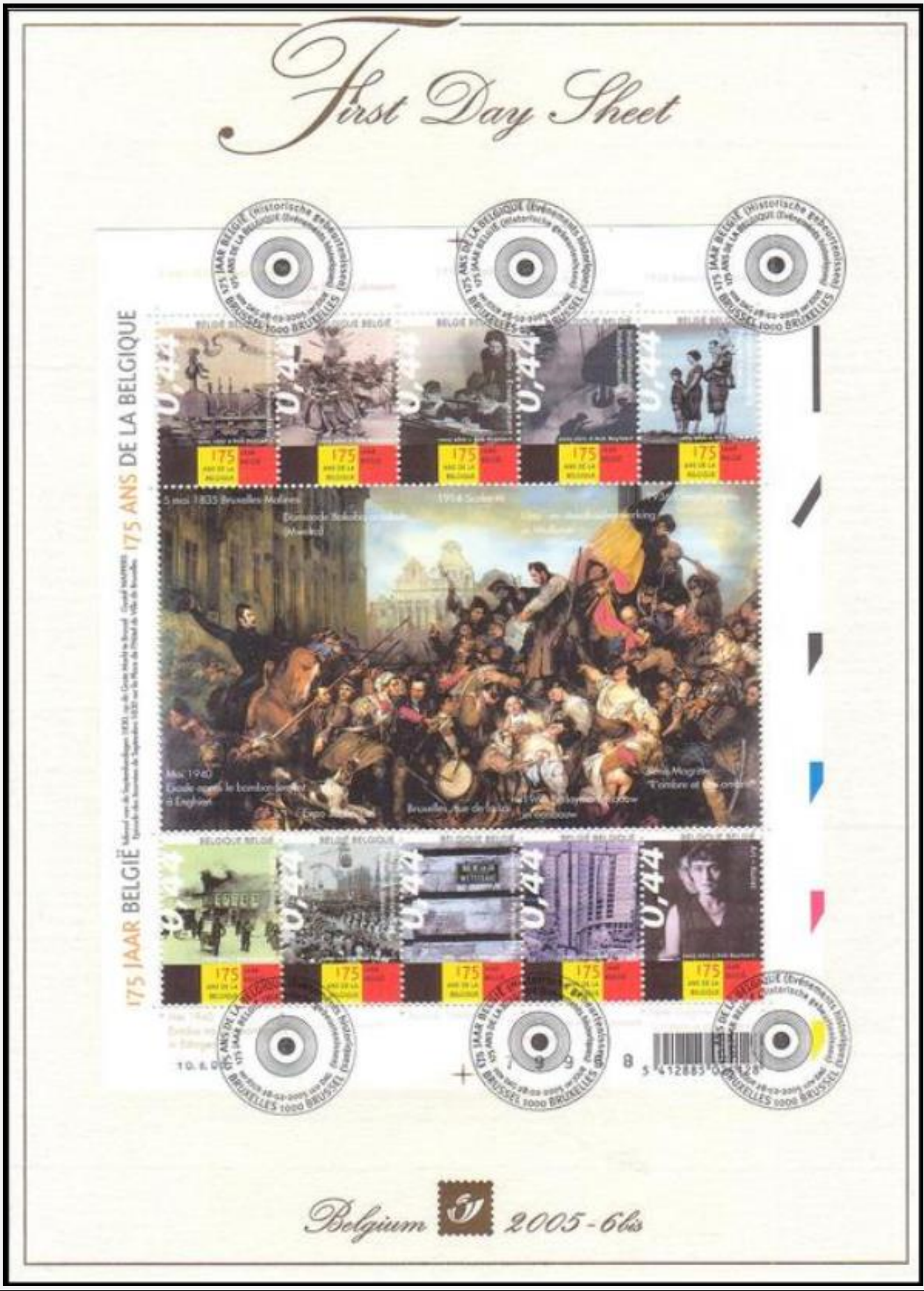
005043

First Day Sheet

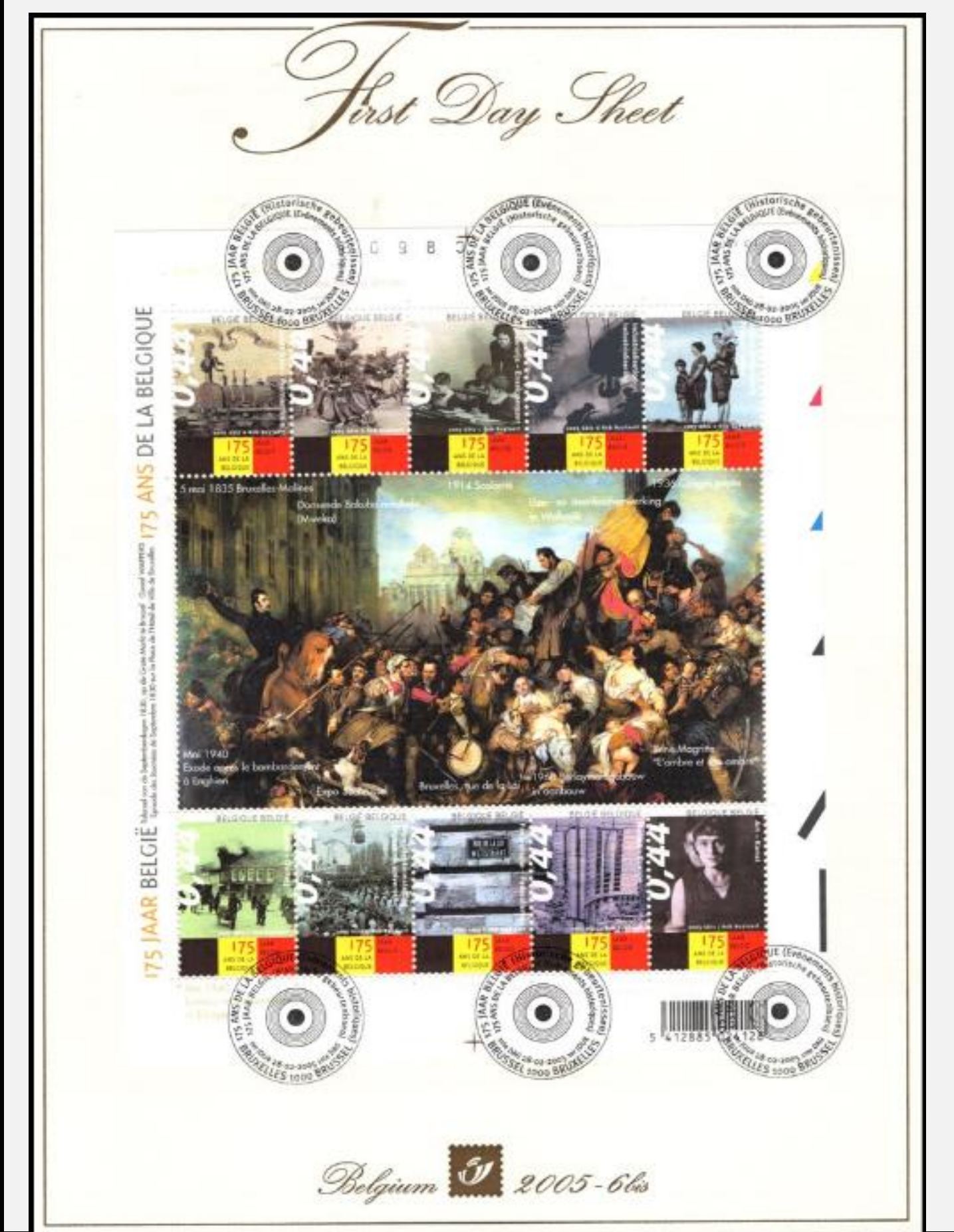
485

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3357 / 3366	- 175 jaar België (historische gebeurtenissen): blok BL119			vv. datum (zegels)	26/02/2005	uitgiftedatum	28/02/2005	PhN Nr.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
	FR	3357 / 3366	- 175 années Belgique (événements historiques) - bloc BL119			date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
	EN	3357 / 3366	- 175 years Belgium (Historical events): block BL119			presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
vign*	FDS-2005-6bis-(a)	3433	▶	3438	→	Nota / note:	paar	pair	pair	∅	R
vign*	FDS-2005-6bis-(b)	→	nota - note:	onpaar	impair	odd	∅	R			

6bisF (a)



6bisF (b)



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3367 - Rode Kruis - Tsunami					vv. datum (zegels) ▶	26/02/2005	uitgiftedatum ▶	28/02/2005	PhN Nr. 1 / 2005 (pg. 14 - 16)
	FR	3367 - Croix-Rouge - Tsunami					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 14 - 16)
	EN	3367 - Red Cross - Tsunami					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2005 (pg. 14 - 16)
vign*	FDS-2005-7	3367	→	Nota / note:							© bpost

7F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ..)
© bpost	NL	3367 - Rode Kruis - Tsunamië					vv. datum (zegels) ▶	26/02/2005	uitgiftedatum ▶	28/02/2005
	FR	3367 - Croix-Rouge - Tsunamië					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲
	EN	3367 - Red Cross - Tsunami					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲
vign*	FDS-2005-7 ◀	3367		◀	Nota / note:					© bpost

Croix Rouge

Rode Kruis

Le 26 décembre 2004 restera dans les mémoires comme le jour de la plus grande catastrophe naturelle de notre histoire. Un tremblement de terre d'une force de 9 sur l'échelle de Richter, survenu dans l'océan Indien, est suivi de raz-de-marée qui déferlent sur des milliers de kilomètres. L'Indonésie, le Sri Lanka, les Îles Maldives sont les plus touchés. Mais l'Inde, la Thaïlande, le Bangladesh, Myanmar et même la Somalie et le Kenya sont aussi durement frappés. Les volontaires des antennes locales de la Croix-Rouge entreprennent immédiatement les opérations de secours, les soins aux blessés, l'assistance psychologique, la recherche des personnes disparues et la distribution de matériels grâce aux stocks d'urgence.

Durant plusieurs jours, le nombre de victimes ne cesse de croître. Aujourd'hui, l'Indonésie déplore, à elle seule, 228 000 morts, ce qui porte le montant total des morts à plus de 275 000. Environ 15 000 personnes sont portées disparues. Le nombre de sans-abri et de déplacés est estimé à environ 1 million de personnes.

La Croix-Rouge de Belgique a envoyé sur place, à ce jour, 250 tonnes de matériel de secours. Tentes, jerrycans, kitchen sets, ainsi que des générateurs et du matériel électrique pour réhabiliter les infrastructures de base.

En Belgique, le service d'intervention psychosociale urgente de la Croix-Rouge a œuvré nuit et jour au centre de crise du ministère des Affaires étrangères. Les volontaires de la Croix-Rouge ont également assuré l'accueil et le soutien psychologique des voyageurs rapatriés des zones touchées par le désastre, ainsi que des familles comptant des proches disparus. Les services de secours de la Croix-Rouge ont été mobilisés pour transporter les touristes blessés vers les hôpitaux. Aujourd'hui, la Croix-Rouge se concentre sur l'aide à plus long terme. La Croix-Rouge internationale met au point un "master plan", plan directeur pour la réhabilitation, la reconstruction et la restauration des régions touchées. Les bénéfices du timbre "Tsunami" de La Poste seront consacrés au financement de la reconstruction des structures de santé.

Tweede kerstdag van vorig jaar gaat de wereldgeschiedenis in als de dag van de tsunami in Zuidoost-Azië. Een aardbeving in de Indische Oceaan met een kracht van 9 op de schaal van Richter ontwikkelt een reusachtige vloedgolf die uitdeint over duizenden kilometers. Indonesië, Sri Lanka en de Malediven zijn het zwaarst getroffen. Maar ook in India, Thailand, Bangladesh, Myanmar en zelfs Somalië en Kenia is de schade groot. Plaatselijke rodekruisverenigingen starten meteen met reddingsoperaties, de verzorging van gewonden, psychosociale bijstand, de opsporing van vermisten en de verdeling van goederen vanuit noodhulpstocks.

Nog elke dag blijft het aantal slachtoffers stijgen. Volgens de laatste berichten kwamen in Indonesië alleen al 228.000 mensen om het leven. Dat brengt het totale dodental op meer dan 275.000. Nog eens ongeveer 15.000 slachtoffers zijn vermist. Het aantal daklozen en verplaatste personen wordt geschat op ruim 1 miljoen.

Het Belgische Rode Kruis zond tot nu toe 250 ton hulpgoederen. Het gaat om familietenten, jerrycans, keukensets en gespecialiseerde uitrusting zoals generatoren en elektrische bekabeling om de basisinfrastructuur te herstellen.

Ook hier in België vervulden vrijwilligers van het Rode Kruis hun rol: de dienst Dringende Sociale Interventie van het Rode Kruis werkte dag en nacht mee in het crisiscentrum van het Ministerie van Buitenlandse Zaken. Rodekruisvrijwilligers verleenden ook psychosociale bijstand aan terugkerende reizigers uit het rampgebied en aan families waarvan naasten vermist zijn. De hulpdiensten van het Rode Kruis werden opgetrommeld bij het transport van gewonde toeristen naar ziekenhuizen. Uiteraard denkt het Rode Kruis ook aan hulp op langere termijn. Het Internationale Rode Kruis werkte een masterplan uit voor de rehabilitatie, de heropbouw en het herstel in de getroffen gebieden. De opbrengst van de tsunami-zegel van De Post zal aangewend worden om de reconstructie van de gezondheidsinfrastructuur te financieren.

Caractéristiques

Kenmerken

Date d'émission: 28 février 2005

Uitgiftedatum: 28 februari 2005

N° 7

Nc 7

Sujet: Catastrophe Tsunami 2004

Thema: Tsunami - ramp 2004

Création: Myriam Via et Thierry Martin (MVTM)

Ontwerp: Myriam Via et Thierry Martin (MVTM)

Valeur: € 0,50 + € 0,12

Waarde: € 0,50 + € 0,12

Format (timbre): 40,20 mm x 27,66 mm

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Drukprocedé: rasterdiepdruk

Gravure (cylinders porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Aantal platen: 6

Composition des feuilles: 10

Blindolief: 10

Denture: 11⁰⁸Tanding: 11⁰⁸

Papier: polyvalent phosphorescent

Papier: polyvalent-fofurescerend



000903

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	19/03/2005	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	21/03/2005	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)
© bpost	NL	3368 / 3372 - Belgica 2006: blok BL120	vv. datum (zegels) ▶			19/03/2005	uitgiftedatum ▶		21/03/2005	PhN Nr.2 / 2005 (pg. 4 - 7)		
	FR	3368 / 3372 - Belgica 2006: bloc BL120	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶		▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)		
	EN	3368 / 3372 - Belgica 2006: block BL120	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶		▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)		
vign*	FDS-2005-8-(d)	3368	3372	→	opmerking: overzicht van beschikbare blokken volgens versnijdingen (volgNr of niet) & achterkant: zie meer info in ▶			postzegelalbum-be				
					remarque: aperçu des blocs disponibles par coupe (Nr ou pas) & back : voir plus d'informations dans ▶			TIMBRES-BE-ALBUM				
					note: overview of available blocks by cut (followNr or not) & back: see more info in ▶			only available in NL & FR				

geen plaatN°	geen datum & velnr.
▼	▼
pas de N° de plaque	pas de date & N° de la feuille
no plate N°	no date & sheetN°

R▶ = versnijding Rechts | L▶ = versnijding Links

© bpost

Geen plaatn°	geen datum & veln°	Geen plaatn°	geen datum & veln°
R▶		L▶	
Geen plaatn°	geen datum & veln°	Geen plaatn°	geen datum & veln°
R▶		L▶	

© bpost

Belgica 2006

Met De Post op weg

Het is toch cool een brief te ontvangen van je beste vriend of vriendin. Zeker als een mooie postzegel op de omslag waardering voor jou uitdrukt. En als De Post er een mooie stempel op gezet heeft, is je omslag het bewaren waard. Een prachtig geheel is altijd meer waard dan de samenstellende delen afzonderlijk. Een brief schrijven is ook veel persoonlijker dan een vluchtig sms-je of e-mail.

Voor de brief bij jou komt, heeft die al een hele weg met De Post afgelegd. Je zag zeker in je buurt al de postbode die te voet, met de fiets of bromfietz of per autootje de postzendingen in de brievenbussen bezorgt. Die man of vrouw is maar de laatste schakel in een reeks transportmiddelen die een brief kan nemen. De vrachtwagen vervoert de post tussen postsorteercentra en kantoren. Misschien zou het met een sportwagen sneller gaan op een gesloten circuit, maar daarbuiten zou hij met zijn toech al onbestaande laadruimte - en dus geen postzakken maar ten hoogste enkele brieven in de binnenzak van de piloot - zich moeten houden aan de snelheidsbeperkingen. Clovis, die dit blindje tekende, kent iets van raowagens want hij was de assistent van striptekenaar Jean Graton die de reeks Michel Vaillant tekent. Clovis tekende reeds in een heuse stripstijl de postzegels Motorcross in 1999.

Je ouders zijn misschien nog met de mailboot naar Groot-Brittannië gevaren. Daarin zie je de Engelse term mail - denk maar aan You've got mail - voor post. Ja, deze schepen tussen Ostende en Dover aan de andere kant van de Noordzee, dienden ooit om vele zakken post over te brengen tussen het Europese continent en Groot-Brittannië.

België had daartoe ook zijn spoorwegen als troef. De treinen zorgden voor snelle verbindingen met de buurlanden zowel als binnen ons land zelf. De Post wist daar goed gebruik van te maken. Onze spoorwegaatschappij heeft zich natuurlijk moeten moderniseren en zo rijdt tegenwoordig de hoge snelheidstrein in verschillende richtingen door België.

Na de eerste wereldoorlog was het wegennet op veel plaatsen vernietigd. De post begon zich soms op te stapelen, vooral voor verder gelegen plaatsen of het buitenland. Koning Albert I - een verwoed liefhebber van vliegtuigen - stimuleerde het verzenden van post door de lucht om zo de problemen te overbruggen. Wat in 1919 in zijn kinderschoenen stond, is intussen een dagelijkse routine geworden: de luchtpost.

Denk je dat ruimtepost iets voor de toekomst is, dan heb je het grondig mis. In zeer beperkte mate is er nu al briefwisseling per raket tussen ruimtevaarders in de kosmos en hun familie. Ook zij zijn net als jij heel blij een geschreven brief te ontvangen van iemand die ze liefhebben.

Op de filatelistische tentoonstelling Belgica 2006 zal je meer te weten komen over de transportmiddelen van de post.

Belgica 2006

Sur la route avec La Poste

N'est-il pas agréable de recevoir une lettre d'un être cher ? Surtout si ton correspondant a orné l'enveloppe d'un magnifique timbre pour te témoigner toute son affection ! Et si La Poste y a apposé un joli cachet, ton enveloppe devient presque une œuvre d'art. Une magnifique composition a toujours plus de valeur que ses parties constitutives considérées séparément. Par ailleurs, une lettre est bien plus personnelle qu'un sms ou un e-mail rédigé à la va-vite.

Avant qu'une lettre n'arrive entre tes mains, elle a déjà parcouru un long chemin avec La Poste. En te promenant dans ton quartier, tu as certainement déjà dû croiser ton facteur qui, à pied, à vélo ou à vélomoteur, dépose le courrier dans les boîtes aux lettres. Cet homme ou cette femme n'est que le dernier maillon de la chaîne de transport qui a soigné ta lettre. Le camion transporte le courrier entre les centres de tri postaux et les bureaux de poste. Une voiture de course serait sans doute plus rapide qu'un camion sur un circuit fermé. Cependant, une fois à l'extérieur, cette voiture serait contrainte de se plier aux limitations de vitesse. En outre, ce type de voiture ne dispose d'aucun espace de chargement et ne pourrait donc pas transporter des sacs postaux. Seules quelques lettres pourraient être glissées dans la poche intérieure de la combinaison du pilote ! Clovis, le dessinateur de ce feuillet, en conçoit un rayon sur les voitures de course car il a été l'assistant du dessinateur de bandes dessinées Jean Graton, qui signe la série Michel Vaillant. En 1999, Clovis avait déjà réalisé, dans un pur style de bande dessinée, les timbres-poste Motorcross.

Tes parents ont peut-être pris, voici quelques années, un bateau-poste pour se rendre en Grande-Bretagne. Ces bateaux, qui assuraient la liaison entre Ostende et Douvres, soit de l'autre côté de la mer du Nord, étaient appelés "bateaux-poste" car ils servaient autrefois à acheminer de nombreux sacs postaux entre le continent européen et la Grande-Bretagne.

À cette fin, la Belgique pouvait également compter sur son réseau ferroviaire. Les trains permettaient non seulement de relier rapidement notre pays aux États voisins, mais également d'assurer la correspondance entre les différentes régions de notre pays. La Poste savait en faire bon usage. Bien entendu, notre société des chemins de fer a dû se moderniser au fil du temps si bien qu'aujourd'hui, des trains à grande vitesse circulent en tous sens à travers tout le pays.

Après la Première Guerre mondiale, le réseau routier était endommagé à de nombreux endroits. Le courrier commençait parfois à s'accumuler, en particulier celui à destination d'endroits reculés ou de l'étranger. Le Roi Albert I, qui était un passionné des avions, a encouragé l'expédition du courrier par voie aérienne en vue de surmonter ces problèmes. Ce qui n'en était encore qu'à ses balbutiements en 1919 est devenu entre-temps une routine quotidienne : la poste aérienne.

Si tu penses que la poste spatiale est réservée aux générations futures, tu as tout faux ! Actuellement, un volume de courrier très limité est déjà acheminé par fusée entre les cosmonautes et leurs familles. Tout comme toi, les cosmonautes sont très heureux de recevoir une lettre rédigée par un être cher.

L'exposition philatélique Belgica 2006 te permettra d'en savoir plus sur les moyens de transport de La Poste.

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgifte van 21 maart 2005 In: <i>Navigation spatiale</i> In: <i>Avions</i> In: <i>Trains</i> In: <i>Voitures</i> In: <i>Boîtes</i> Omslag: <i>Wielrijden op een fiets</i> - "jong en verouderd" Omslag: <i>Clavis</i> Herengroep: <i>AVTM</i> Waarde van alle zegels: € 0,44 Prijs van het blokje: € 3 Zepfornaat: 27,65 mm x 40,20 mm Formaat van het blokje: 165 mm x 140 mm Drukproef: <i>reproductie</i> Groepen (vormgeving): <i>GROUP DE SCHUTTER</i> Teekenaar: <i>11*</i> Papier: <i>polyvalent fluoresceert</i>	Emission du 21 mars 2005 In: <i>Navigation spatiale</i> In: <i>Avions</i> In: <i>Trains</i> In: <i>Voitures</i> In: <i>Boîtes</i> Sujet: <i>Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse</i> - "jeunes et collection" Omslag: <i>Clavis</i> Miroir en page: <i>AVTM</i> Valeur de chaque valeur: € 0,44 Prix de vente de feuille: € 3 Format: 27,65 mm x 40,20 mm Format de feuille: 165 mm x 140 mm Profil d'impression: <i>réproduction</i> Groupes (conception): <i>GROUP DE SCHUTTER</i> Dessinateur: <i>11*</i> Papier: <i>polyvalent fluoresceert</i>

5412885 025422 001789

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3368 / 3372 - Belgica 2006: blok BL120						19/03/2005	21/03/2005	PhN Nr.2 / 2005 (pg. 4 - 7)
	FR	3368 / 3372 - Belgica 2006: bloc BL120						▲	▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)
	EN	3368 / 3372 - Belgica 2006: block BL120						▲	▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)
vign*	FDS-2005-8(a)	3368	3372	→	Nota / note: gekleurd	coloré	colored	∅	R	
vign*	FDS-2005-8(b)			←	nota - note: gekleurd	coloré	colored	∅	L	

First Day Sheet



Belgica 2006
 Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse
 Wereldkampioenschap Jeugdphilatélie
 Weltmeisterschaft der Jugendphilatélie
 16-20 / 11 / 2006

5 412885 024135
 5€



Belgium 2005-8

8F (a)

First Day Sheet



Belgica 2006
 Championnat mondial de Philatélie de la Jeunesse
 Wereldkampioenschap Jeugdphilatélie
 Weltmeisterschaft der Jugendphilatélie
 16-20 / 11 / 2006

5 412885 024135
 5€



Belgium 2005-8

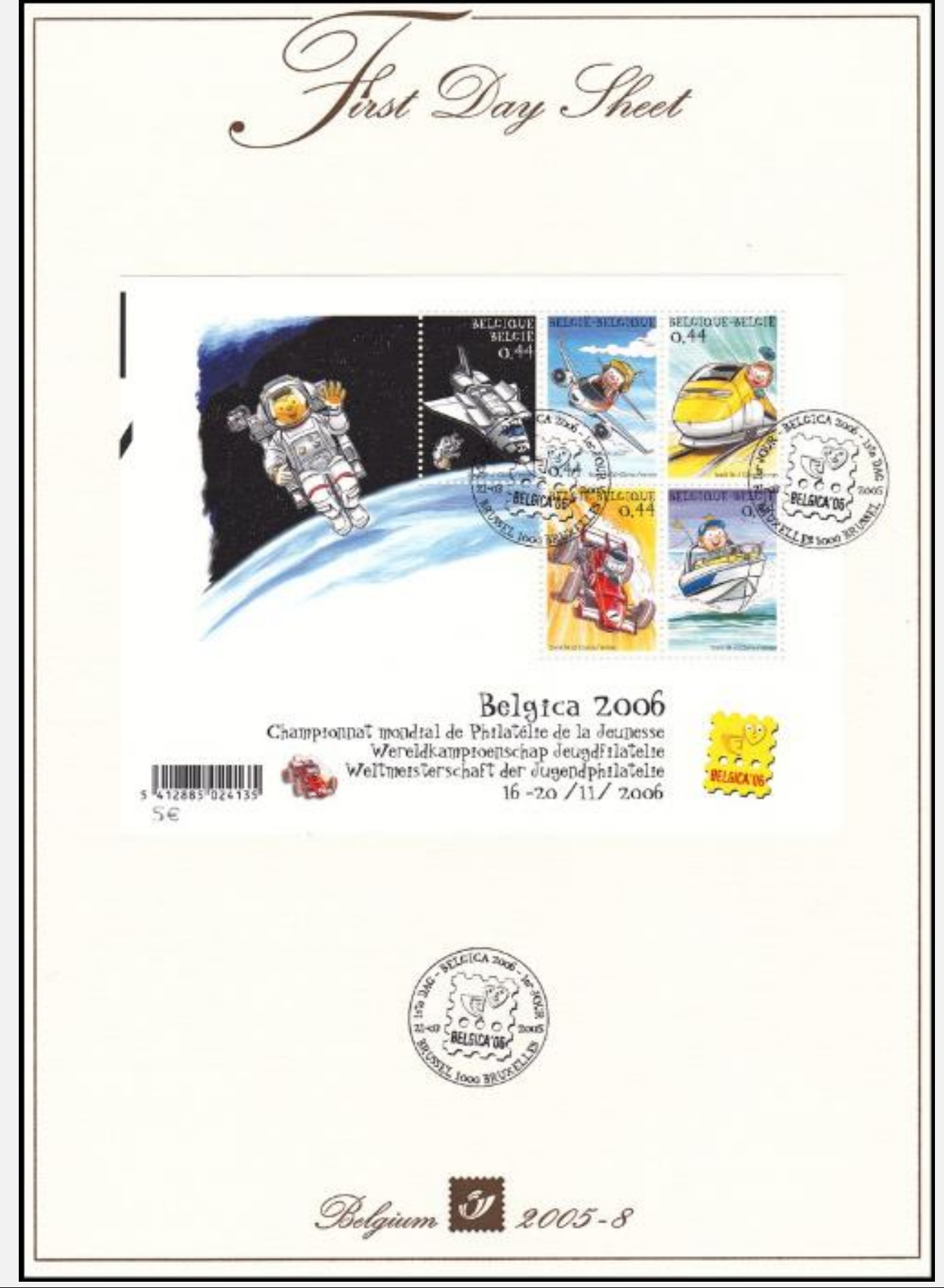
8F (b)

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-...	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3368 / 3372 - Belgica 2006: blok BL120						19/03/2005	uitgiftedatum ▶ 21/03/2005	PhN Nr.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
	FR	3368 / 3372 - Belgica 2006 bloc BL120						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
	EN	3368 / 3372 - Belgica 2006: block BL120						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N°.2 / 2005 (pg. 4 - 7)	
vign*	FDS-2005-8-(c)	3368	▶	3372	→	Nota / note:	zwart	noir	black	∅	R
vign*	FDS-2005-8-(d)		◀			nota - note:	zwart	noir	black	∅	L

8F
(c)



8F
(d)



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3383 / 3385 - De Gentse Floraliën					vv. datum (zegels) ▶	2/04/2005	uitgiftedatum ▶	4/04/2005	PhN Nr. 2 / 2005 (pg. 8 - 9)
	FR	3383 / 3385 - Florales gantoises XI					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 8 - 9)
	EN	3383 / 3385 - The Florales of Ghent					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 8 - 9)
vign*	FDS-2005-9	3383	▶	3385	→	Nota / note:					© bpost

9F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3383 / 3385 - De Gentse Floraliën					vv. datum (zegels) ▶	2/04/2005	uitgiftedatum ▶	4/04/2005	PhN Nr. 2 / 2005 (pg. 8 - 9)
	FR	3383 / 3385 - Floralias gantoises XI					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 2 / 2005 (pg. 8 - 9)
	EN	3383 / 3385 - The Floralias of Ghent					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 2 / 2005 (pg. 8 - 9)
vign*	FDS-2005-9 ◀	3383	▶	3385	◀	Nota / note:					© bpost

Floralias Gantoises

Floralias gantoises 2005 : la plus belle promenade de l'année.

Du vendredi 15 avril au dimanche 24 avril 2005, se dérouleront les Floralias gantoises, un événement quinquennal de renommée internationale. Pendant dix jours, des horticulteurs de tous les horizons exposeront leur plus belle sélection de fleurs et de plantes dans un immense jardin couvert, au Flanders Expo de Gand. Un parcours de près de 2.000 m entraînera le visiteur dans une symphonie inédite de parfums et de couleurs.

Ce qui n'était à ses débuts, en 1809, qu'une modeste exposition inspirée du modèle anglais où une cinquantaine de plantes étaient présentées, est devenu au fil des ans un événement incomparable et incontournable.

Les Floralias 2005 regorgeront de nouveautés ; les nouvelles fleurs et plantes hybrides et autres joyaux de la botanique ne manqueront pas de vous surprendre.

Les paysagistes et les entrepreneurs de jardin vous montreront leur savoir-faire dans différents jardins à thèmes.

Enfin, une partie du parcours sera spécialement réservée pour 24 de nos meilleurs fleuristes qui y exposeront leurs créations uniques.

Les Floralias gantoises constituent une compétition internationale comptant plus de 750 concours différents. Un jury international, au sein duquel plus de 24 pays seront représentés, appréciera les présentations des cultivateurs qui participeront à l'exposition. Pour les horticulteurs, les Floralias quinquennales sont donc l'occasion rêvée de mettre leur profession en valeur.

Si vous souhaitez vous promener dans un coin de paradis, n'hésitez pas à visiter les Floralias gantoises !

Gentse floralien

Gentse Floraliën 2005, de mooiste wandeling van het jaar.

Van vrijdag 15 april tot zondag 24 april 2005 kunnen we weer genieten van de vijfjaarlijkse, wereldvermaarde Gentse Floraliën. Gedurende 10 dagen stellen siertelers uit meerdere werelddelen hun allermooiste bloemen en planten tentoon in een immense binnentuin, opgesteld in Flanders Expo te Gent. Een parcours van bijna 2000 m leidt de bezoeker langsheen een unieke en nooit eerder vertoonde symfonie van geuren en kleuren.

Wat in 1809 naar Engels voorbeeld begon als een bescheiden tentoonstelling met 50 planten, groeide gestaag uit tot een unieke en grootschalige tentoonstelling die haar gelijke niet kent.

Ook in 2005 tonen de Floraliën u weer heel wat nieuwigheden. Verrassingen alom bij de nieuwste veredelde bloemen, planten en andere originele, botanische pareltjes.

Tuinarchitecten en -aannemers tonen u het beste van hun kunnen in diverse thematuinen.

En in een bijzonder ingericht gedeelte van het parcours tonen 24 van onze beste fleuristen elk hun unieke creatie.

De Gentse Floraliën behelzen een internationale competitie met meer dan 750 verschillende wedstrijden. De inzendingen van de deelnemende kwekers aan de tentoonstelling worden er beoordeeld door een internationale jury, afkomstig uit meer dan 24 landen. Geen wonder dat de sierteler tijdens de vijfjaarlijkse Floraliën zijn beroep op een opvallende manier in de kijker wil plaatsen.

Kortom, de Gentse Floraliën staat voor exclusief tuingenot.

Caractéristiques Kenmerken

Emission du 4 avril 2004

9a. € 0,44 - Rosa "Belinda"

9b. € 0,70 - Rosa "Pink Iceberg"

9c. € 0,80 - Rosa "Old Master"

Création: Bernadette Via

Sujet: Roses

Formats: 9a + 9c = 40,20 mm x 27,66 mm

9b = 27,66 mm x 40,20 mm

Nombre de planches: a + b = 3 / c = 6

Composition des feuilles: 10

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Denture: 11²⁴

Papier: 9a + 9b = Polyvalent fluorescent

9c = Polyvalent phosphorescent

Uitgifte van 4 april 2005

9a. € 0,44 - Rosa "Belinda"

9b. € 0,70 - Rosa "Pink Iceberg"

9c. € 0,80 - Rosa "Old Master"

Ontwerp: Bernadette Via

Onderwerp: Roses

Formaten: 9a + 9c = 40,20 mm x 27,66 mm

9b = 27,66 mm x 40,20 mm

Aantal platen: a + b = 3 / c = 6

Velindeling: 10

Drukproceéd: rasterdrukdruk

Gravure (vormcilindere): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11²⁴

Papier: 9a + 9b = Polyvalent-fluorescent

9c = Polyvalent-fosforescent



004316

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)
© bpost	NL	3386 / 3387 - Europa: gastronomie	vv. datum (zegels) ▶			2/04/2005	uitgiftedatum ▶	4/04/2005	PhN Nr. 2 / 2005 (pg. 10 - 11) —	
	FR	3386 / 3387 - Europe: gastronomie	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 10 - 11) —	
	EN	3386 / 3387 - Europe: gastronomy	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 10 - 11) —	
vign*	FDS-2005-10	3386	▶	3387	→	Nota / note:				© bpost

10F



Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ..)	
© bpost	NL	3386 / 3387 - Europa: gastronomie					vv. datum (zegels)	2/04/2005	uitgiftedatum	4/04/2005	PhN Nr. 2 / 2005 (pg. 10 - 11)
	FR	3386 / 3387 - Europe: gastronomie					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 10 - 11)
	EN	3386 / 3387 - Europe: gastronomy					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 10 - 11)
vign*	FDS-2005-10 ←	3386	▶	3387	←	Nota / note:					© bpost

Europa: gastronomie

Belgen eten en drinken graag en goed. Prites, Ardense ham, Hasseltse jenever, Brusselse en Luikse wafels, witlof, chocolade, pralines, speculaas, trappistenbier, withier, geuze,... de reeks Belgische specialiteiten is schier eindeloos. Ze allemaal voorstellen op twee postzegels van enkele centimeters groot leek ons weinig appetijtelijk. Gelukkig heeft België ook een groot kunstverleden en konden we hieruit putten om u haar gastronomische tradities eens van een andere, originele kant te laten proeven.

Overvloed en matigheid zijn de twee polen waarrond het stijlvolle blaadje van Simon Casier en Petra Fieuws is opgebouwd. Het zeventiende-eeuwse weelderige "Stilleven met oesters, fruit en gebak" van Clara Peeters staat tegenover het twintigste-eeuwse sobere "De kindertafel" van Gustave van de Woestyne.

Het paneel uit 1619 van Clara Peeters (1594?-1639?) laat een rijke tafel met verguld en porseleinen servies tegen een donkere achtergrond zien. De schalen liggen boordevol exquise zeevruchten, fruit en versnaperingen. Dergelijke stillevenen kenden hun opkomst en grote bloei in de Nederlanden van de 17de eeuw. Clara Peeters, als vrouwelijke schilder een unieke verschijning in onze kunstgeschiedenis, was een van de pioniers van het genre.

"De kindertafel" die de Vlaamse expressionist Gustave van de Woestyne (1881-1947) precies driehonderd jaar later, in 1919, schilderde wordt ook wel eens een "stilleven" genoemd, maar het contrasteert fel met Clara Peeters' tafelscène. Kinderen zitten in een stralend helder decor aan een sobere dis. Het had een prettige boel kunnen zijn, die vijf samen aan tafel. Maar het vogelperspectief en de strikt lineaire weergave van de figuren en voorwerpen maken er een uiterst ingehouden, haast bevreemdend tafereel van. Hier is het leven echt stil gevallen.

We krijgen zo twee keer een heel verschillende kijk op de dagelijkse roep: "Aan tafel" voorgeschoteld.

Les Belges sont de grands mangeurs et de fins gourmets. Frites, jambon d'Ardense, genièvre de Hasselt, gaufres de Liège ou de Bruxelles, chicoris, chocolat, pralines, speculoos, bière trappiste, bière blanche, geuze, etc. la liste des spécialités belges semble quasi illimitée. Représenter toutes ces spécialités sur deux timbres-poste de quelques centimètres nous paraissait peu approprié. Fort heureusement, la Belgique jouit également d'une longue tradition artistique dans laquelle nous avons puisé pour illustrer ses spécialités gastronomiques et vous les faire apprécier d'un point de vue différent et original.

Le feuillet de bon goût créé par Simon Casier et Petra Fieuws s'articule autour de deux thèmes antinomiques que sont l'abondance et la modération. L'abondance de la nature morte (huîtres, fruits et gâteau) du dix-septième siècle de Clara Peeters contraste avec la sobriété du tableau "De Kindertafel" de Gustave van de Woestyne.

Le tableau peint par Clara Peeters en 1619 (1594?-1639?) représente une table garnie de victualles présentées dans un service en porcelaine orné de dorures, le tout sur fond sombre. Les plats regorgent de fruits de mer, de fruits et de friandises exquis. Il s'agit d'une nature morte représentative de l'âge d'or des Pays-Bas au 17^e siècle. Clara Peeters, une des rares femmes ayant marqué l'histoire de la peinture belge, était une pionnière du genre.

Le tableau "Kindertafel" que le Flamand expressionniste Gustave van de Woestyne (1881-1947) a créé en 1919, précisément trois cents ans plus tard, est également une "nature morte", mais qui tranche avec la scène de table de Clara Peeters. Dans un décor d'une clarté éclatante, des enfants sont attablés autour d'un repas d'une grande sobriété. La scène réussit ces cinq personnages aurait pu exprimer une certaine joie. Il n'en est rien, son auteur lui confère un caractère d'extrême austérité confinant à l'étranéité par la perspective plongeante et l'image strictement linéaire des personnages. Ici, l'expression "nature morte" prend tout son sens.

Nous avons ainsi deux tableaux qui nous convient à table dans un mode contrasté.

Kenmerken

Caractéristiques

Uitgiftedatum: 4 april 2005

10a. Gustave van de Woestyne "De kindertafel" (Musée van Buren) - © SARAM Belgium 2005

10b. Clara Peeters "Stilleven met oesters, fruit en gebak" (Museum voor Schone Kunsten Gent)

Thema: Schilderijen over gastronomie

Samenstelling: Casier/Fieuws

Waarde van elke zegel: € 0,60

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Aantal platen: 4

Verdeling: 5 (10a) + 5 (10b)

Drukproef: rasterdruk

Gravure (vormrollers): GROUP DE SCHUTTER

Tandling: 11 **

Papier: polyvalent fluorescent

Date d'émission: 4 avril 2005

10a. Gustave van de Woestyne "La table des enfants" (Musée van Buren) - © SARAM Belgium 2005

10b. Clara Peeters "Nature morte avec huîtres, fruits et pâtisseries" (Musée des Beaux-arts Gand)

Thème: peintures sur la gastronomie

Composition: Casier/Fieuws

Valeur de chaque timbre: € 0,60

Format: 40,20 mm x 27,66 mm

Nombre de planches: 4

Composition des feuilles: 5p (10a) + 5p (10b)

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11 1/2

Papier: polyvalent fluorescent

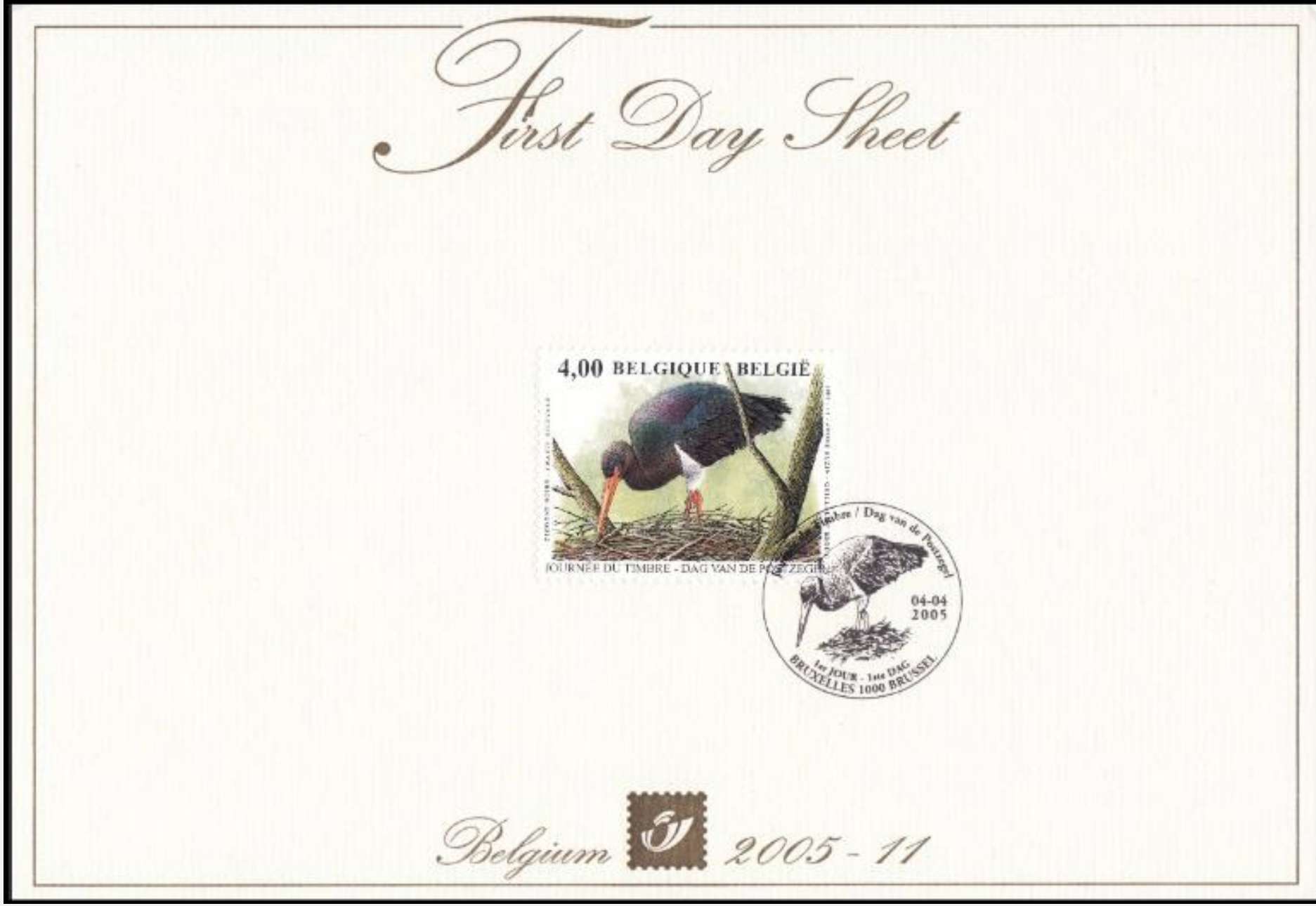


000504

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-	<=> B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3388	Dag van de postzegel			vv. datum (zegels) ▶		2/04/2005	uitgiftedatum ▶	4/04/2005	PhN Nr. 2 / 2005 (pg. 11 - 13)
	FR	3388	Journée du timbre			date prévente (timbres) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 11 - 13)
	EN	3388	Stamp day			presale date (stamps) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2005 (pg. 11 - 13)
vign*	FDS-2005-11	3388	Nota / note:								© bpost

11F



Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3388 - Dag van de postzegel					vv. datum (zegels)	2/04/2005	uitgiftedatum	4/04/2005
	FR	3388 - Journée du timbre					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲
	EN	3388 - Stamp day					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲
vign*	FDS-2005-11	3388	Nota / note:							© bpost

Journée du timbre

André Buzin : 20 ans de philatélie belge !

Né à Dinant en 1946, André Buzin passe son enfance dans un vieux moulin entre bois, pâtures, ruisseaux et coteaux. Dans ce décor champêtre, il ne se lasse d'observer les oiseaux et la faune. Très vite, l'observation ne lui suffit plus, il commence à les dessiner, voire à les peindre. Une passion est née, un artiste se prépare.

Buzin suit une formation en arts plastiques et graphiques, qui lui permet de s'initier à la peinture, à la dinanderie et à la gravure. Il découvre également la photographie.

La Poste belge lui demande la réalisation de timbres-poste spéciaux sur les oiseaux : les premiers timbres paraissent en 1985 et cette thématique connaît un succès impressionnant. Un réalisme étonnant, une simplicité merveilleuse, une vivacité prenante font de ces timbres des trésors artistiques. Outre les oiseaux, André Buzin a dessiné, pour le plus grand bonheur du public et des philatélistes, des timbres sur, entre autres, les mammifères d'Ardenne, les races canines belges, les fleurs, etc.

On ne peut passer sous silence les nombreux prix et récompenses qu'il collectionne: le «Prix Ambassadeur», le «Grand Prix du Roi» le Prix Pro-Post et à plusieurs reprises le prix du «Meilleur dessin de timbre belge» etc.

Peintre animalier ou plutôt peintre de la nature comme il se définit lui-même, André Buzin confie sa méthode : «Mon travail est avant tout un travail d'observation. Beaucoup de gens regardent mais ne voient pas.» La peinture animalière exige de fait des études approfondies et d'innombrables observations. Ainsi, en travail d'approche, il réalise des croquis préparatoires, dresse des plans, prend des photos. De la sorte, il saisit les attitudes des animaux ainsi que les éléments variés de leur biotope, qu'il restitue ensuite fidèlement.

Le souci de préserver la nature n'est du reste point étranger à son œuvre.

Caractéristiques

Date d'émission : 4 avril 2005

N° 11

Dessin: André BUZIN

Gravure: Guillaume BROUX

Thème: 20^e anniversaire de la première émission d'André Buzin

Sujet: la cigogne noire

Valeur: € 4,00

Format (timbre): 48,75 mm x 38,15 mm

Procédé d'impression: taille-douce

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 1

Composition des feuilles: 40 tp

Dentelure: 11^{1/2}

Papier: polyvalent fluorescent

Kenmerken

Uitgiftedatum: 4 april 2005

Nr. 11

Ontwerper: André BUZIN

Gravure: Guillaume Broux

Thema: 20^{ste} verjaardag van de eerste uitgifte André Buzin

Ondervoerp: Zwaarte ooievaar

Waarde: € 4,00

Zegelmaat: 48,75 mm x 38,15 mm

Drukprocédé: staal diepdruk

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 1

Velindeling: 40

Tanding: 11^{1/2}

Papier: polyvalent-fluorescent

André Buzin: 20 jaar Belgische filatelie!

André Buzin wordt geboren in 1946 in Dinant. Als kind woont hij in een oude molen, te midden van bossen, weiden, beken en hellingen. In dat landelijke decor krijgt hij er nooit genoeg van vogels en dieren gade te slaan. Al gauw wil hij meer dan alleen maar kijken; hij begint ze te tekenen en zelfs te schilderen. Zo ontstaat een echte passie, een kunstenaar is geboren...

Buzin volgt een opleiding plastische en grafische kunst, waarbij hij de grondbeginselen leert van het schilderen, het kopergieten en het graveren. Hij ontdekt ook de fotografie.

De Belgische Post vraagt hem om speciale postzegels over vogels te ontwerpen. De eerste zegels verschijnen in 1985 en zijn een indrukwekkend succes. Omwille van hun verbazingwekkend realisme, hun buitengewone eenvoud en hun pakkende levendigheid, zijn deze zegels echte pareltjes. Maar André Buzin tekent niet enkel vogels. Tot grote tevredenheid van zowel het publiek als de postzegelverzamelaars ontwerpt hij ook zegels over zoogdieren uit de Ardennen, Belgische hondensrassen, bloemen, enz.

De vele prijzen die Buzin te beurt vallen, kunnen we hier moeillijk onvermeld laten: de "Grote Prijs Ambassadeur", de "Grote Prijs van de Koning", de Pro-Postprijs en de prijs voor het "beste ontwerp voor een Belgische zegel", enz.

Dierenschilder André Buzin, die zichzelf eerder als natuurschilder bestempelt, vertelt ons hoe hij te werk gaat: "Mijn werk bestaat in de eerste plaats uit observeren. De meeste mensen zien niet, ze kijken alleen maar." Om dieren te kunnen schilderen, moet je inderdaad diepgaande studies maken en langdurig en goed kunnen observeren. Als hij de dieren benadert, maakt hij voorbereidende schetsen, tekent hij plannen en neemt hij foto's. Op die manier legt hij hun kortstondige poses en de gevarieerde elementen van hun biotoop vast om er daarna een getrouwe weergave van te maken.

Voor het overige is ook de bekommernis voor het natuurbehoud nooit ver weg in zijn werken.

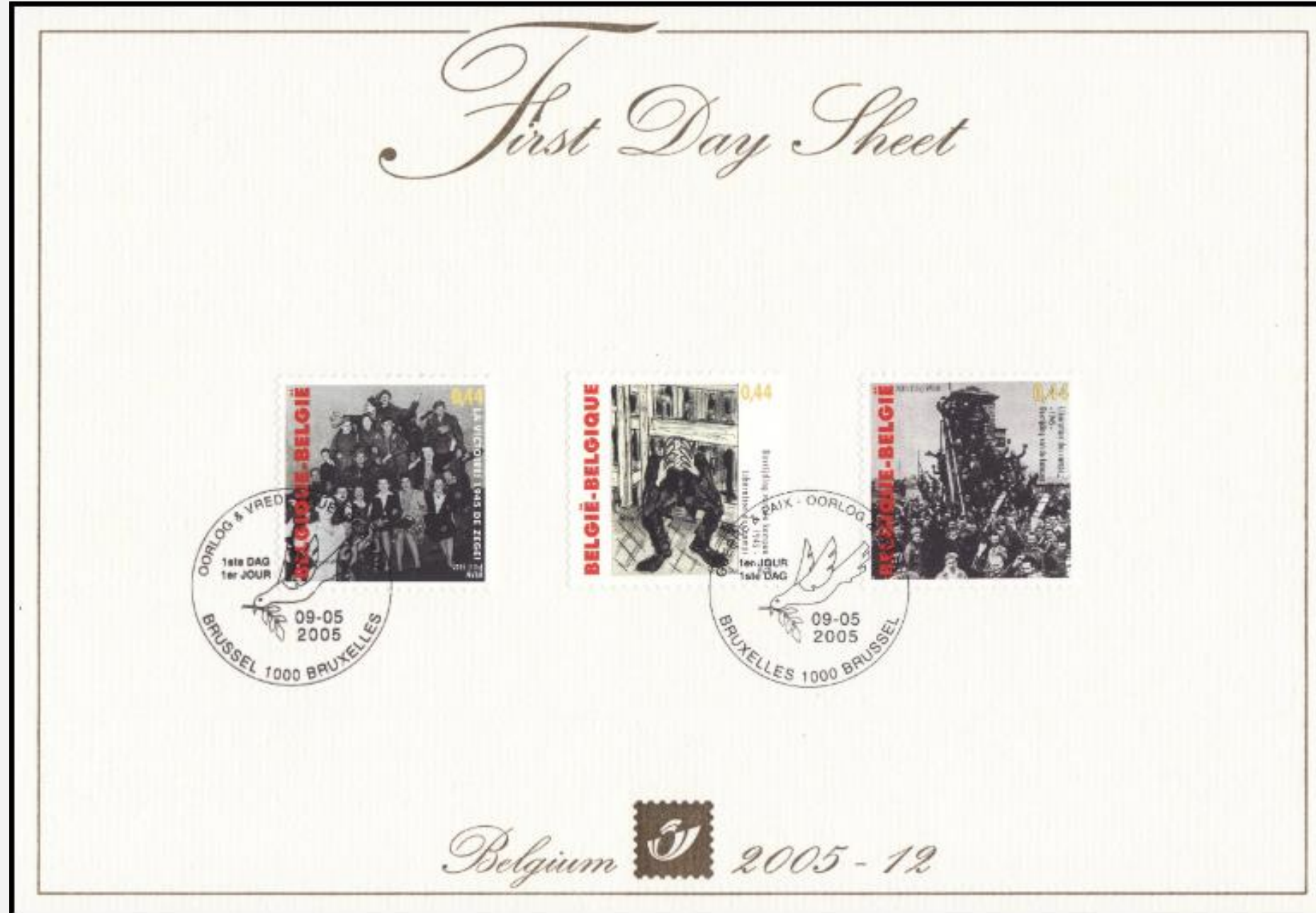


003366

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3392 / 3394 - Oorlog en vrede					vv. datum (zegels) ▶	7/05/2005	uitgiftedatum ▶	9/05/2005	PhN Nr. 3 / 2005 (pg. 2 - 3)
	FR	3392 / 3394 - Guerre et Paix					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 2 - 3)
	EN	3392 / 3394 - War and peace					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 2 - 3)
vign*	FDS-2005-12	3392	▶	3394	→	Nota / note:					© bpost

12F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3392 / 3394 - Oorlog en vrede					vv. datum (zegels) ▶	7/05/2005	uitgiftedatum ▶	9/05/2005	PhN Nr. 3 / 2005 (pg. 2 - 3)
	FR	3392 / 3394 - Guerre et Paix					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 2 - 3)
	EN	3392 / 3394 - War and peace					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 2 - 3)
vign*	FDS-2005-12 ◀	3392	▶	3394	◀	Nota / note:					© bpost

Oorlog en vrede

60 jaar geleden eindigde de tweede wereldoorlog; dagenlang heerste er een uitbundige overwinningseuforie en vierde de bevolking feest. Deze vreugde straalt af van de foto die in die dagen verscheen in *Le Soir Illustré* (*Le Soir Illustré*, 10 mei 1945, 15e jaargang, nr. 672).

De concentratiekampen en nazi-gevangenisson worden bevrijd. Zo ook Allach, een buitenkamp bij Dachau, in de buurt van München. (Foto uit het boek: *La Déportation*, Paris, 1985, Uitgegeven door het Patriote Résistant Fédération Nationale des Déportés et Internés Résistants et Patriotes, p. 249).

De Fraternelle des Amicales de Camps de Concentration et Prisons nazis, opgericht in 1951, had als doel alle lotgenoten uit de concentratiekampen en gevangenisson opnieuw te verenigen. Ze beschermde hun morele rechten en dwong respect af voor alle slachtoffers. Ze vocht ook mee in elke actie tegen amnestie en collaborateurschap.

De kampen werden bevrijd. Dat is waar. Maar hun lijden mag nooit vergeten worden. Dat wordt op aangrijpende wijze geïllustreerd door Wilchar (32 Lithographies de Wilchar. Breendonk, Brussel-Parijs, Uitgeverij Serge Baguette, C.I.R., 1946).

Wilchar, wiens echte naam Wilhem Pauwels was, werd geboren in 1910. Hij volgde tekerlessen in Sint-Gillis en Brussel. In de jaren '30 maakte hij affiches voor socialistische en communistische partijen. In 1942 nam hij deel aan verzetsacties. Hij werd aangehouden in 1943 en opgesloten in het Fort van Breendonk. De kunstenaar drukt deze sombere ervaring uit in een reeks van 32 waterverfschilderijen. Vanaf het begin van de jaren 1950 wijdde hij zich volledig aan linoleumsneden en schilderijen.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 9 mei 2005

12a. De zege 1945

Foto: © Rassel-Cie - *Le Soir Magazine - Bruxelles* 2004

12b. Bevrijding van de kampen 1945

Steendruk van Wilchar

12c. Bevrijding van de kampen 1945

Foto uit "*La Déportation*", uitgave "*Le Patriote Résistant*"

Création: Myriam Vaz/Thierry Martin (MVTM)

Waarde van elke zegel: € 0,44

Zegelmaat: 35 mm x 35 mm

Aantal platen: 3

Uitdeling: 10

Papier: Polychrom fluorescent

Drukproef: rasterdruk

Gravure (voormolend): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11⁰⁰

Drak: De Post - Zegeldrukkerij van Mechelen

Caractéristiques

Date d'émission: 9 mai 2005

12a. La victoire 1945

Photo: © Rassel-Cie - *Le Soir Magazine - Bruxelles* 2004

12b. La libération des camps 1945

lithographie de Wilchar

12c. La libération des camps 1945

Photo du livre "*La Déportation*", édition "*Le Patriote Résistant*"

Création: Myriam Vaz/Thierry Martin (MVTM)

Valeur de chaque timbre: € 0,44

Format des timbres: 35 mm x 35 mm

Nombre de planches: 3

Composition des feuilles: 10

Papier: Polychrom fluorescent

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres parts-formes): GROUP DE SCHUTTER

Denture: 11⁰⁰

Impression: La Poste - Imprimerie du timbre à Mechelen

Les camps sont libérés. Certes. Mais leur souffrance ne peut être oubliée. Celle-ci est illustrée de manière poignante par Wilchar (32 Lithographies de Wilchar. Breendonk, Bruxelles - Paris, Éditions Serge Baguette, C.I.R., 1946).

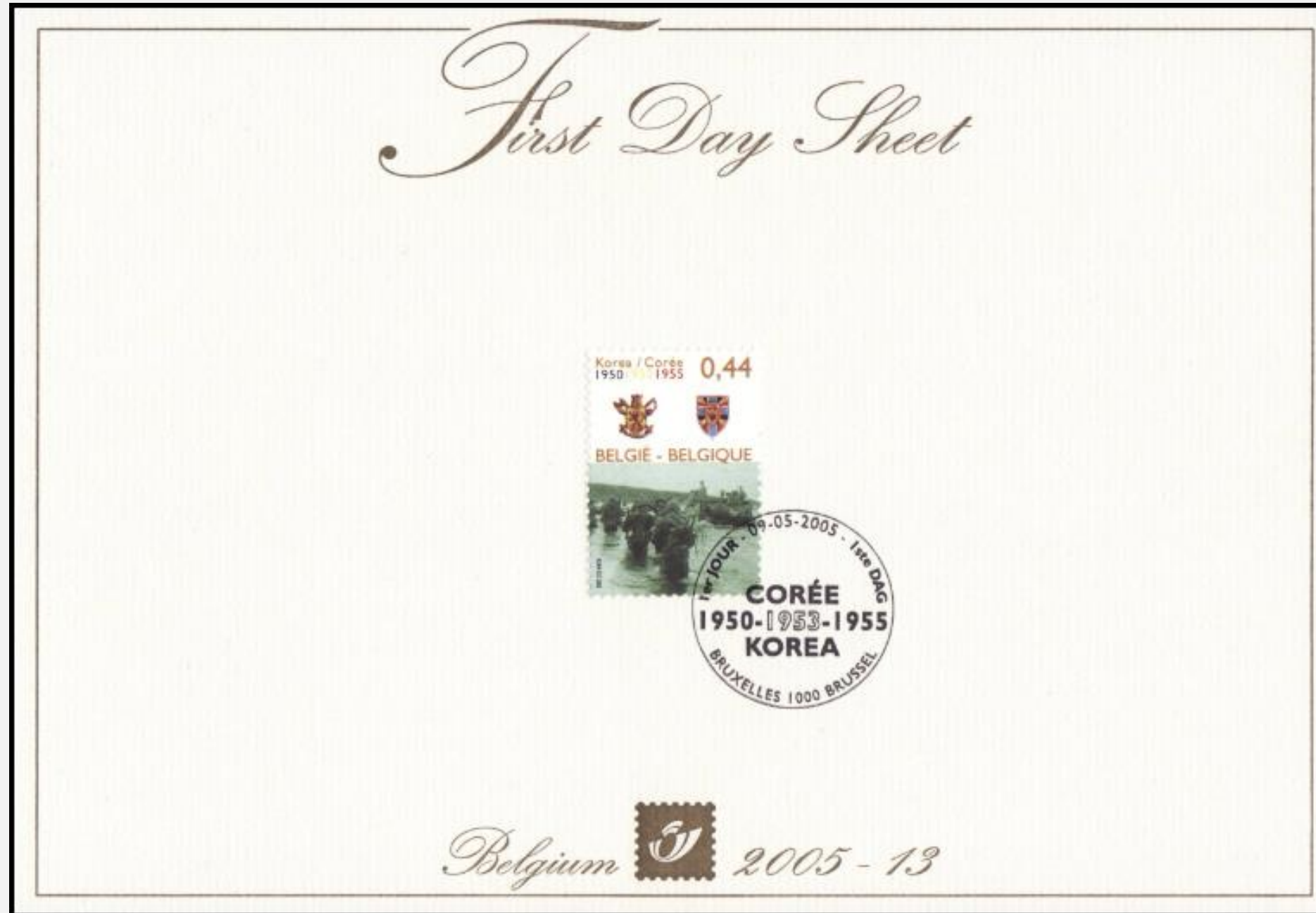
Wilchar, de son vrai nom Wilhem Pauwels, est né en 1910. Il suit des cours des académies de dessin de Saint-Gilles et de Bruxelles. Pendant les années 30, il crée des affiches pour les partis socialiste et communiste. En 1942, il participe à des actions de résistance. Arrêté en 1943, il est interné au Fort de Breendonk. L'artiste exprime cette sombre expérience dans une série de 32 gouaches. A partir des années 1950, il se consacrera à la linogravure et à la peinture.



005219

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3395 - Korea					vv. datum (zegels) ▶	7/05/2005	uitgifte datum ▶	9/05/2005	PhN Nr. 3 / 2005 (pg. 4 - 5)
	FR	3395 - Corée					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 3 / 2005 (pg. 4 - 5)
	EN	3395 - Korea					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 3 / 2005 (pg. 4 - 5)
vign*	FDS-2005-13	3395		→	Nota / note:						© bpost



Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3395 - Korea					vv. datum (zegels)	7/05/2005	uitgiftedatum	9/05/2005
	FR	3395 - Corée					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲
	EN	3395 - Korea					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲
vign*	FDS-2005-13	3395	Nota / note:							© bpost

Corée 1950 - 1955

Le souvenir de la participation belge à la guerre de Corée a quelque peu sombré dans l'oubli et pourtant... Le 25 juin 1950, l'armée nord-coréenne franchit le 38^{ème} parallèle et attaque le Sud. Suite à l'intervention diplomatique des Etats-Unis, le Conseil de Sécurité des Nations Unies recommande de placer toutes les forces, pour repousser les assaillants, sous le commandement des Américains, qui désignent Mc Arthur comme commandant en chef. Le 10 juillet 1951, des négociations entre les deux parties belligérantes débudent, elles dureront deux ans et aboutiront à un Armistice le 27 juillet 1953. Peu après le déclenchement des hostilités, le gouvernement belge décide la constitution d'un corps de troupes d'environ mille hommes, destiné à être mis à la disposition du Commandement unifié. Ce corps a accueilli 3.587 Belges et 85 Luxembourgeois.

L'appellation officielle de ce bataillon est Corps (de) Volontaires (pour la) Corée (en anglais BUNC pour Belgian United Nations Command). Ces volontaires, au mérite peu reconnu, étaient surnommés « Bérêts bruns », de la couleur de la coiffure qui leur était remise en reconnaissance de la réussite des tests physiques. Ce béret brun était orné d'un insigne doré portant, au centre, un blason mettant en évidence le Lion Belgique posé sur les symboles des deux communautés : une francisque wallonne et un «goedendag» flamand placés en croix, le tout surmonté d'un heaume de chevalier brabançon symbolisant la croisade anticommuniste. Sur la manche gauche, en dessous du nom de notre pays, figurait, inscrit en blanc sur fond brun, un badge avec au centre la tête en or, gueule ouverte, du Lion belge enodré, aux quatre coins, des trois couleurs belges sur le fond bleu du drapeau des Nations Unies.

Le Corps de Volontaires a obtenu 4 citations belges pour sa conduite héroïque, ce qui permettait au bataillon d'accrocher à la hampe de son drapeau la Fourragère aux couleurs de l'ordre de Léopold II. La photographie représente la traversée de l'Imjin à gué lors d'un sweep. Cette opération («to sweep» signifie littéralement donner un coup de balai) militaire d'un ou deux jours consistait à faire une incursion en territoire ennemi.

Le dernier bataillon belge ne quitte la Corée que le 15 juin 1955 pour être dissous en août. Cent et douze Belges s'étaient embarqués sur le Kamina pour aller mourir au pays du matin calme...

Korea 1950 - 1955

De herinnering aan de Belgische deelname aan de Koreaanse oorlog was wat in de vergetelheid geraakt, en toch... Op 25 juni 1950 ruk het Noord-Koreaanse leger de 38^{ste} breedtegraad over en viel het Zuiden aan. Na de diplomatische bemiddeling van de Verenigde Staten beveelt de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties aan alle troepen onder leiding van de Amerikanen te plaatsen om de aanvullers terug te dringen. Generaal Mc Arthur wordt de opperbevelhebber van deze troepen. Op 10 juli 1951 starten de onderhandelingen tussen de twee strijdende partijen, ze duren twee jaar en leiden uiteindelijk tot een wapenstilstand op 27 juli 1953. Kort na het begin van de vijandigheden besloot de Belgische regering een troepenmacht samen te stellen van ongeveer duizend manschappen, die onder de leiding kwamen van de geaffieerde commandant. Het corps heeft in totaal 3587 Belgen en 85 Luxemburgers onder zijn hoede gehad.

De officiële benaming van dit bataljon was het Vrijwilligerscorps (voor) Korea (in het Engels BUNC, voor Belgian United Nations Command). Deze vrijwilligers, die weinig erkenning kregen, kregen de bijnaam «bruine nansen», naar de kleur van het hoofddeksel dat hun werd uitgereikt als erkenning van het slagen in de fysieke proeven. Deze bruine nans droeg een verguld koetsken met in het midden de Belgische keur, geflankeerd door de gekruiste symbolen van de twee gemeenschappen: een Franse bij voor Wulkmit en een goedendag voor Vlaanderen, met daarboven een Brabantse riddershelm die symbool staat voor de

anticoommunistische kruistocht. Op de linkermouw, onder de naam van ons land, prijkte in wit op een bruine achtergrond, een badge met in het midden de gouden kop met open bek van de Belgische keur, omringd in de vier hoeken door de Belgische driedeur op de blauwe achtergrond van de Verenigde Naties-vlag.

Het vrijwilligerscorps heeft 4 Belgische eervolle vermeldingen gekregen voor zijn heroïsche gedrag, waardoor het bataljon aan zijn vlaggenstok de schouderkoorden mocht bevestigen van de orde van Leopold II.

De foto toont het doorwaden van de Imjin tijdens een sweep («to sweep» betekent letterlijk vegen met een bezem). Dit soort militaire operaties duurde één à twee dagen en omvatte een inval op vijandelijk gebied.

Het laatste Belgische bataljon verliet Korea pas op 15 juni 1955 en werd ontbonden in augustus.

Honderderttwaalf van de Belgen die inschepen op de Kamina stierven in het land van de vredege ochtend...

Caractéristiques

Date d'émission: 9 mai 2005

N° 13

Thème: Corps de Volontaires pour la Corée (participation belge à la campagne de Corée 1950-1953-1955)

Photo: de l'ouvrage "Une saison en Corée - Du Kamina à l'Imjin" des éditions "Racine".

Composition: Myriam Vos/Thierry Martin (MVTM)

Valeur: € 0,44

Format (timbre): 27,66 mm x 40,20 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches:

Composition des feuilles: 10

Dentelure: 11^{mm}

Papier: polyvalent fluorescent

Impression: La Poste - Imprimerie du timbre à Mechelen

Kenmerken

Uitgiftedatum: 9 mei 2005

Nr. 13

Thema: Vrijwilligerscorps voor Korea (Belgische deelname aan Koreaanse veldtocht 1950-1953-1955)

Foto: uit "Une saison en Corée - Du Kamina à l'Imjin" (uitgeverij Racine)

Samenstelling: Myriam Vos/Thierry Martin (MVTM)

Waarde: € 0,44

Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Drukprocédé: rasterdrukk

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen:

Verdeling: 10

Tandling: 11^{mm}

Papier: polyvalent-fluorescent

Druk: De Post - Zegelrukkerij van Mechelen

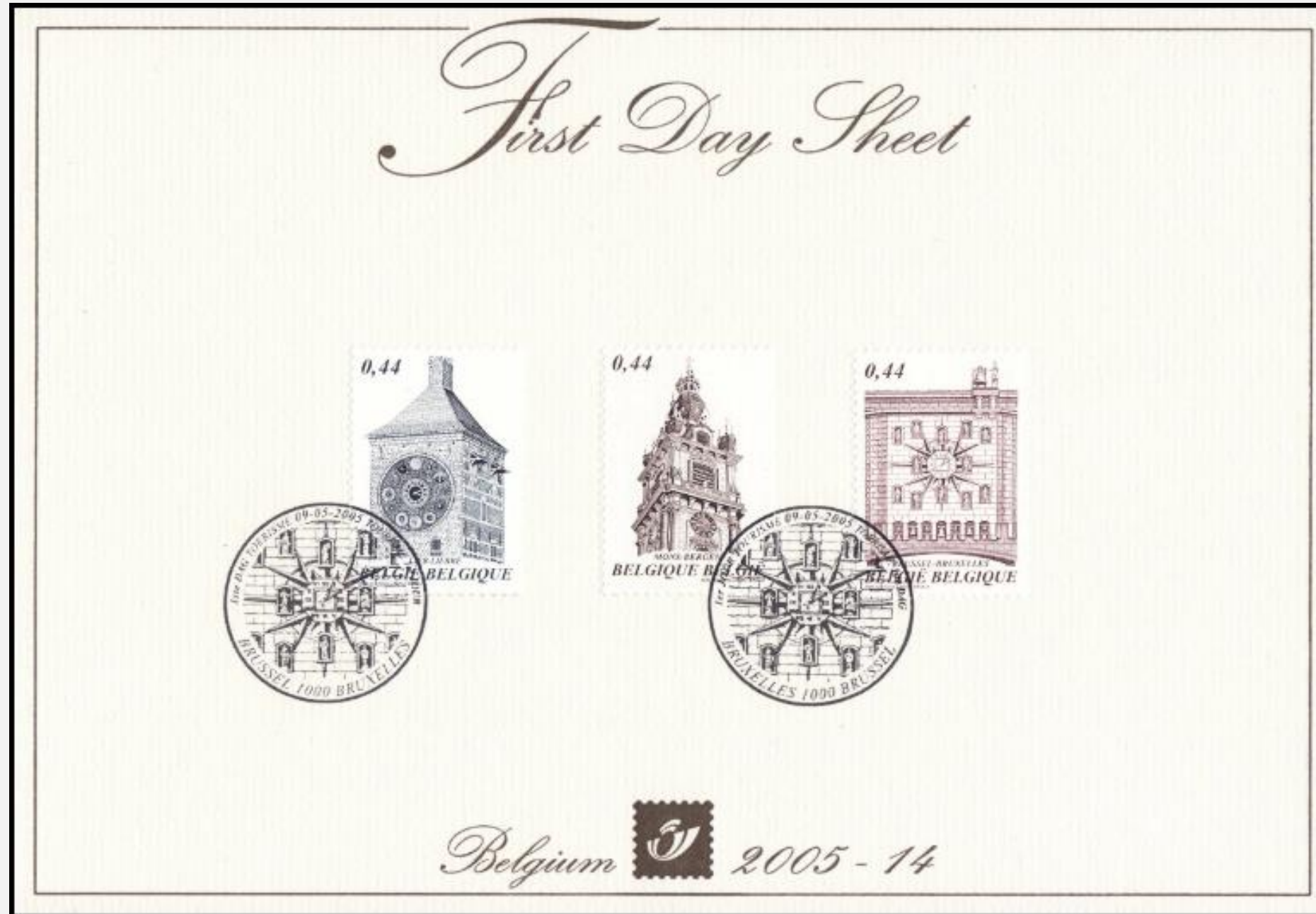


002721

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3396 / 3398 - Toerisme: monumentale uurwerken					vv. datum (zegels) ▶	7/05/2005	uitgiftedatum ▶	9/05/2005	PhN Nr. 3 / 2005 (pg. 6 - 8)
	FR	3396 / 3398 - Tourisme: horloges monumentales					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 6 - 8)
	EN	3396 / 3398 - Tourism: monumental clocks					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 6 - 8)
vign*	FDS-2005-14	3396	▶	3398	→	Nota / note:					© bpost

14F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3396 / 3398 - Toerisme: monumentale uurwerken					vv. datum (zegels) ▶	7/05/2005	uitgiftedatum ▶	9/05/2005	PhN Nr. 3 / 2005 (pg. 6 - 8)
	FR	3396 / 3398 - Tourisme: horloges monumentales					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 3 / 2005 (pg. 6 - 8)
	EN	3396 / 3398 - Tourism: monumental clocks					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 3 / 2005 (pg. 6 - 8)
vign*	FDS-2005-14 ◀	3396	▶	3398	◀	Nota / note:					© bpost

Toerisme: monumentale uurwerken

14A. De Zimmertoren. Op zondag 29 juni 1930 werd de Zimmertoren met zijn jubelklok officieel ingehuldigd ter gelegenheid van het 100-jurig bestaan van België. Al vlug kreeg de Zimmertoren nationale en internationale bekendheid. In 1931 werd in de Zimmertoren de astronomische studio opgericht. In 1960 werd naast de Zimmertoren het Zimmerpaviljoen plechtig ingehuldigd; in een stijlvolle zaal staat de wonderklok van Louis Zimmer. De toren en het paviljoen vormen samen het Zimmercomplex. Dit is het ganse jaar toegankelijk en heeft tot op heden 2.400.000 bezoekers met 132 verschillende nationaliteiten mogen verwelkomen, waaronder enkele leden van ons Vorstenhuis. Het jubileumfeest 75 jaar Zimmertoren moet gezien worden als een hulde aan de autodidact Louis Zimmer (1888-1970) die door zijn inzicht en handigheid complexe astronomische verschijnselen met mechanische middelen wist voor te stellen.

14B. Het Belfort van Bergen. Op de plaats waar nu het belfort van Bergen* verrijst, stond vroeger een cilindervormige toren die de "Uurwerktoren" werd genoemd, omdat er in 1380 een uurwerk op gemonteerd werd, wat in die tijd een grote nieuwsgierigheid was. In 1661 werd beslist tot de bouw van het belfort, dat op 5 juni 1669 werd ingehuldigd. Dit opvallende monument, wordt door de inwoners van Bergen "el catiau" genoemd. De verdiepingen van het Belfort worden benadrukt door kroonlijsten met modillons en stevige balastraden. Ze vallen op door hun aan de Renaissance ontleende elementen: een opeenstapeling van verschillende bouwstijlen en rijke versieringen. Door deze elementen onderscheidt dit belfort zich van de Vlaamse belforten. Met zijn hoogte van 38 meter vanaf de basis en zijn 49 klokken die uit verschillende perioden stammen en samen meer dan 25.000 kg wegen, vormt dit een van de meest uitgebreide beelden van België. Weltra zal ook het uurwerk uit de XVII^e eeuw te bezichtigen zijn.

14C. Het horloge van de Kunstberg. Op de Kunstberg, onder de arcade (een zaalrij), kunt u een klok bewonderen waarvan de wijzerplaat is versierd met historische en folkloristische figuurtjes uit de Brusselse geschiedenis, die bewegen bij het slaan van het volle uur. De klok van de Kunstberg heeft een fraaie "Jacquemart" (een mannetje dat met een hamer de uren slaat) en in de nissen staan een aantal figuurtjes van de stad die in beweging komen en de uren aanduiden op een groot rozet (grote ster). De beiaard met zijn 24 klokken speelt afwisselend het "Beiaardlied" van Peter Benoît en "Où peut-on être mieux" van Grétry.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 9 mei 2005

14a: Zimmertoren van Lier (Vlaanderen)

14b: Het Belfort van Bergen (Wallonië)

14c: Het horloge op Kunstberg (Brussel)

Onderwerp: Monumentale uurwerken

Ontwerp en gravure: Guillaume Braux

Waarde van elke zegel: € 0,44

Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Aantal platen: 12

Windseling: 10

Drukprocedé: gecombineerde staal- en rasterdiepdruk

Papier: polyvalent-fluorescent

Gravure (cylinders): GROUP DE SCHUTTER

Tandeling: 11^{de}

Tourisme: horloges monumentales

14A. La tour Zimmer. Le dimanche 29 juin 1930 avait lieu l'inauguration officielle de la tour Zimmer (Zimmertoren en néerlandais) et de son horloge, à l'occasion du centième anniversaire de la Belgique. La tour Zimmer devint rapidement célèbre dans le pays et à l'étranger. Le studio astronomique de la tour Zimmer fut ouvert au public en 1931. En 1960, le pavillon Zimmer, qui jouxte la tour, fut solennellement inauguré. La précieuse horloge de Louis Zimmer se vit désormais logée dans un écrin digne d'elle. Ouvert toute l'année, le complexe que forment la tour et le pavillon a accueilli jusqu'ici 2.400.000 visiteurs de 132 nationalités, dont plusieurs membres de la famille royale. Le jubilaire des 75 ans de la tour Zimmer se veut un hommage à l'autodidacte Louis Zimmer (1888-1970) qui, par son intelligence et son habileté, est parvenu à représenter des phénomènes astronomiques complexes par des moyens mécaniques.

14B. Le beffroi de Mons. À l'emplacement du beffroi actuel de Mons*, s'élevait autrefois une tour cylindrique très ancienne dite "tour de l'Horloge". En 1380, une horloge y avait été installée, une grande nouveauté pour l'époque. La construction d'un beffroi fut décidée en 1661. L'inauguration eut lieu le 5 juin 1669. Monument typique de Mons, le "catiau" comme disent les Montois, domine la plaine. Ses étages, soulignés par des corniches à modillons et d'épais balustrades, se singularisent

par l'inclusion d'éléments Renaissance – superposition d'ordres architecturaux et richesse du décor –, à la différence des beffrois flamands. À une hauteur de 38 mètres de la base du beffroi, les 49 cloches d'âges différents représentent un poids de plus de 25.000 kg et constituent l'un des carillons les plus complets de Belgique. Quant à l'horloge du XVII^e siècle, elle pourra bientôt être visitée.

14C. L'horloge du Mont des Arts. Au Mont des Arts, sous l'arcade (une rangée de colonnes), vous pourrez admirer une horloge dont le cadran est orné de figurines historiques et folkloriques de l'histoire bruxelloise, qui entrent en mouvement toutes les heures. L'horloge du Mont des Arts arbore un fier "Jacquemart" (un personnage qui frappe les heures avec un marteau) et, dans des niches, plusieurs statues de la ville qui se déplacent et indiquent les heures sur une grande rosace (grande étoile). Le carillon, composé de 24 cloches, joue alternativement le "Beiaardlied" de Peter Benoît et "Où peut-on être mieux" de Grétry.

Caractéristiques

Date d'émission: 9 mai 2005

14a: La Zimmertoren de Lier (Flandre)

14b: Le Belfroi de Mons (Wallonie)

14c: L'Horloge au Mont des Arts (Bruxelles)

Sujet: Horloges monumentales

Création et gravure: Guillaume Braux

Valeur de chaque timbre: € 0,44

Format du timbre: 27,66 mm x 40,20 mm

Nombre de planches: 12

Composition des feuilles: 10

Procedé d'impression: Taille-douce et héliogravure combinées

Papier: polyvalent-fluorescent

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Tandeling: 11^{de}



004756

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)
© bpost	NL	3399 / 3400 - Zomerzegels: vakantie!						7/05/2005	uitgiftedatum ▶ 9/05/2005	PhN Nr. 3 / 2005 (pg. 9- 11)
	FR	3399 / 3400 - Timbres d'été: vacances!						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 9- 11)
	EN	3399 / 3400 - Summer stamps: holidays!						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N°. 3 / 2005 (pg. 9- 11)
vign*	FDS-2005-14bis	3399	▶	3400	→	Nota / note:				© bpost

First Day Sheet



Belgium  2005 - 14bis

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3399 / 3400 - Zomerzegels: vakantie!					vv. datum (zegels) ▶	7/05/2005	uitgiftedatum ▶	9/05/2005	PhN Nr. 3 / 2005 (pg. 9-11)
	FR	3399 / 3400 - Timbres d'été: vacances!					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 3 / 2005 (pg. 9-11)
	EN	3399 / 3400 - Summer stamps: holidays!					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 3 / 2005 (pg. 9-11)
vign*	FDS-2005-14bis	◀ 3399	▶ 3400	◀	Nota / note:						© bpost

Timbres d'été

Il y a mille et une façons de savourer la côte belge: excursions originales, attractions touristiques, bains de soleil sur la plage, terrasses ensoleillées, promenades sur la digue et bienfaits de l'air marin, balades dans les dunes... Le littoral a tout pour plaire, quelle que soit la saison: pureté de l'air, animations en tous genres et ambiance relax. Vous n'avez aucune excuse pour ne pas vous rendre à la mer, même en arrière-saison. Et s'il fait moins beau, il suffit de s'habiller en conséquence. Il y a toujours quelque chose à faire: patauger dans l'eau, déguster les spécialités locales, suivre une cure thermique, se balader à vélo ou à cheval, prendre le tram de la côte pour découvrir le circuit touristique, faire une excursion en mer, visiter le Zwin, déguster une bière locale en dégustant des crevettes grises dans un estaminet typique, visiter un musée ou le festival des Sculptures sur Sable, assister au Corso Fleuri de Blankenberge, faire du shopping, acheter du poisson à la minque, faire une promenade tonifiante au bord de l'eau. Chaque cité balnéaire vous propose un tas d'activités. Impossible de les citer toutes!

L'Ardenne. Ruelles pittoresques et superbes points de vue. Rivières capricieuses se frayant un chemin dans les forêts. Vous êtes dans un autre monde. Ah l'Ardenne! Ses forêts touffues qui abritent de petits villages discrets et tranquilles, ses légendes, son romantisme, les horizons infinis des Hautes Fagnes, ses splendides panoramas, ses grottes, ses abbayes, sa gastronomie, ses bières et ses fromages... L'Ardenne vous offre la garantie d'un bon repas dans une ambiance détendue. Les vacanciers actifs s'en donneront à cœur joie: randonnées, vélo ou VTT. Quant aux amateurs de kayak et de rafting, ils vivront de grands moments d'émotion sur les eaux de la Lesse, de l'Ourthe, de l'Ambliève, de la Molignée et de la Semois. Géographiquement parlant, l'Ardenne s'étend dans les provinces de Namur, Luxembourg et Liège entre la Vesdre au nord et la Semois au sud, jusque dans le nord de la France et la partie septentrionale du Grand-Duché du Luxembourg. Le Parc Naturel Hautes Fagnes-Eifel recouvre une grande partie de l'est de la Belgique, jusqu'aux monts Eifel en Allemagne. Avec ses 694 mètres, le Signal de Botrange est le point culminant de l'Ardenne.

Zomerzegels

De zee. Er valt altijd wat te beleven aan de kust, originele uitstappen, toeristische attracties, zalig aan het strand liggen en lekker luieren in de zon, flaneren op de dijk en genieten van de geur van het zilte zeewater, stoeien in de duinen... De kust verwent je de 4 seizoenen: gezonde lucht, amusement en ontspanning. Zelfs in het najaar heb je geen enkel excuus om niet naar de Kust te komen. Zelfs niet bij slecht weer dan draag je maar aangepaste kledij. Bovendien vind je allicht iets dat het zonnetje in jou doet schijnen: pootjebaden, lekker eten, je laten verwennen in een kuuroord, er op uit trekken met de fiets, te paard of met de kusttram die je van het ene feest naar het andere brengt, een boottocht op zee, een bezoekje aan het prachtige Zwin, een kroegentocht in typische cafeetjes met grijze garnalen als lekkernij bij een goeie pint, een bezoek aan muses of het Zandsculptuurfestival, het Bloemencorso te Blankenberge, shopping, een sfeervolle vismarkt, dat voldane gevoel na een lange strandwandeling. Elke kuststad apart heeft tal van evenementen te bieden, het is gewoon teveel om op te noemen!

De Ardennen. Pittoreske stadjes afgewisseld met schitterende vergezichten. Grillige rivieren die zich een baan kronkelen door de uitgestrekte bossen. Je waant je in een totaal andere wereld. De dichte Ardense wouden, waar discrete stadjes in alle rust verscholen liggen, zijn traditie van legendes, romantiek, wijde horizons van de Hoge Venen, oogverblindende panorama's, grotten, de rust van de abdijen, de gastronomie en zijn gamma bieren en kazen. De Ardennen staan steeds garant voor een goede maaltijd in een gezellige sfeer. Actieve vakantiegangers kunnen er naar hartelust wandelen, fietsen en mountainbiken. Kajakkers of rafters beleven er de tijd van hun leven in de wateren van de Lesse, Ourthe, Ambliève, Molignée en Semois. De geografische Ardennen strekken zich uit van de provincies Namen, Luxembourg en Luik tussen de Vesdre in het noorden en de Semois in het zuiden tot een deel van Noord-Frankrijk en tot in de noordelijke helft van het Groothertogdom Luxemburg. Het natuurpark Hoge Venen en Eifel beslaat een groot deel van oostelijk België en de Eifel. Met zijn 694 meter is de Signal de Botrange het hoogste punt van de Ardennen.

Caractéristiques

Date d'émission: 9 mai 2005

14bis a: la mer

14bis b: l'Ardenne

Création: Ever Meulen

Sujet: Les vacances

Valeur de chaque timbre: € 0,50

Format: 30 mm x 30 mm

Nombre de planches: 3

Composition des feuilles: 10

Procédé d'impression: héliogravure

Papier: polyvalent phosphorescent

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11¹⁰

Kenmerken

Uitgiftedatum: 9 mei 2005

14bis a: de zee

14bis b: de Ardennen

Ontwerp: Ever Meulen

Onderwerp: vakantie

Waarde van elke zegel: € 0,50

Formaat van de zegel: 30 mm x 30 mm

Aantal platen: 3

Velindeling: 10

Drukproces: rasterlijstdruk

Papier: polyvalent fluoresceent

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Tinteling: 11¹⁰



003864

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	18/06/2005	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	20/06/2005	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)
© bpost	NL	3407 / 3412	Belg. Intern. Sport Champions - Judo in België: blok BL121			vv. datum (zegels)			18/06/2005	uitgiftedatum	20/06/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
	FR	3407 / 3412	Intern. Sport Champ. - Judo en Belgique bloc BL121			date prévente (timbres)			▲	date d'émission	▲	PhN N° 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
	EN	3407 / 3412	Belgian Intern.I Sport Champ. - Judo in Belgium: block BL121			presale date (stamps)			▲	date d'émission	▲	PhN N° 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
vign*	FDS-2005-15-(f)	3407	3412	→	opmerking:	overzicht van beschikbare blokken volgens versnijdingen (volgNr of niet) & achterkant: zie meer info in ► postzegelalbum-be						
					remarque:	aperçu des blocs disponibles par coupe (Nr ou pas) & back : voir plus d'informations dans ► TIMBRES-BE-ALBUM						
					note:	overview of available blocks by cut (followNr or not) & back: see more info in ► postzegelalbum-be					only available in NL & FR	

geen datum & velnr.
pas de date & N° de la feuille
no date & sheetN°

15

4444	geen datum & veln°	1111	geen datum & veln°
5555	geen datum & veln°	2222	geen datum & veln°
6666	geen datum & veln°	3333	geen datum & veln°

15B

Belgian International Sport Champions judo

In 1902 richt Maurice Minne de Belgische Judo Club op. Hij leert er enkele mensen jiu-jitsu. Een van die mensen is Victor Bouin, die in zijn latere leven eerst topsporter werd in verschillende disciplines en daarna Voorzitter van het Belgisch Olympisch Comité.

Op het einde van de Tweede Wereldoorlog krijgen Georges Ravinet en Jean-Marie Falise belangstelling voor judo en besluiten ze de sport met de middelen die ze hebben afbrengen naar Parijs te vertrekken en daar de Japanse meesters Kawaiishi en Awara, evenals Franse topjudoka's te ontmoeten. Zo maken ze ook kennis met Jean De Herdt die naar België komt om judokassen te geven aan enkele amateurs uit die tijd. Ravinet, Falise, Egger, Pissotti, Derouck, Kolychikine, Callier, Darquenne. Struelens en anderen zijn de judopioniers van België, maar hun namen kennen we vandaag niet meer!

In 1947 richt Jean-Marie Falise de eerste club op in België. In 1949 bestaan er al 35 clubs en in datzelfde jaar wordt de eerste federatie, met de naam Belgische Federale Judo en Jiu-jitsu Vereniging (BFJJJV), boven de doopvont gehouden. Ernest Callier wordt voorzitter van de vereniging. Datzelfde jaar heeft het eerste nationale kampioenschap plaats. Het Belgische judo, dat vanaf dat ogenblik over een structuur beschikt, was nu op de goede weg om te groeien en om zichzelf de middelen toe te kennen om zoos en faam te maken. Dat gebeurde dan ook in 1951 toen de eerste zwarte gordels werden toegekend en in 1953 met de komst van een Japanse meester Ichiro Abe, die de toelating van de BFJJJV in handen nam. Hij bleef aan het hoofd staan van het Belgische Judo tot in 1969, het jaar waarin hij opnieuw naar Japan vertrok om een belangrijke functie uit te oefenen in het Kodokan. Hij vergat België echter niet en brangi ons land af en toe nog een bezoekje.

Het BFJJJV werd in 1959 vervangen door de Belgische Judo Bond (BJB - LBJ), waarvan Raymond Delforge tot in 1979 voorzitter was. Datzelfde jaar werd de Bond, ingevolge een wonderaart uit 1977, in twee delen gesplitst om Franstalig en een Nederlandstalig deel. Zo kwamen de Ligue Francophone de Judo (LFJ) en de Vlaamse Judo Federatie (VJF), de enige officiële organen in België, tot stand. Tijdens deze periode nam het vrouwenjudo een hoge vlucht met de toelating van de eerste zwarte gordels in 1953 en het eerste nationale kampioenschap in 1974.

Het Belgische judo heeft altijd al grote kampioenen gekend. Jammer genoeg werden velen vergeten hoewel ze ons getoond hebben welke weg je moet volgen om aan de top van deze discipline te graaien en velen onder hen een indrukwekkend palmares bezitten op Europees en wereldniveau! Van die grote namen uit het verleden, onthouden we zeker die van Ravinet, Falise, Derouck, Darquenne, Struelens, Ouzlet, Guldeman, Bigaux, Dariusz, Chasse, Wattier, Courtetisse, Stoegmans, de gebroeders Segers en de vrouwen Collu, Mill en nog vele anderen. Uiteindelijk kossen we dan uit bij de gouden jodogeneratie van Robert Van De Walle en Ingrid Berghmans, waarbij de namen van de gebroeders Lomba, Van Barneveld, en van de meisjes Werbroeck, Rakels, Flagochier, Lomba, Goossens, Delige, Vandecaveys, Olivier et Veys zeker niet mogen ontbreken. Ook vandaag nog beschikt het Belgische judo over waardige opvolgers voor die vorige generatie: Tjermans, Simons, Heylen, Jacques, Thieman, Dagrif en de jongeren die in hun voetstapen treden.

De Belgische judoka's waren van in het begin op de grote internationale wedstrijden, zoals bijvoorbeeld het Europees Kampioenschap (1951), het Wereldkampioenschap (1956) en de Olympische Spelen (1964) aanwezig. Ze wonnen op deze wedstrijden een indrukwekkend aantal titels en medailles en maakten zo van het Belgische judo één van de sporten waarbij voor ons land de meeste medailles werden gehaald.

Robert DANNEAU
Roger LAURENT
Belgisch Museum voor Judo

En 1902, Maurice Minne crée le Judo Club de Belgique où il enseigne le jiu-jitsu à quelques personnes dont Victor Bouin qui deviendra par la suite un sportif de haut niveau dans plusieurs disciplines et qui deviendra président du Comité Olympique Belge.

A la fin de la seconde guerre Georges Ravinet et Jean-Marie Falise s'intéressent au judo et étudient avec les moyens du bord avant de partir à Paris pour y rencontrer les maîtres japonais Kawaiishi et Awara ainsi que des judokas français déjà de haut niveau. C'est ainsi qu'ils font la connaissance de Jean De Herdt qui vient en Belgique pour enseigner le judo aux quelques amateurs de l'époque. Ravinet, Falise, Egger, Pissotti, Derouck, Kolychikine, Callier, Darquenne, Struelens et d'autres sont les pionniers du judo en Belgique mais leurs noms ne sont plus connus de nos jours!

En 1947, Jean-Marie Falise crée le premier club en Belgique. En 1949, 35 clubs existent et la première fédération voit le jour sous le nom d'Association Fédérale Belge de Judo et Jiu-Jitsu (AFBJJJ) dont la présidence est confiée à Ernest Callier. Cette même année est lieu le premier championnat national. Le judo belge, possédant désormais une structure, était mis sur de bons rails pour prendre de l'extension et se donner les moyens de gravir les échelons de la renommée. C'est ce qu'il fit en 1951 en nommant ses premiers ceintures noires et en 1953 avec l'arrivée d'un maître japonais: Ichiro Abe qui prit en main la destinée de l'AFBJJJ. Il garda les rênes du judo belge jusqu'en 1969; année où il retourna au Japon pour occuper d'importantes fonctions au Kodokan mais sans oublier la Belgique à qui il rend visite à l'occasion.

L'AFBJJJ céda sa place, en 1959, à la Ligue Belge de Judo (LBJ - BJB) qui fut présidée par Raymond Delforge jusqu'en 1979, année où elle fut scindée en deux ailes linguistiques suite à un décret paru en 1977. C'est ainsi que furent créées la Ligue Francophone de Judo (LFJ) et la Vlaamse Judo Federatie (VJF) qui sont les seules organes officiels en Belgique. Durant toute cette période, le judo féminin prit son envol avec la nomination des premières ceintures noires en 1953 et le premier championnat national en 1974.

De tout temps le judo belge a connu de grands champions dont beaucoup ont été oubliés alors qu'ils ont montré le chemin à suivre pour arriver au sommet de la discipline et bon nombre d'entre eux possèdent un palmarès qui fait envie sur le plan européen et mondial. Parmi ces grands noms du passé, on peut retenir ceux de Ravinet, Falise, Derouck, Darquenne, Struelens, Ouzlet, Guldeman, Bigaux, Dariusz, Chasse, Clause, Wattier, Courtetisse, Stoegmans, les frères Segers et du côté féminin Collu, Mill et bien d'autres avant d'arriver à la génération en or du judo belge emmenée par Robert Van De Walle et Ingrid Berghmans parmi laquelle on retiendra les noms des frères Lomba, Van Barneveld ainsi que chez les filles Werbroeck, Rakels, Flagochier, Lomba, Goossens, Delige, Vandecaveys, Olivier et Veys. Actuellement, le judo belge possède encore de dignes successeurs de ces aînés, tels que Tjermans, Simons, Heylen, Jacques, Thieman, Dagrif et des jeunes qui suivent leurs traces.

Les judokas belges furent présents dès le début des grandes compétitions internationales que sont le Championnat d'Europe en 1951 le Championnat du monde en 1956 et les Jeux Olympiques en 1964, desquelles ils ont ramené un nombre impressionnant de titres et de médailles amenant ainsi le judo belge au rang du sport ou d'un sport le plus médaillé de notre pays.

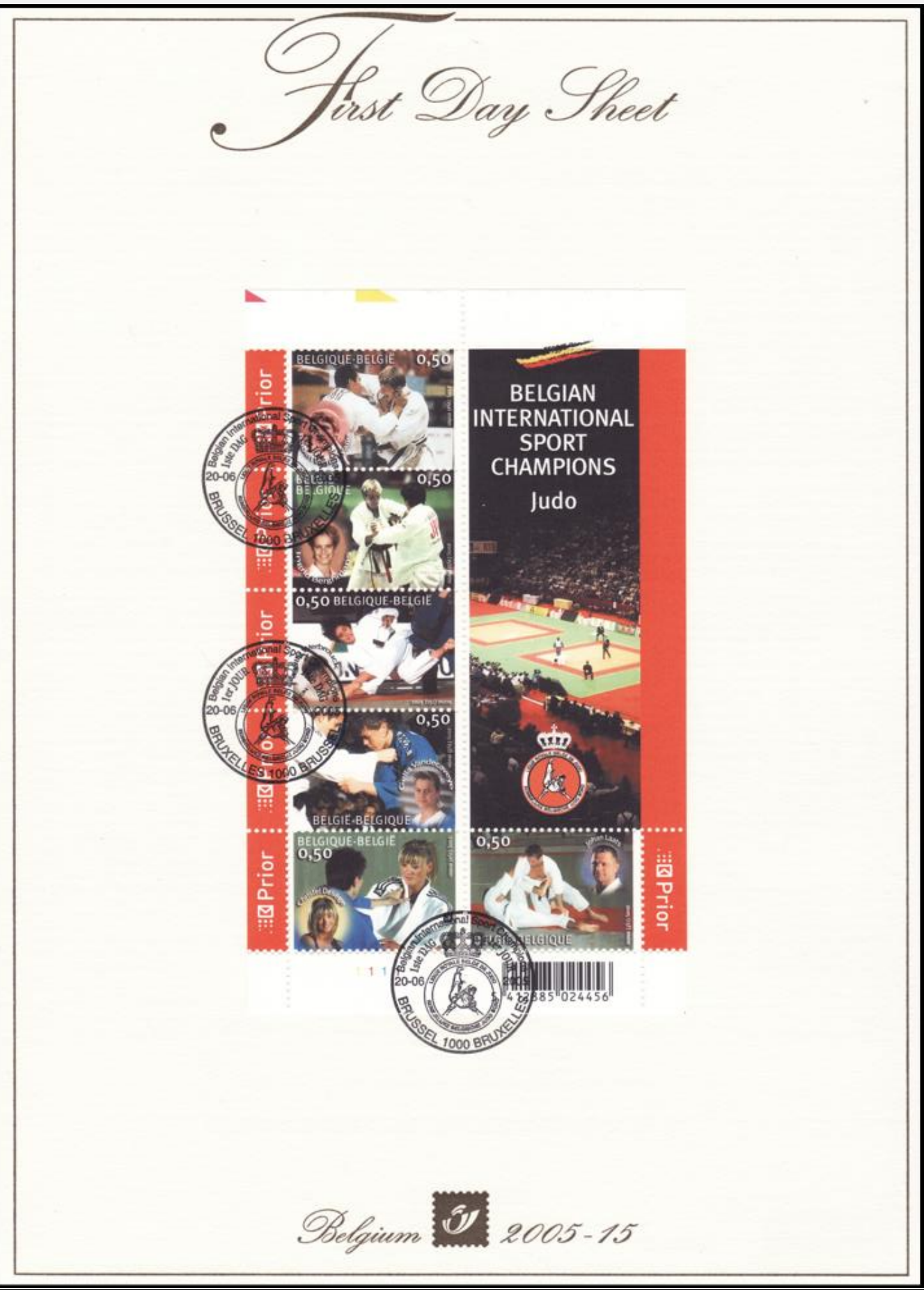
Robert DANNEAU
Roger LAURENT
Musée Belge du Judo

<p style="text-align: center;">Kenmerken</p> <p>Uitgifte van 20 juni 2005</p> <p>15a Robert Van de Walle 15b Ingrid Berghmans 15c Ulla Werbrouck 15d Gella Vandereyck 15e Christelle Delige 15f Johan Lomba</p> <p>Ondersprek: Judo, Olympische en Wereldkampioenschappen Ontwerp: Myriam VanThyry Martin (MYTM) Waarde van elke zegel: € 0,50 Zegelformaat: 40,20 mm x 27,66 mm Formaat van het blad: 100 mm x 166 mm Druisprofiel: standaarddruk Gruispre (formaat): GROEP DE SCHUTTER Bindwijze: 11° Papier: polyvalent papier Verkoop van het blad: € 3 Druk: De Post-Zegelafdeling van Melsbroeck</p>	<p style="text-align: center;">Caractéristiques</p> <p>Emission du 20 juin 2005</p> <p>15a Robert Van de Walle 15b Ingrid Berghmans 15c Ulla Werbrouck 15d Gella Vandereyck 15e Christelle Delige 15f Johan Lomba</p> <p>Séparé: judo, championnats Olympiques et championnats du monde Création: Myriam VanThyry Martin (MYTM) Valeur de chaque timbre: € 0,50 Format du timbre: 40,20 mm x 27,66 mm Format du feuille: 100 mm x 166 mm Profil d'impression: standard Gruispre (format): GROUPE DE SCHUTTER Encadrement: 11° Papier: polyvalent papier Prix de vente du feuille: € 3 Impression: La Post-Imprimerie de Melsbroeck</p>
---	---

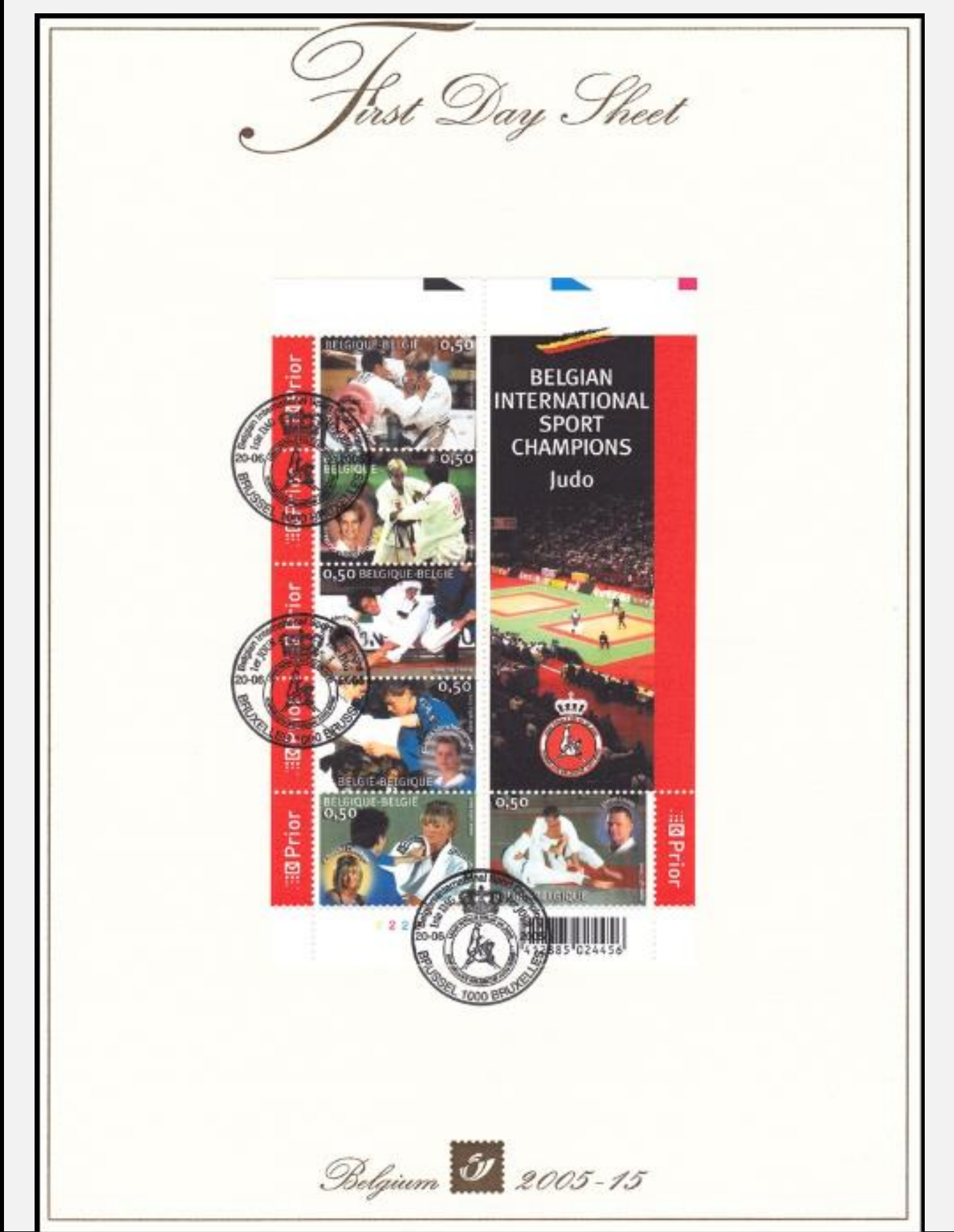
004364 *First Day Sheet*

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)				
© bpost	NL	3407 / 3412	Belg. Intern. Sport Champions - Judo in België: blok BL121			vv. datum (zegels) ▶			18/06/2005	uitgiftedatum ▶	20/06/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)		
	FR	3407 / 3412	Intern. Sport Champ. - Judo en Belgique bloc BL121			date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° . 4 / 2005 (pg. 4 - 6)		
	EN	3407 / 3412	Belgian Intern.l Sport Champ. - Judo in Belgium: block BL121			presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° . 4 / 2005 (pg. 4 - 6)		
vign*	FDS-2005-16-(a)	3407	▶	3412	→	Nota / note: ∅ R	◀ blok/bloc/block	1 1 1	vign*	FDS-2005-16-(b)	→	nota - note: ∅ L	◀ blok/bloc/block	2 2 2

15F (a)

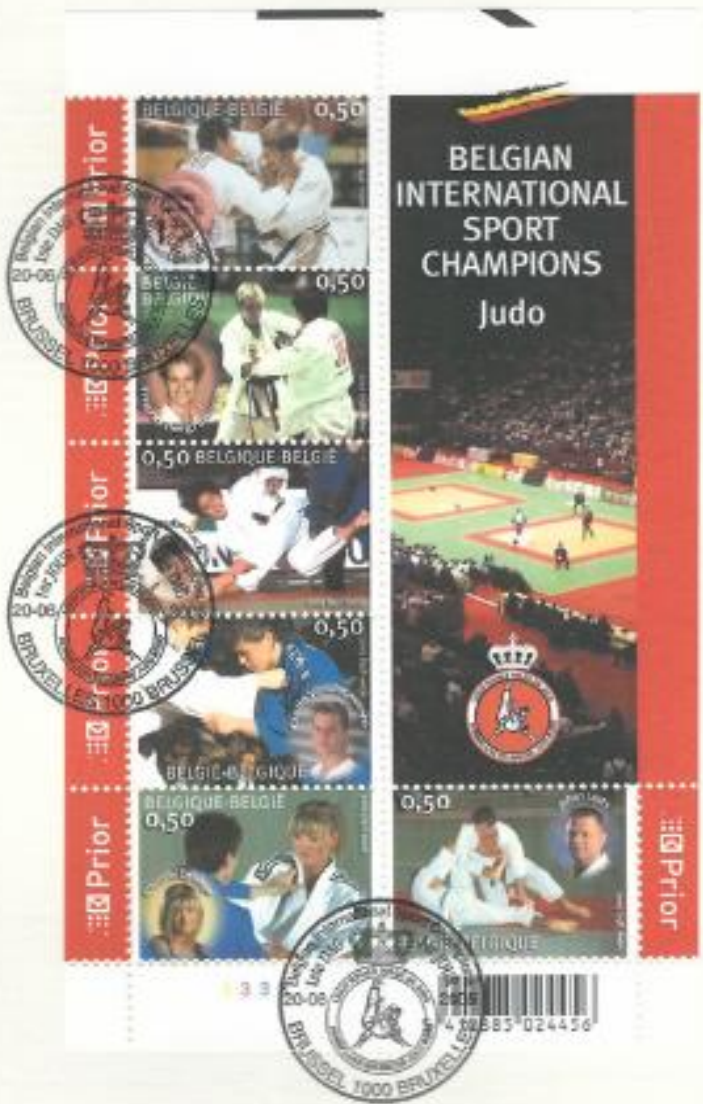


15F (b)



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	⇒ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)								
© bpost	NL	3407 / 3412 - Belg. Intern. Sport Champions - Judo in België: blok BL121	vv. datum (zegels) ▶			18/06/2005	uitgiftedatum ▶			20/06/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)							
	FR	3407 / 3412 - Intern. Sport Champ. - Judo en Belgique bloc BL121	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶			▲	PhN N°. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)							
	EN	3407 / 3412 - Belgian Intern.l Sport Champ. - Judo in Belgium: block BL121	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶			▲	PhN N°. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)							
vign*	FDS-2005-16-(c)	3407	▶	3412	⇒	Nota / note: ∅	R	◀	blok/bloc/block	3 3 3	vign*	FDS-2005-16-(d)	⇒	nota - note: ∅	L	◀	blok/bloc/block	4 4 4

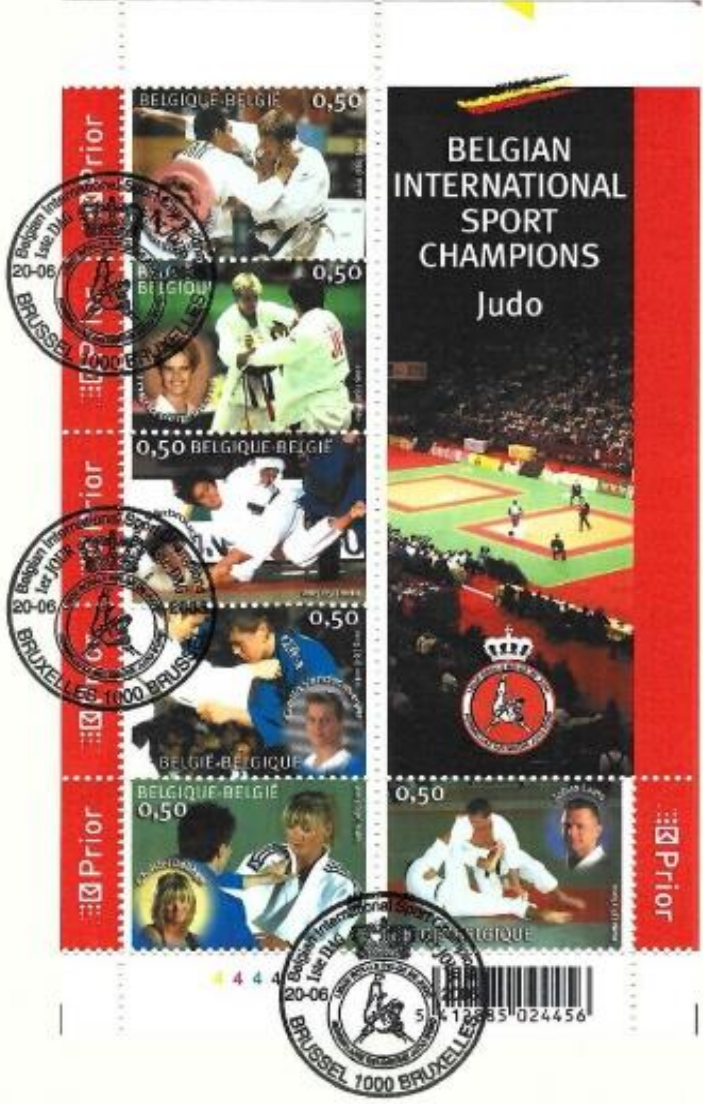
First Day Sheet



Belgium  2005-15

15F (c)

First Day Sheet

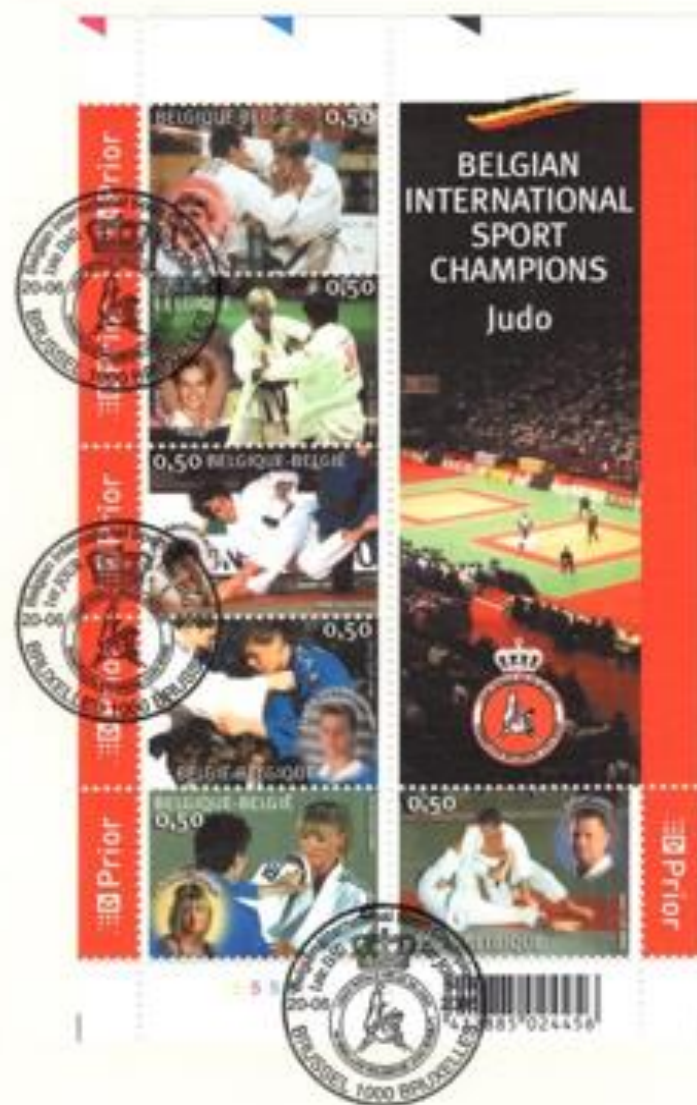


Belgium  2005-15

15F (d)

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)				
© bpost	NL	3407 / 3412 - Belg. Intern. Sport Champions - Judo in België: blok BL121						18/06/2005	uitgiftedatum ▶ 20/06/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)				
	FR	3407 / 3412 - Intern. Sport Champ. - Judo en Belgique bloc BL121						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N° . 4 / 2005 (pg. 4 - 6)				
	EN	3407 / 3412 - Belgian Intern.l Sport Champ. - Judo in Belgium: block BL121						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N° . 4 / 2005 (pg. 4 - 6)				
vign*	FDS-2005-16-(e)	3407	▶	3412	→	Nota / note: ∅ R	◀ blok/bloc/block	5 5 5	vign*	FDS-2005-16-(f)	→	nota - note: ∅ L	◀ blok/bloc/block	6 6 6

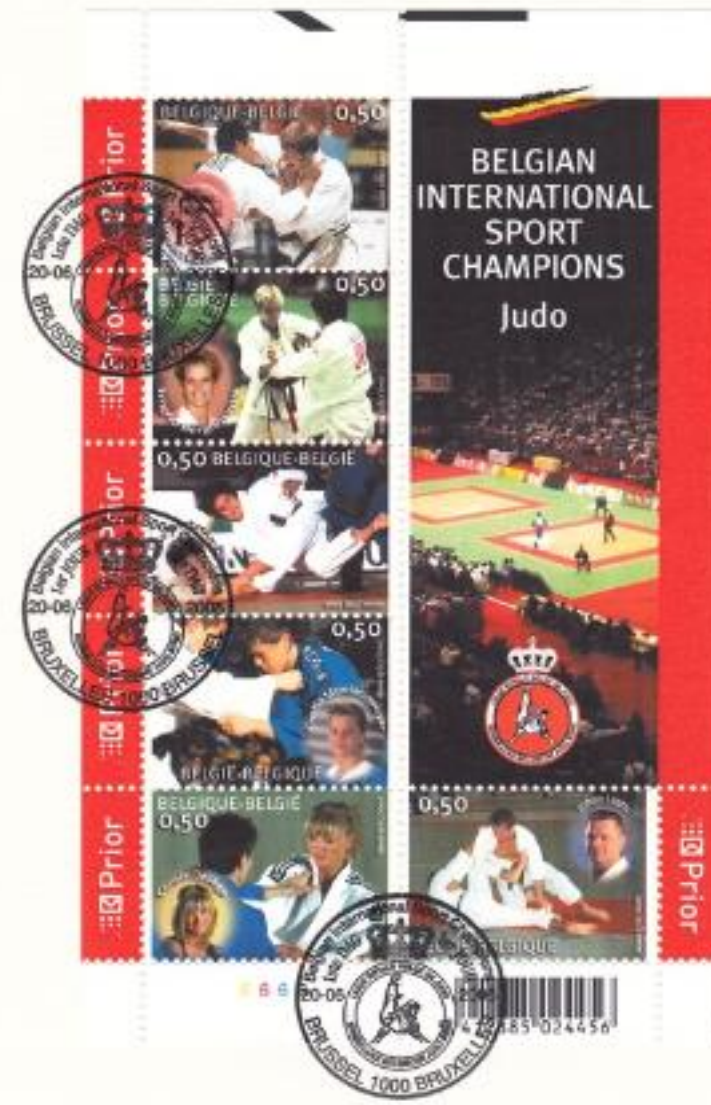
First Day Sheet



Belgium  2005-15

15F
(e)

First Day Sheet



Belgium  2005-15

15F
(f)

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)
© bpost	NL	3413 / 3414 - Gemeenschappelijke uitgifte met Turkije			vv. datum (zegels) ▶		18/06/2005	uitgifte datum ▶	20/06/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
	FR	3413 / 3414 - Émission commun avec la Turquie			date prévente (timbres) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
	EN	3413 / 3414 - Common issue with Turkey			presale date (stamps) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
vign*	FDS-2005-16	3413	▶	3414	→	Nota / note:				© bpost

16F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3413 / 3414 - Gemeenschappelijke uitgifte met Turkije						18/06/2005	uitgiftedatum ▶ 20/06/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
	FR	3413 / 3414 - Émission commun avec la Turquie						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N° 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
	EN	3413 / 3414 - Common issue with Turkey						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N° 4 / 2005 (pg. 4 - 6)
vign*	FDS-2005-16 ◀	3413	▶	3414	◀	Nota / note:				© bpost

Emission commune avec la Turquie

Tapis & tapisseries

Les tapis turcs et les tapisseries flamandes sont reconnus dans le monde entier. L'art du tissage constitue donc un sujet de choix pour une émission commune de la Belgique et de la Turquie. Le tissage des tapis existe déjà depuis plus de trois mille ans dans la région turque. Ils doivent leur grande renommée à la technique du double nœud qui leur confère un caractère unique. Les tapis les plus fins sont tissés dans la région d'Hereke. Les fabriques impériales de cette région située près d'Istanbul ont été fondées en 1843. Avant que la Turquie ne devienne une république, elles travaillaient uniquement pour le Sultan. Les tapis en laine et en soie des ateliers de Hereke sont donc un exemple de raffinement en matière de technique de tissage. Les motifs, souvent constitués de fleurs typiques, datent de l'époque ottomane. Les tapisseries qui ont fait la réputation des Pays-Bas dès le quinzième siècle, sont d'un tout autre ordre. Contrairement aux tapis turcs, ils sont ornés de motifs exclusivement figuratifs. La tapisserie intitulée «L'humanité assaillie par les sept Péchés capitaux» et réalisée à Bruxelles, au seizième siècle, en est un bel exemple. La scène, très moralisatrice, dépeint la ruse employée par le mal pour s'immiscer. Des jeunes dansent et jouent de la musique sans avoir conscience des sept péchés capitaux embusqués sur la droite. L'œuvre fait partie d'une série de quatre tapisseries immenses intitulées «Le triomphe des Vertus sur les Vices». Après maintes pérégrinations, ces tapisseries sont aujourd'hui exposées dans leur intégralité aux Musées royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles, ce qui en soi constitue un vrai petit miracle.

Caractéristiques

Date d'émission: 20 juin 2005

16a. Tapis de Belgique: "L'humanité assaillie par les sept Péchés capitaux" de la série de 4 tapisseries intitulée: "Le triomphe des vertus sur les vices" aux Musées royaux d'art et d'histoire de Bruxelles

16b. Tapis de Turquie: tapis de la région d'Hereke.

Création de: Myriam Via/Thierry Martin (MVTM)

Valeur: 16a = € 0,44 et 16b = € 0,60

Formats: 48,75 mm x 38,15 mm

Nombre de planches: 3

Composition des feuilles: 10

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11^{cm}

Papier: polyvalent fluorescent

Gemeenschappelijke uitgifte met Turkije

Tapijten & wandtapijten

Turkse tapijten en Vlaamse wandtapijten zijn een begrip in de wereld. De tapijtweefkunst is dan ook een patent onderwerp voor een gezamenlijke postzegeluitgifte van België en Turkije. Al meer dan drieduizend jaar worden in de Turkse regio tapijten geweven. De dubbele knooptechniek maakt ze uniek in de wereld en gaf ze een ijzersterke reputatie. De beste dubbelgeknoopte tapijten komen uit het Hereke gebied. De keizerlijke fabrieken uit deze streek nabij Istanbul, werden gesticht in 1843 en werkten, voor Turkije een republiek werd, enkel in opdracht van de Sultan. De wollen en zijden tapijten uit de ateliers van Hereke zijn dan ook een voorbeeld van verfijnde weeftechniek. Hun decoratieve stijl, met typische bloemmotieven, stamt uit de Ottomaanse tijd. De wandtapijten, waarmee de Lage Landen vanaf de vijftiende eeuw faam verwerven, zijn

Kenmerken

Uitgiftedatum: 20 juni 2005

16a. Tapijt uit België: "De Mensheid overvallen door de 7 hoofdzonden" uit de reeks "De Zegepraal van de deugden over de ondeugden" uit de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis Brussel

16b. Tapijt uit Turkije: Tapijt van Hereke.

Ontwerp: Myriam Via/Thierry Martin (MVTM)

Waarde: 16a = € 0,44 en 16b = € 0,60

Zegelformaten: 48,75 mm x 38,15 mm

Aantal platen: 3

Windsneling: 10

Druckproceéd: rasterdiepdruk

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11^{cm}

Papier: polyvalent fluorescent

van een heel andere orde. In tegenstelling met de Turkse tapijten zijn ze voluit figuratief. Het wandtapijt "De mensheid overvallen door de Zeven Hoofdzonden", uit het zestiende-eeuwse Brussel, laat dit mooi zien. De voorstelling is sterk moralistisch, wil aantonen hoe het kwaad met onschuldig vermaak binnensluipt. Jongelui geven zich over aan dans en muziek en zijn zich niet bewust van de hoofdzonden die hen van rechts overvallen. Het kunstwerk maakt deel uit van een reeks van vier kamer-vullende wandtapijten, genaamd "De zegepraal van de Deugden over de Ondeugden". Dat deze reeks nu zoveel omzwervingen, nog steeds volledig in de Brusselse "Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis" kan worden getoond, mag een klein wonder genoemd worden.



003458

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3415 - 75 jaar radio					vv. datum (zegels) ▶	18/06/2005	uitgiftedatum ▶	20/06/2005	PhN N°. 4 / 2005 (pg. 7 - 8)
	FR	3415 - 75 années la radio					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 4 / 2005 (pg. 7 - 8)
	EN	3415 - 75 years of radio					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 4 / 2005 (pg. 7 - 8)
vign*	FDS-2005-16bis	3415		→	Nota / note:						© bpost

16bis
F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3415 - 75 jaar radio					vv. datum (zegels) ▶	18/06/2005	uitgiftedatum ▶	20/06/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 7 - 8)
	FR	3415 - 75 années la radio					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° . 4 / 2005 (pg. 7 - 8)
	EN	3415 - 75 years of radio					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° . 4 / 2005 (pg. 7 - 8)
vign*	FDS-2005-16bis ◀	3415		◀	Nota / note:						© bpost

75 jaar radio

Dankzij het baanbrekende onderzoek van onder andere Marconi waren de eerste radio-uitzendingen in België aan de vooravond van de Eerste Wereldoorlog een feit. In het interbellum deden publieke en particuliere organismen de zendtijd. De staat greep echter in en zorgde voor de verdeling van de golflengten – die werden vastgelegd door internationale conferenties – en de organisatie van de zenders. In 1930 werd bovendien het "Nationaal Instituut voor Radio-Omroep" (NIR) opgericht. Het belang van de radio tijdens de tweede wereldoorlog is algemeen bekend, met enerzijds de Duitse en Italiaanse propaganda-uitzendingen en anderzijds, langs Engelse kant, de beroemde gecodeerde boodschappen van de BBC. Na de bevrijding werden de radiostations overal in Europa het monopolie van de staat. Zeer snel echter namen de televisiesterren de plaats in van de radio. Die boorde al snel nieuwe afzetmarkten aan, vooral dankzij de opkomst van de transistorradio, waardoor je overal naar de uitzendingen kon luisteren. Met het oog op meer culturele autonomie luidt een wet in 1960 het einde van de NIR in en worden twee zenders gecreëerd met hun eigen rechtspersoonlijkheid: "Belgische Radio & Televisie" (BRT) en "Radiodiffusion & Télévision Belge" (RTB). Het einde van de seventies werd gekenmerkt door de opkomst van de vrije radio's. Dit fenomeen mondde uit in de geleidelijke installatie van twee tegenpolen: de publieke radiostations aan de ene kant, de privé-stations aan de andere. Sinds kort kunnen via het internet radiostations behuisterd worden uit de hele wereld. Als snel informatiemedium wordt radio gezien als een intimistisch en gediversifieerd medium dat een totaalpakket biedt. Radio is zowel geschikt voor ontspanning en cultuur als voor reclame. Vandaag zijn de publieke radiostations onderverdeeld in verschillende zenders. De VRT biedt heel wat keuze dankzij de digitale radio (Digital Audio Broadcasting).



004449

First Day Sheet

75 ans de la radio

Grâce aux recherches de Marconi, entre autres, les premières diffusions radio-phoniques en Belgique ont lieu à la veille de la Première Guerre mondiale. Pendant l'entre-deux-guerres, organismes publics et privés cohabitent. Cependant, l'État intervient au niveau de la répartition des longueurs d'ondes -fixées par des conférences internationales- et de l'organisation des émetteurs. Aussi, l'Institut National Belge de Radiodiffusion (INR) est fondé en 1930. Pendant la deuxième guerre mondiale, l'importance de la radio est bien connue avec les émissions de propagande allemandes et italiennes et, du côté anglais, les fameux messages codés de la BBC. A la libération, les radios, un peu partout en Europe, deviennent des monopoles d'État. Bien vite, pourtant, les stars de la télévision vont remplacer celles de la radio. Celle-ci s'ouvre toutefois de nouveaux horizons, grâce notamment à l'utilisation du transistor qui facilite son écoute à quelque endroit que l'on soit. Dans le souci d'une plus grande autonomie culturelle, une loi, en 1960, consacre la fin de l'INR et crée deux instituts de diffusion avec leur propre personnalité juridique: "Belgische Radio & Televisie" (BRT) et Radiodiffusion & Télévision Belge (RTB). La fin des seventies voit l'arrivée des radios libres. Ce phénomène va déboucher sur l'installation progressive de deux pôles: les radios publiques d'un côté, les radios privées de l'autre. Depuis peu, grâce au web, les radios, sous réserve de l'accès à Internet, peuvent s'écouter dans le monde entier. Moyen d'information rapide, la radio se vit comme un média intimiste, généraliste et diversifié; à la fois de divertissement et de culture, voire de propagande. De nos jours, les radios publiques se déclinent sur différentes chaînes. La VRT offre une véritable panoplie d'offres en utilisant la radiodiffusion numérique (Digital Audio Broadcasting).

Kenmerken

Uitgiftedatum: 20 juni 2005

Nr. 16bis

Creatie: Valérie Paul

Waarde: € 0,50

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Drakprocedé: rasterdiepdruk

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 6

Vinddeling: 10

Tandling: 11th

Papier: polyvalent fluorescent

Caractéristiques

Date d'émission: 20 juin 2005

N° 16bis

Création: Valérie Paul

Valeur: € 0,50

Format(timbre): 40,20 mm x 27,66 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de plaques: 6

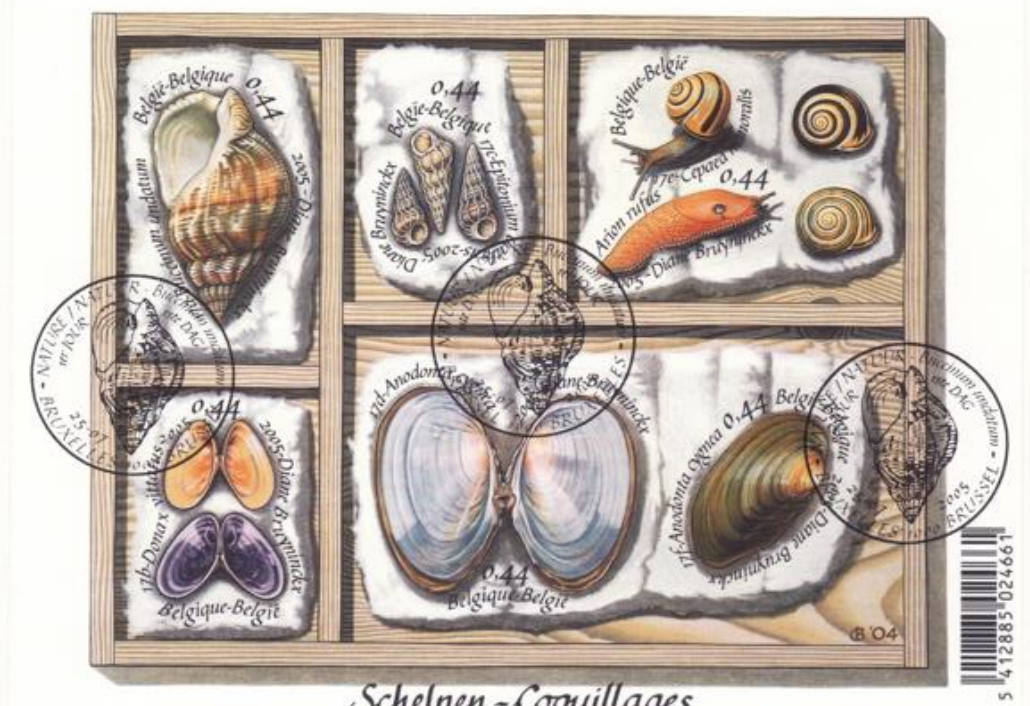
Comparaison des feuilles: 10

Dentelure: 11 1/2

Papier: polyvalent phosphorescent

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)	
© bpost	NL	3419 / 3424 - Natuur: blok BL122					vv. datum (zegels)	25/07/2005	uitgiftedatum	27/07/2005	PhN Nr. 4 / 2005 (pg. 10 - 11)
	FR	3419 / 3424 - Nature - bloc BL122 - auto-adhésif					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲	PhN N° 4 / 2005 (pg. 10 - 11)
	EN	3419 / 3424 - Nature: block BL122					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲	PhN N° 4 / 2005 (pg. 10 - 11)
vign*	FDS-2005-8-(c)	3419	3424	→	Nota / note:		vign*	FDS-2005-8-(d)		nota - note:	

First Day Sheet



Schelpen - Coquillages



Belgium 2005-17

Nature: coquillages

Tout le monde a déjà ramassé des coquillages pendant des vacances à la mer. Les coquillages protègent les mollusques qui y vivent. Les mollusques, représentés par environ 120.000 espèces partout dans le monde, sont le deuxième plus grand groupe du règne animal après les insectes. Seuls les deux plus grands parmi les six groupes de mollusques vivent à la Côte belge: les gastéropodes (escargots), dont la coquille a la forme d'une spirale, et les bivalves, comme la moule. Les mollusques n'ont pas colonisé que les mers. De nombreuses espèces vivent en eau douce ou sur terre. Environ 130 espèces de mollusques marins, 120 espèces d'escargots terrestres et 75 espèces de mollusques d'eau douce vivent en Belgique. Toutefois, ces chiffres ne sont pas précis. Ces 15 dernières années, principalement à cause d'hivers doux, plusieurs espèces qui vivaient autrefois plus au sud (Normandie et Bretagne) sont apparues sur nos côtes et nos plages. D'autre part, plusieurs espèces d'escargots terrestres et de mollusques d'eau douce sont menacées de disparition dans notre pays, principalement en raison du morcellement du paysage et de la pollution des eaux de surface.

Les coquillages illustrés sur cette série de timbres sont certainement les représentants les plus caractéristiques des mollusques présents dans notre pays. Le buccin (*Buccinum undatum*) est incontestablement un des coquillages les plus connus de la faune belge. Toutefois, vous les trouverez plutôt dans les poissonneries, étant donné qu'ils vivent dans des eaux profondes et que seuls les pêcheurs peuvent dès lors les attraper. Le buccin est un chironard qui se nourrit d'animaux morts.

Vous trouverez souvent les coquilles du donax (*Donax vittatus*) en grandes quantités sur la plage. Ils se distinguent par leur brillance et leurs couleurs variées. C'est pourquoi les petits enfants les utilisent durant les grandes vacances comme « monnaie » pour acheter et vendre des fleurs ou papier crépe qu'ils ont confectionnés eux-mêmes. Le donax vit près de la ligne de marée basse. À marée basse, vous pouvez en trouver des spécimens vivants, parfois à moitié enterrés, près de l'eau.

Le scalaire (*Epitonium clathrus*) est certainement, par sa forme élégante, le plus beau coquillage que l'on peut trouver à la côte belge. La plupart du temps, seules des coquilles vides s'échouent sur la plage, mais si vous avez beaucoup de chance, vous pourrez en trouver un exemplaire vivant après une tempête d'hiver.

Les deux escargots terrestres illustrés ici sont des espèces courantes en Belgique, aussi dans nos jardins. La coquille de l'escargot des buissons (*Cepaea nemoralis*) est très variable, tant quant à ses couleurs qu'à son nombre de stries. Il vit de détritus et se dissimule la plupart de son temps sous les feuilles des plantes. Cela vaut également pour la limace rouge (*Arion rufus*). Cette limace, souvent orange, peut atteindre une longueur de 15 cm et est ainsi la plus longue limace de nos contrées.

L'anodonte (*Anodonta cygnea*), qui peut atteindre 20 cm est le plus grand mollusque que l'on peut trouver dans notre pays. Il vit au fond des rivières et des étangs. Avec un peu de chance, vous trouverez un jour des coquilles vides sur la rive. Il se nourrit en filtrant de petites particules dans l'eau. C'est pourquoi il est important pour la qualité de l'eau de nos rivières et de nos étangs. Malheureusement, le nombre d'anodontes a fortement diminué ces dernières années à cause de la pollution.

Trois associations s'occupent de l'étude des mollusques en Belgique. La "Belgische Vereniging voor Conchyliologie (BVVC)" la "Société Belge de Malacologie (SBM)" et la "Strandwerkgroep (SWG)". Vous pourrez obtenir des informations sur les mollusques du monde entier auprès des deux premières organisations.

- www.bvc-gloriamaris.com
- www.sbm.be.fr
- www.strandwerkgroep.be

Nature: schelpen

Iedereen heeft wel eens schelpen verzameld tijdens een vakantie aan zee. Schelpen dienen als bescherming van de weekdieren (ook mollusken genoemd) die er in leven. Met naar schatting zo'n 120.000 soorten wereldwijd vormen de weekdieren na de insecten de grootste groep in het dierenrijk. Van de zes verschillende groepen weekdieren zijn alleen de twee grootste vertegenwoordigd aan de Belgische kust: de gastropoda of slakken, waarvan de schelp de vorm heeft van een hoorn, en de bivalvia of tweelepigen, zoals de mossel. De weekdieren hebben zich niet alleen verspreid in de zeeën. Veel soorten leven in zoet water en op het land. In België komen ongeveer 130 soorten mariene mollusken voor, zo'n 120 soorten landslakken en een 75-tal soorten zoetwatermollusken. Deze aantallen zijn echter geen vast gegeven. In de voorbije 15 jaar zijn er, vooral door de zachtere winters, verschillende soorten voor onze kust en op onze stranden verschenen die je vroeger alleen meer zuidelijk (zoals in Normandië en Bretagne) vond. Anderzijds zijn, vooral door de vernippering van het landschap en de vervuiling van de oppervlaktewateren, verschillende soorten landslakken en zoetwatermollusken in ons land met uitsterven bedreigd.

De schelpen die op deze reeks postzegels worden afgebeeld zijn wellicht de meest karakteristieke vertegenwoordigers van de weekdieren die in ons land voorkomen.

De wulk (*Buccinum undatum*) is ongetwijfeld één van de meest bekende schelpen van de Belgische fauna. Je vindt ze echter eerder in de viswinkel dan op het strand omdat ze iets dieper in zee leeft en daardoor bijna alleen via de vissersrij wordt aangevoerd. De wulk is een naseter die dode dieren opoet.

Schelpen van het zaagje (*Donax vittatus*) vind je meestal in grote hoeveelheden op het strand. Ze vallen op door hun glans en hun kleurrijkdom. Kleine kinderen gebruiken ze daarom in de zomervakantie vaak als "schelpengeld" om zelfgemaakte bloemen van crêpe-papier te kopen en verkopen op het strand. Het zaagje leeft in de buurt van de laagwaterlijn. Bij eb kan je ze levend, soms half ingegraven, bij de waterlijn vinden.

Het westelapje (*Epitonium clathrus*) is met zijn sierlijke vorm misschien wel het mooiste schelpje dat je aan de Belgische kust kan vinden. Meestal spoelen enkel lege huisjes aan, maar als je veel geluk hebt vind je na een winterstorm ook wel eens een levend exemplaar.

De twee landslakken die worden afgebeeld komen algemeen in ons land voor, vaak ook in tuinen. Het huisje van de tuinslak (*Cepaea nemoralis*) is zeer variabel, zowel wat de kleur als het aantal strepen betreft. Ze leeft van afval en brengt het grootste deel van de tijd beschut onder de bladen van planten door. Dat geldt ook voor de grote wagslak (*Arion rufus*). Deze meestal oranje gekleurde slak kan tot ongeveer 15 cm lang worden en is daarmee de grootste landslak in ons land.

De zwanemossel (*Anodonta cygnea*), die tot 20 cm groot kan worden en daarmee de grootste schelp heeft die je in ons land kan vinden, leeft in de bodem van rivieren en vijvers.

Caractéristiques	Kenmerken
Date d'émission: 25 juillet 2005	Uitgiftedatum 25 juli 2005
17a. <i>Buccinum undatum</i> (wulk)	17a. <i>Buccinum undatum</i> (wulk)
17b. <i>Donax vittatus</i> (zaagje)	17b. <i>Donax vittatus</i> (zaagje)
17c. <i>Epitonium clathrus</i> (westelapje)	17c. <i>Epitonium clathrus</i> (westelapje)
17d. <i>Anodonta cygnea</i> (zwanemossel)	17d. <i>Anodonta cygnea</i> (zwanemossel)
17e. <i>Cepaea nemoralis</i> (tuinslak)	17e. <i>Cepaea nemoralis</i> (tuinslak)
17f. <i>Arion rufus</i> (grote wagslak)	17f. <i>Arion rufus</i> (grote wagslak)
17g. <i>Anodonta cygnea</i> (zwanemossel)	17g. <i>Anodonta cygnea</i> (zwanemossel)
<p>Opmerking: Schelpen Grootte: <i>Donax vittatus</i> Waarde van elke zegel: € 0,44 Formaat van het blokje: 160 mm x 130 mm Drukproef: rasterdruk Grootte (voornamelijk): GROEP DE SCHUTTER Tandje 11^o Papier: polyvalent fluorescerend en zelfkleurend</p>	



000641

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3425	- Het Schrijn van O.L.V te Doornik.			vv. datum (zegels) ▶		10/09/2005	uitgiftedatum ▶	12/09/2005	PhN Nr. 5 / 2005 (pg. 2 - 3)
	FR	3425	- Le sanctuaire de Notre-Dame à Tournai.			date prévente (timbres) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 2 - 3)
	EN	3425	- The Shrine of Our Lady of Tournai.			presale date (stamps) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 2 - 3)
vign*	FDS-2005-18	3425	→	Nota / note:							© bpost

First Day Sheet



Belgium  *2005-18*

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)		
© bpost	NL	3425	- Het Schrijn van O.L.V. te Doornik.			vv. datum (zegels) ▶			10/09/2005	uitgiftedatum ▶	12/09/2005	PhN Nr. 5 / 2005 (pg. 2 - 3)
	FR	3425	- Le sanctuaire de Notre-Dame à Tournai.			date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 2 - 3)
	EN	3425	- The Shrine of Our Lady of Tournai.			presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 2 - 3)
vign*	FDS-2005-18 ◀	3425	◀ Nota / note:						© bpost			

Het Schrijn van O.L.V. te Doornik

Dit jaar viert Doornik de achthonderdste verjaardag van een uitzonderlijk kunstwerk: "Het Schrijn van Onze Lieve Vrouw" van Nicolaas van Verdun uit de kathedraal van Doornik. In een schrijn wordt het kostbaarste bezit van een religieuze gemeenschap bewaard. Binnen het Katholicisme zijn dat vooral stoffelijke en andere reizen van aanbeden heiligen, meestal de patroon of patrones van een kerkgemeenschap. Voor de verfraaiing van de bergplaats van deze relikken worden door de gelovigen dan ook kosten noch moeite gespaard. In de Onze-Lieve-Vrouwkathedraal van Doornik is dat niet anders. De oorspronkelijke inhoud van de relikhouder is verdwenen, maar waarschijnlijk ging het om relikwieën van de Heilige Maagd. De iconografie, het leven van Maria en Christus, wijst duidelijk in die richting en het is zeker dat de Doornikse kathedraal deze relikken in haar bezit had. De decoratie van het Onze-Lieve-Vrouwschrijn is van de hand van een van de sleutelfiguren van de middeleeuwse kunst. Van de edelsmid Nicolaas van Verdun is weinig bekend, maar de enkele stukken die vrijwel zeker aan hem kunnen worden toegeschreven tonen zijn belang voor de overgang naar de gotiek in 1200. Deze gefiteerde relikkast is er één van. Vergelijken we maar de wijze waarop de figuren hier zijn aangebracht met vroegere Romaanse voorbeelden. Stijve, in hun nis gevangen, figuren maken plaats voor beweeglijke, van hun achtergrond bevrijde, personages. Scènes, als het "Bezoek aan Elisabeth", worden hier levendige tafereelen. De beelden komen los van de wand en gaan in onderlinge dialoog met elkaar. Wat een verschil met de streng hiëratische voorstellingen uit de voorgaande eeuwen! En dit alles is uitgevoerd met de kostbaarste edelmetalen en edelstenen en met een vakmanschap om u tegen te zeggen. Nog steeds vormt het werk, als staalhart van smeedtechnieken, een referentiepunt voor vele hedendaagse edelsmeden. Ook in deze gesecculariseerde tijd heeft Doornik dus overschot van gelijk dat het van 2005 het jaar van het schrijn van Onze-Lieve-Vrouw maakt. De Post wil met de monumentale postzegel van de hand van grafica Valérie Paul hier graag haar steentje toe bijdragen.

La Châsse de Notre Dame de Tournai

Cette année, la ville de Tournai célèbre le huit centième anniversaire d'une œuvre d'art exceptionnelle: «la Châsse Notre-Dame» de Nicolas de Verdun, exposée dans la cathédrale de Tournai. Une châsse renferme les biens les plus précieux d'une communauté religieuse. Dans la tradition catholique, la châsse contient généralement les biens matériels et autres reliques de saints vénérés, le plus souvent du Patron ou de la Patronne d'une église. Pour orner magnifiquement l'écrin de ces reliques, les fidèles ne ménageaient ni leur argent ni leurs efforts. La cathédrale Notre-Dame de Tournai n'a pas dérogé à cette règle. Le contenu original du reliquaire a disparu mais il devait probablement s'agir des reliques de la Sainte Vierge. En effet, l'iconographie, représentant la vie de Marie et du Christ, semble en attester. En outre, il est certain que la cathédrale de Tournai eut un jour ces reliques en sa possession. L'ornementation de la châsse Notre-Dame est signée par l'une des figures clés de l'art médiéval: Nicolas de Verdun. Cet orfèvre, peu connu de nos jours, a pourtant joué un rôle majeur dans la transition du roman au gothique en 1200, comme en témoignent les quelques vestiges qui peuvent lui être attribués avec quasi-certitude. La châsse Notre-Dame en est d'ailleurs un parfait exemple. Observez la disposition des personnages et comparez cette œuvre

à des exemples romans antérieurs. Les personnages, autrefois raidés et enfoncés dans leur niche, deviennent plus souples, libérés de leur arrière-plan. Les scènes, telles que la «Visite à Elisabeth», sont de véritables tableaux vivants. Les images se détachent de la paroi et communiquent entre elles. Quelle évolution par rapport aux représentations très hiératiques des siècles précédents! Les pierres précieuses et les métaux nobles les plus coûteux entrent dans la composition de cette châsse, qui illustre en tous points une excellente maîtrise des techniques. Ce n'est pas pour rien que cette œuvre d'art, qui rassemble différents procédés de forgeage, représente encore aujourd'hui une référence pour les orfèvres contemporains. Voilà pourquoi la ville de Tournai a raison de dédier l'année 2005 à la châsse Notre-Dame, même si nous vivons aujourd'hui dans une société sécularisée. La Poste a également voulu rendre hommage avec un superbe timbre-poste, signé par la graphiste Valérie Paul.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 12 september 2005

Nr 18

Thema: 800 jaar Schrijn van O.L.V. te Doornik

Creatie: Valérie Paul

Waarde: € 0,75

Zegelmaat: 40,20 mm x 27,66 mm

Drakprocedé: rasterdiepdruk

Gravure (vormrollenders): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 4

Velindeling: 10

Tandling: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Caractéristiques

Date d'émission: 12 septembre 2005

N° 18

Thème: 800 ans de la Châsse de Notre-Dame à Tournai

Création: Valérie Paul

Valeur: € 0,75

Format(zinabre): 40,20 mm x 27,66 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 4

Composition des feuilles: 10

Dentelure: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescent



002955

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3426 / 3429 - Gemeenschappelijke uitgifte met Singapore					vv. datum (zegels) ▶	10/09/2005	uitgiftedatum ▶	12/09/2005	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 4 - 7)
	FR	3426 / 3429 - Émission commun avec Singapour					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 4 - 7)
	EN	3426 / 3429 - Common issue with Singapore					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 4 - 7)
vign*	FDS-2005-19	3426	▶	3429	→	Nota / note:					© bpost

19F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3426 / 3429 - Gemeenschappelijke uitgifte met Singapore					vv. datum (zegels) ▶	10/09/2005	uitgiftedatum ▶	12/09/2005	PhN Nr. 5 / 2005 (pg. 4 - 7)
	FR	3426 / 3429 - Émission commun avec Singapour					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 4 - 7)
	EN	3426 / 3429 - Common issue with Singapore					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 4 - 7)
vign*	FDS-2005-19 ◀	3426	▶	3429	◀	Nota / note:					© bpost

Emission commune avec Singapour

Redécouverte de notre capitale, Bruxelles ; voyage à Singapour. L'histoire, les hommes, les événements ont construit et façonné villes et pays. Mille et un éléments les définissent, les projettent. L'urbanisme, les contingences climatiques et économiques, la vie quotidienne définissent leurs réalités et leurs rêves.

Dans le domaine architectural, Bruxelles est le berceau de l'Art Nouveau lui-même lié à l'œuvre de Victor Horta. En 1903, Charles Waucquez, un grossiste en tissus, lui confie les plans d'un nouveau magasin. Ce bâtiment, classé en 1975, a, par la suite, été racheté par l'État en vue d'abriter le Centre belge de la Bande dessinée lequel, inauguré en 1989, s'avère davantage qu'un Musée, mais également un centre aux activités multiples.

C'est l'architecte Paul Saintenoy qui a construit l'ancien établissement « Old England ». Il y a exprimé toute sa modernité en maniant fer et verre. Cet édifice, après également une période d'abandon, fut rénové grâce à la Régio des Bâtiments. Probablement un des monuments parmi les plus célèbres de Bruxelles, il héberge désormais le beau Musée des Instruments de Musique.

Singapour a également à cœur de sauvegarder ses magasins, traces du passé. Ces bâtisses si typiques furent généralement construites aux XIX^{ème} et XX^{ème} siècles. Disposées en blocs contigus, elles comptent habituellement deux ou trois étages. La shophouse de Kandahar Street fait partie d'une rangée de shophouses du style architectural Late (construction entre 1900 et 1940). Sa façade possède d'attrayantes tuiles multicolores et des décorations harmonieuses telles que des denticules, des bandeaux saillants etc.

Les shophouses de Bukit Pasoh Road appartiennent principalement aux styles transitional, Late et Art Deco. Construites entre 1933 et 1937, elles sont superbement décorées. Les maisons mitoyennes de Bukit Pasoh se caractérisent entre autres par des portes battantes en bois, des persiennes à barreaux, des moulures de rosaces fantaisistes sur les murs, des balcons dotés de balustrades à cannelures et des toits en tuiles...

Caractéristiques

Date d'émission: 12 septembre 2005

19a. Daniel Fouz: Centre belge de la bande dessinée à Bruxelles, anciennement "Maison Waucquez".

19b. Anne Everaert: Musée des instruments de musique à Bruxelles, anciennement "Old England".

19c. Bukit Pasoh road

19d. Restaurants à Kandahar Street

Thème: Anciens magasins

Composition: Kris Maes

Valeur: 19 a + b = € 0,44

19 c + d = € 0,65

Format (timbres): 27,66 mm x 40,20 mm

Nombre de planches: 3

Composition des feuilles: 10

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11¹⁰

Papier: polyvalent fluorescent

Gemeenschappelijke uitgifte met Singapore

Herontdek onze hoofdstad Brussel en maak een trip naar Singapore. Door de eeuwen heen hebben mensen en gebeurtenissen gestalte gegeven aan landen en steden. Duizend en één elementen, zoals urbanisme, de weersomstandigheden, de economie en het dagelijkse leven, maken steden tot wat ze zijn of willen zijn.

Brussel is de wieg van de art nouveau, een architectuurstijl die onlosmakelijk verbonden is met het werk van Victor Horta. In 1903 vertrouwde Charles Waucquez, een groothandelaar in stoffen, Victor Horta de plannen toe voor een nieuwe winkel. Dat gebouw werd in 1975 geklasseerd en vervolgens door de overheid gekocht. In 1989 kreeg het Belgisch Centrum van het Beeldverhaal er zijn vaste stek. Sindsdien doet het dienst als museum en als centrum waar allerlei activiteiten georganiseerd worden.

De architect Paul Saintenoy ontwierp het vroegere warenhuis "Old England". Door ijzer en glas te gebruiken toonde hij hoe vooruitstrevend hij wel was. Het gebouw werd een tijdlang verwaarloosd, maar dankzij de Regio der Gebouwen kreeg het zijn oude glorie terug. Ongetwijfeld behoort het gebouw tot de beroemdste monumenten in Brussel. Vandaag de dag doet het dienst als muziek-instrumentenmuseum.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 12 september 2005

19a. Daniel Fouz: Belgisch Centrum voor het Beeldverhaal in Brussel, vroeger "Maison Waucquez".

19b. Anne Everaert: Muziekinstrumentenmuseum in Brussel, vroeger "Old England".

19c. Bukit Pasoh road

19d. Restaurant op Kandahar Street

Thema: oude winkels

Samenstelling: Kris Maes

Waarde: 19 a + b = € 0,44

19 c + d = € 0,65

Formaat (zegels): 27,66 mm x 40,20 mm

Aantal platen: 3

Verdeling: 10

Druckprocedé: rasterlijepdruk

Gravure (vormcilindera): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11¹⁰

Papier: polyvalent-fluorescent

Ook Singapore doet er alles aan om haar vroegere winkels te bewaren. De meeste van deze o zo typische gebouwen dateren uit de 19de en de 20ste eeuw. Het gaat om naast elkaar liggende blokken die gewoonlijk twee of drie verdiepingen hoog zijn. Het shophouse in Kandahar Street behoort tot een rij shophouses die tussen 1900 en 1940 opgetrokken zijn in de late-architectuurstijl. Op het dak prijken veelkleurige dakpannen en in de voorgevel zijn harmonieuze decoraties (zoals kalkstanden, vooruitspringende vensterlijsten...) aangebracht.

De shophouses in Bukit Pasoh Road werden tussen 1933 en 1937 opgetrokken. De meeste ervan behoren tot de transitional stijl, de late- en art deco-stijl, getuige de overvloedige decoratie. De aanspelende huizen in Bukit Pasoh vallen onder meer op door hun houten klapdeuren, persiennes, sierlijsten in de vorm van onwerkelijke rozetten op de muren, balkons met bewerkte spijlen en pannendaken...

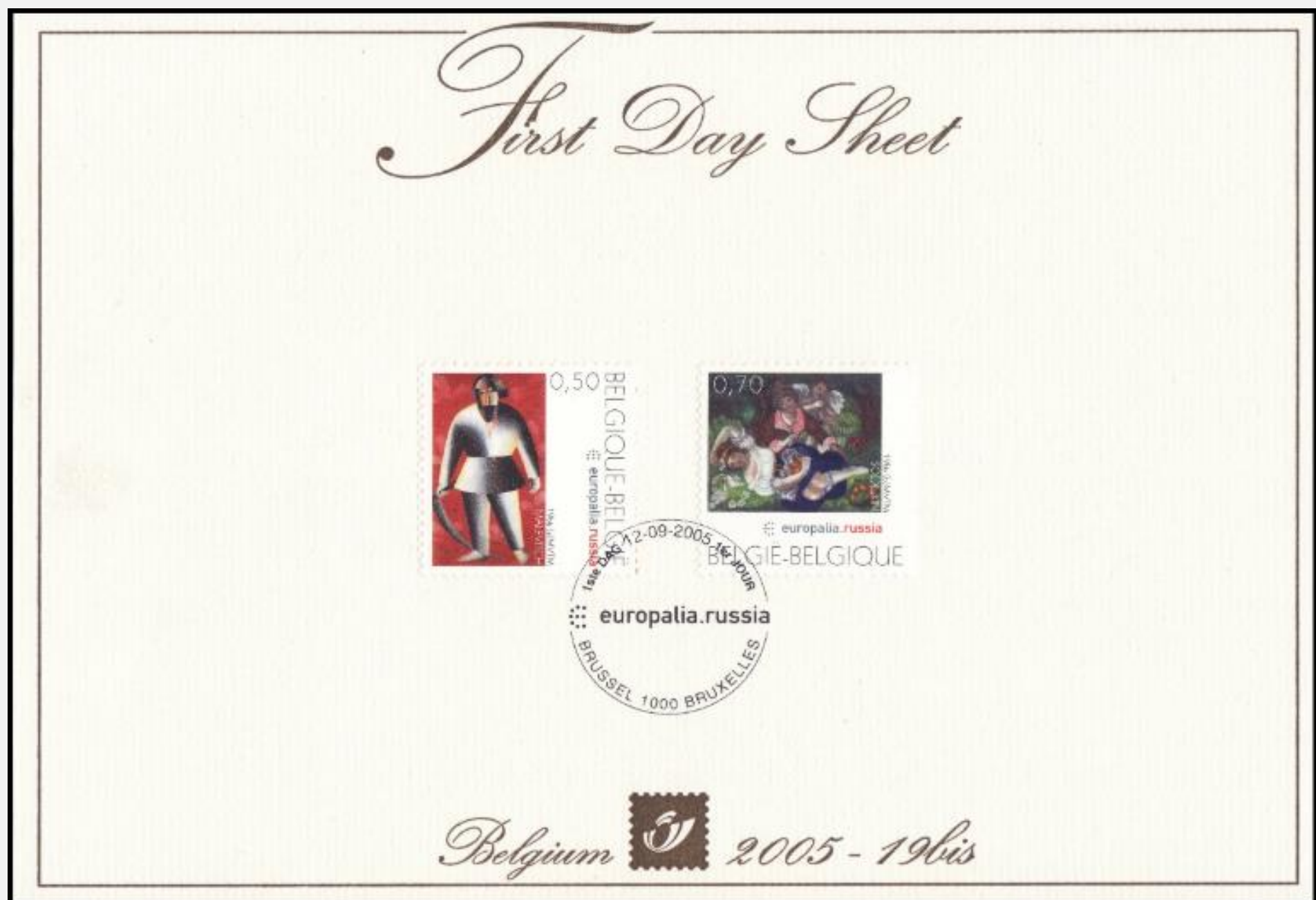


000683

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)	
© bpost	NL	3430 / 3431 - Europalia: Rusland					vv. datum (zegels) ▶	10/09/2005	uitgiftedatum ▶	12/09/2005	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 8 - 9)
	FR	3430 / 3431 - Europalia: Russie					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 8 - 9)
	EN	3430 / 3431 - Europalia: Russia					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2005 (pg. 8 - 9)
vign*	FDS-2005-19bis	3430	▶	3431	→	Nota / note:					© bpost

19bis
F



Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	<= B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)
© bpost	NL	3430 / 3431 - Europalia: Rusland					vv. datum (zegels)	10/09/2005	uitgiftedatum	12/09/2005
	FR	3430 / 3431 - Europalia: Russie					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲
	EN	3430 / 3431 - Europalia: Russia					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲
vign*	FDS-2005-19bis	3430	3431	Nota / note:						© bpost

Europalia Russia

Europalia werd in 1969 opgericht met als doel een zo groot mogelijk overzicht te geven van het cultuurpatrimonium van een wisselend gastland. Sindsdien kwamen zeer verscheiden landen aan bod. Het 20ste Europalia festival laat in het najaar van 2005 België opnieuw schitteren in zijn rol van Europees centrum van cultuur en vergast zijn publiek op een Russisch festival met de mooiste Russische klassiekers en de boeiendste ontdekkingen. De cultuur van het gastland wordt gethustreerd aan de hand van talloze evenementen: tentoonstellingen, concerten, theater, dans, film, literatuur en colloquia.

De twee schilderijen die De Post heeft gekozen voor haar postzegels, komen respectievelijk uit de tentoonstellingen "Avant-garde in Rusland (1900-1935)" en "Symbolisme in Rusland", georganiseerd in het kader van europalia.russia. Het gaat om een werk van Kazimir Malevitj en een werk van Sergej Soedzjkin.

Kazimir Malevitj (Kiev 1879 - Leningrad 1935) wordt beschouwd als één van de grondleggers van de abstracte kunst. Na zijn opleiding in Kiev en Moskou maakt hij in laatstgenoemde stad kennis met werk van Franse impressionisten en gaat hij zelf op zoek naar nieuwe vormen van expressie. In 1912 worden de werken van Malevitj duidelijk beïnvloed door het kubisme, zoals ook zichtbaar is in het hier gekozen werk *de Manier* (1912). De thematiek die hij in deze periode illustreert is landelijk, waarbij zowel landschap als personages gereduceerd worden tot geometrische vormen. Zijn werk doet denken aan de Franse schilder Fernand Léger, die hij echter op dat moment niet kent. In een latere periode zal Malevitj evolueren naar abstracte, non-figuratieve kunst.

Sergej Soedzjkin (Sint-Petersburg 1882 - New York 1946) studeert vanaf 1897 aan de Moskouse Universiteit voor Schilderkunst, Beeldhouwkunst en Architectuur. Hij was zowel schilder als grafisch kunstenaar maar ook een man van het theater. Hij wordt beschouwd als een modernist. In 1907 wordt hij lid van de beweging "De Blauwe Roos". Blauw, de kleur van de hemel en van water heeft een symbolische betekenis voor deze kunstenaars. De kunstenaars van "De Blauwe Roos" creëren een eigen wereld, een combinatie van fantasie en kinderdromen, zoals in dit werk van Soedzjkin, *Allegorische scène* (1910).

Le festival Europalia a vu le jour en 1969, afin de permettre à un pays chaque fois différent de donner l'aperçu le plus large possible de son patrimoine culturel. Depuis sa création, Europalia a mis à l'honneur une liste de pays des plus variés. La 20e édition d'Europalia, en automne 2005, permettra à la Belgique de jouer une nouvelle fois son rôle de centre de la culture européenne. À l'occasion de ce festival, consacré cette année à la Russie, le public sera convié à admirer les plus belles œuvres de la période classique russe et à se laisser surprendre par les plus étonnantes découvertes. Expositions, concerts, pièces de théâtre, spectacles de danse, films, événements littéraires et colloques seront autant de témoignages de la culture du pays invité.

Pour illustrer ses timbres, La Poste a choisi deux tableaux faisant respectivement partie des expositions «Avant-garde en Russie (1900-1935)» et «Symbolisme en Russie», qui seront organisées dans le cadre d'europalia.russia. Le premier tableau est l'œuvre de Kazimir Malevitch, l'autre de Serge Iurevich Soudeïkine.

Kazimir Malevitch (Kiev 1879 - Leningrad 1935) est considéré comme l'un des fondateurs de l'art abstrait. Après sa formation à Kiev et à Moscou, il découvre les œuvres des impressionnistes français et commence lui-même à chercher de nouvelles formes d'expression. En 1912, les œuvres de Malevitch

sont clairement influencées par le cubisme, comme l'atteste le tableau retenu pour illustrer le timbre : *Le Fauqueur* (1912). Cette période est marquée par des thèmes bucoliques où tant les paysages que les personnages sont réduits à des formes géométriques. Les tableaux de Malevitch font irrémédiablement penser au peintre français Fernand Léger, bien que l'artiste russe ne le connaisse pas encore à l'époque. Ensuite, le travail de Malevitch évoluera vers un art abstrait et non figuratif.

Serge Iurevich Soudeïkine (Saint-Petersbourg 1882 - New York 1946) entre en 1897 à l'Université de peinture, de sculpture et d'architecture de Moscou. Peintre et artiste graphique, Soudeïkine s'adonne aussi au théâtre. Il est généralement considéré comme un moderniste. En 1907, il devient membre du mouvement «La Rose bleue». Le bleu, couleur du ciel et de l'eau, revêt une signification symbolique pour ces artistes qui créent leur propre monde dans leurs œuvres. Un monde où se mélangent fantasie et rêves d'enfant, comme dans le tableau *Scène allégorique* (1910) de Soudeïkine.

Kenmerken

Uitgifte van 12 september 2005

19bis a. Kazimir Malevitch: *De manier* (1912)

Copyright: Malevitch © State Art Museum of Nizhny Novgorod

19bis b. Soudeïkin: *Allegorische scène* (1910)

Copyright: Soudeïkin © Tver Museum of Fine Arts

Samenstelling: Myriam Via/Thierry Martin (MYTM)

Waarde: 19bis a = € 0,50

19bis b = € 0,70

Aantal platen: 3

Winding: 10

Zegelmaat: 35 mm x 35 mm

Druckproceid: rasterdiepdruck

Gravure (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11²

Papier: 19bis a = polyvalent-phosphorescent

19bis b = polyvalent-fluorescent

Caractéristiques

Emission du 12 septembre 2005

19bis a. Kazimir Malevitch: *Le faucheur* (1912)

Copyright: Malevitch © State Art Museum of Nizhny Novgorod

19bis b. Soudeïkin: *Scène allégorique* (1910)

Copyright: Soudeïkin © Tver Museum of Fine Arts

Composition: Myriam Via/Thierry Martin (MYTM)

Valeur: 19bis a = € 0,50

19bis b = € 0,70

Nombre de planches: 3

Composition des feuilles: 10

Format des timbres: 35 mm x 35 mm

Proceid d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Dentelure: 11²

Papier: 19bis a = polyvalent phosphorescent

19bis b = polyvalent fluorescent

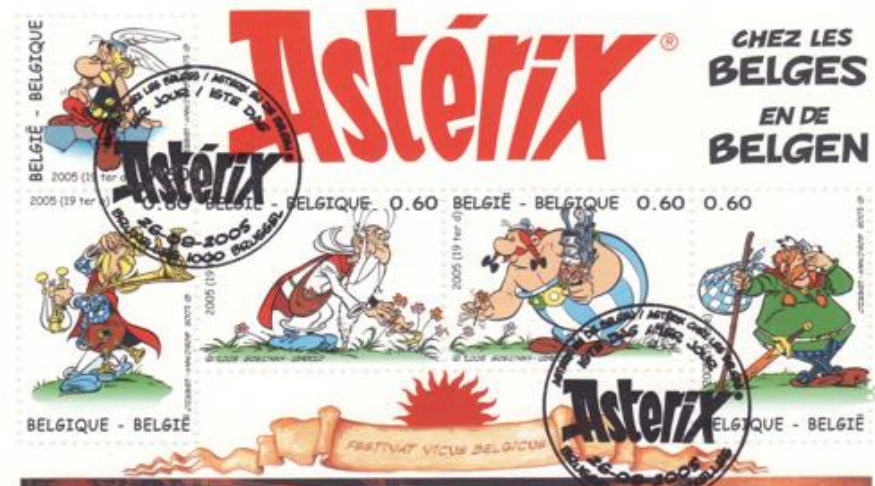


000141

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-	<= B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)
© bpost	NL	3433 / 3438 - Asterix en de Belgen: blok BL123					vv. datum (zegels)	24/09/2005	uitgiftedatum	26/09/2005
	FR	3433 / 3438 - Astérix et les Belges - bloc BL123					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲
	EN	3433 / 3438 - Asterix and the Belgians: block BL123					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲
vign*	FDS-2005-19ter	3433	3438	→	Nota / note:		vign*	FDS-2005-19ter	←	nota - note:

First Day Sheet



5 412885 035063

Belgium  2005-19ter

Astérix chez les Belges

Asterix en de Belgen

Avec Astérix et sa bande de Gaulois comme on les rêve, Uderzo et Goscinny ont bâti une œuvre inégalable, dépassant largement le cadre de la bande dessinée, de ses cases, de ses planches et de ses albums. Alors qu'ils n'avaient pas d'autre ambition que d'amuser leurs lecteurs, ils ont créé le dernier mythe français : Astérix le Gaulois. Hâbleur, rieur et batailleur, le petit Gaulois est un grand et ses créateurs sont des géants.

Met Asterix en zijn welbekende bende Galliërs, hebben Uderzo en Goscinny een niet te evenaren oeuvre opgebouwd, dat veel verder gaat dan de strip, de vakjes, de tekeningen en de albums zelf. Ze koesterden geen andere ambitie dan hun lezers te laten lachen en toch hebben ze de laatste Franse mythe gecreëerd: Astérix de Galliër. Opschepper, mopperpot en vechtersbaas: de kleine Galliër is een grote ster en zijn bedenkers zijn groots.

En 2005 comme en 1959 quand la série a été créée, ces irréductibles Gaulois font toujours face aux légions romaines de Jules César. Au village, en Armorique, on résiste encore en se gondolant. De guingois sur son pavois, Abraracourcix parle toujours d'égal à égal à Jules César. Assurancetourix se prend toujours pour Tino Rossi. Le marchand de poisson ne vend jamais que du poisson très, très, très frais - qui oserait dire le contraire ? -, la tranquille assurance de Panoramix continue de nous étonner et les Romains commencent à se méfier. Petibonum, Aquarium et Bahaorum ne sont pas des garnisons de villégiature. Les coups pleuvent et les menhirs volent bas.

Net zoals in 1959, toen de serie werd bedacht, moeten de eigenzinnige Galliërs in 2005 nog altijd het hoofd bieden aan de Romeinse legioenen van Julius Caesar. In het dorp in Armorica slaan ze de aanvallen nog altijd grappend af. Selhain op zijn schild spreekt Abraracourcix nog altijd op voet van gelijkheid met Julius Caesar. Assurancetourix waant zich nog steeds Marco Borsato. De visverkoper verkoopt nog altijd enkel de meest verse vis -wie zou dat ooit durven tegenspreken?-, de rustige zelfverzekerdheid van Panoramix blijft ons verbazen en de Romeinen beginnen op hun hoede te zijn. Petibonum, Aquarium en Bahaorum zijn geen vakantieoord. Er vallen rake klappen en je moet uitkijken voor rondvliegende menhirs.

Dès la première phrase, avant même de découvrir les premières cases, le lecteur sait que dans un instant, il sera écroulé de rire. Et il sait qu'il ne sera pas seul : les personnages mis en scène semblent s'amuser tout autant. Pour Astérix, Obélix ou Panoramix, le rire est libérateur. Mais au-delà, gladiateurs, esclaves, soldats... jusqu'à Idéfix et au colosse de Rhodes, tout le monde se gondole ! Et si on rit des situations, on se moque surtout de soi-même.

Vanaf de eerste zin, nog voor de lezer de eerste vakjes ontdekt, weet hij al dat hij binnenkort zal gieren van het lachen. En hij weet dat hij niet de enige zal zijn: de getekende personages lijken zich even goed te amuseren. Voor Astérix, Obélix of Panoramix is lachen bevrijdend. Maar dat geldt ook voor de gladiatoren, de slaven, de soldaten... tot Idéfix en de Kolos van Rhodos toe, iedereen heeft plezier! Ze lachen met situaties, maar bovenal lachen ze met zichzelf.

En Belgique, le héros gaulois créé par Uderzo et Goscinny est en pays conquis... moins par Rome que par le goût de l'autodérision, de la fête et de la gourmandise. C'est d'ailleurs dans la presse belge que, huit ans avant la naissance d'Astérix, Uderzo et Goscinny avaient entamé leur belle collaboration. On ne peut qu'être ébloui par la manière dont les auteurs ont su rendre universelles quelques-unes de nos particularités nationales en les intégrant dans Les aventures d'Astérix. Pour les champions de l'autodérision que sont les Belges, chaque visite d'Astérix est donc une excellente occasion de festoyer entre amis.

In België bevindt de Gallische held van Uderzo en Goscinny zich in veroverd gebied... maar minder veroverd door de Romeinen dan door de zin voor zelfspot, vreugde en een Bourgondische levensstijl. Het is trouwens in de Belgische pers dat Uderzo en Goscinny, acht jaar vóór de geboorte van Astérix, hun mooie samenwerking startten. Je kan slechts verrukt zijn over de manier waarop de auteurs enkele van onze nationale bijzonderheden universeel hebben kunnen maken door ze te integreren in de avonturen van Astérix. Voor de Belgen, die kampioenen zijn in zelfspot, is elk bezoek van Astérix dus een uitstekende gelegenheid om met vrienden te feesten.

Caractéristiques

Emission du 26 septembre 2005
 11or a: Astérix
 11or b: Assurancetourix
 11or c: Panoramix
 11or d: Obélix
 11or e: Abraracourcix
 11or f: Zeke van het land met Astérix
 Création: René Goscinny et Albert Uderzo
 © 2005 Les Éditions Albert René / Goscinny-Uderzo
 Mise en page: Jean Libert (J.L.)
 Valeur de chaque timbre: € 0,60
 Prix de vente de feuille: € 3,60
 Format de feuille: 11or a = 28 mm x 25 mm
 11or b + c = 28 mm x 45,50 mm
 11or d + e = 39 mm x 29 mm
 11or f = 39 mm x 33,50 mm
 Format de feuille: 11or a = 125 mm x 125 mm
 Procédé d'impression: offset
 Groupe (y compris para-fines): GROUP DE SCHUTTER
 Dimensie: 11^{or}
 Papier: polyvalent fluorescent

Kenmerken

Uitgifte van 26 september 2005
 11or a: Astérix
 11or b: Assurancetourix
 11or c: Panoramix
 11or d: Obélix
 11or e: Abraracourcix
 11or f: Zeke van het land met Astérix
 Creatie: René Goscinny et Albert Uderzo
 © 2005 Les Éditions Albert René / Goscinny-Uderzo
 Samenstelling: Jean Libert (J.L.)
 Waarde van elk zegel: € 0,60
 Prijs van het bladje: € 3,60
 Zegelformaat: 11or a = 28 mm x 25 mm
 11or b + c = 28 mm x 45,50 mm
 11or d + e = 39 mm x 29 mm
 11or f = 39 mm x 33,50 mm
 Normat van het bladje: 125 mm x 125 mm
 Drukproef: rasterdruk
 Groep (inclusief para-fines): GROUP DE SCHUTTER
 Eindig: 11^{or}
 Papier: polyvalent fluorescent

Jean Auquier

Jean Auquier

5 412885 035063

001025

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-	←< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)
© bpost	NL	3439 / 3448 - This is Belgium: kunst in België (blok BL124)						8/10/2005	10/10/2005	PhN Nr. 5 / 2005 (pg. 11 - 13)
	FR	3439 / 3448 - This is Belgium: Art en Belgique						▲	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 11 - 13)
	EN	3439 / 3448 - This is Belgium: art in Belgium (block BL124)						▲	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 11 - 13)
vign*	FDS-2005-20	3439	3448	→	Nota / note:		vign*	FDS-2005-20	←	nota - note:

First Day Sheet

20F

THIS IS BELGIUM KUNST IN BELGIË L'ART EN BELGIQUE

JOËLLE TUERLINCKX
0,44

ANN VERONICA JANSSENS
0,44

LILI DUJOURIE
0,44

PANAMARENKO
0,44

MICHEL FRANÇOIS
0,44

JAN FABRE
0,44

MARTHE WÉRY
0,44

JAN VERCRUYSE
0,44

LUC TUYMANS
0,44

5 412885 024753

Belgium 2005-20

20B

This is Belgium: kunst in België This is Belgium: l'art en Belgique

'België staat aan de top van de hedendaagse kunst' (Peter Doroshenko)
Na een ronde langs boeiende Belgische steden in 2003 en een hommage in 2004 aan landgenoten die België op de wereldkaart hebben gezet, stellen we in de reeks "This is Belgium" dit jaar de kunst van de Lage Landen aan u voor. Heeft dit nog, vraagt u zich ongetwijfeld af. Als onze gewesten ergens faam door verwerven dan is het wel door de beeldende kunst. Jan Van Eyck, Peter Paul Rubens, Pieter Bruegel, James Ensor, René Magritte, ... hun namen klinken over de hele globe als een klok en hun werk alert al tal van Belgische en buitenlandse postzegels. Een terecht opmerking, vonden wij, en belonen dit keer de postzegels niet voor te behouden aan de overbekende oude meesterwerken, maar aan de hedendaagse Belgische kunst. Zij is minder vermaard, maar haar kwaliteiten worden internationaal erkend. "België staat aan de top van de hedendaagse kunst", zei de Amerikaanse Peter Doroshenko, voormalig conservator van het Stedelijk Museum voor Actuele Kunst te Gent. Toch laten we het verleden niet geheel los en plaatsen de artistieke productie van vandaag in gemeerde traditie. De absolute hoogpunten, n.m.v. Van Eyck's "Lam Gods", Bruegel's "Toren van Babel", Rubens' "Kruisafneming", Ensor's "Intrede van Christus te Brussel" en Magritte's "La trahison des images", vormen het door van de eigenlijke zegels met werken van nog levende kunstenaars.

Kenmerken
Uitgifte van 10 oktober 2005
Nr 20 a - j
Creatie: Luc Derycke
Thema: kunstwerken van hedendaagse Belgische kunstenaars
Waarde van alle zegels: € 8,40
Hringspreij van het Metaal: € 4,40
Formaat zegel: 25 a-b-c-d-e-g-h = 45,75 mm x 38,15 mm
20 f-i-j = 38,15 mm x 45,75 mm
Formaat van het Metaal: 165 mm x 200 mm
Druktechniek: rasterdruk
Groen (normalekleur): GROUP DE SCHUTTER
Wandeling: 10
Banding: 11^a
Papier: polyolefine-fluorescent

Caractéristiques
Emission du 10 octobre 2005
N° 20 a - j
Création: Luc Derycke
Thème: principales œuvres d'artistes belges contemporains
Valeur de chaque timbre: € 0,44
Prix de vente de feuille: € 4,40
Format timbre: 25 a-b-c-d-e-g-h = 45,75 mm x 38,15 mm
20 f-i-j = 38,15 mm x 45,75 mm
Format de feuille: 165 mm x 200 mm
Procédé d'impression: halogène
Couleur (y compris post-fluoré): GROUP DE SCHUTTER
Composition de feuille: 10
Dessins: 11^a
Papier: polyoléfine fluorescent

We kiezen de artiesten op basis van een enquête bij kunstcritici en museumconservatoren en zoeken van elk van hen een werk uit de belangrijkste openbare collecties hedendaagse kunst van het land. De tien kunstwerken geven een mooi beeld van de verscheidenheid die de huidige artistieke scène kenmerkt. Van de juweelkeizers van Jan Fabre (1983), het fluweel van Lili Dujourie (1941) tot het licht van Ann Veronica Janssens (1986), van de abstracte panelen van Marthe Wéry (1930-2005), het figuratieve schilderij van Luc Tuymans (1958) tot de tekeningen op bruin inpakpapier van Jef Geys (1935), van de affiche van Michel François (1956) tot de foto-lithografie van Jan Verreyse (1948), en van het eenvoudige "objet" van Joëlle Tuerlinckx (1958) tot de vernuftige vliegconstructie van Panamarenko (1940)... variëteit in materiaal, techniek en vorm is het motto. Het magistrale ontwerp van Luc Derycke biedt een helder venster, waarin ook elke zegel afzonderlijk de aandacht opeist, op deze smeltkroes.

20a - Michel François, Jeu de mains (Handenspiel), 1986, Foto in zwart-wit (180 x 120 cm) Collectie van de Provincie Henegouwen.
20b - Lili Dujourie, La Traviata, 1984, (400 x 750 x 60 cm), gelakt hout, fluweel, SMAK, Gent, Foto: Dirk Pauwels
20c - Joëlle Tuerlinckx, OBJET noir, 1998 "un ensemble autour de MUR (détail), 1999 wit krijt op zwarte stof, SMAK, Gent.
20d - Jan Fabre, Mur de la montée des Anges, 1993, Juweelkeizers, ijzer (142 x 53 cm), MUHKA, Antwerpen (bruikleen Vlaamse Gemeenschap), © Sabam Belgium 2005
20e - Marthe Wéry, Tournais, 1991, 6 panelen van 201 x 98cm, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, Brussel.
20f - Jef Geys, ABC Ecole de Paris, 1986, mixed media, MUHKA, Antwerpen (bruikleen Vlaamse Gemeenschap), © Sabam Belgium 2005.
20g - Ann Veronica Janssens, Représentation d'un corps rond, 1996, installatie (Machines MDC 3000 en Cyberlight 1200 MSR), collectie MACG, eigendom van de Franse Gemeenschap, Foto: Wilfried Petit.
20h - Panamarenko, Denderwolk, 1971, Een door motor aangedreven deltavlieger met metalen cabine en Rogallo-vleugel, Aluminium, plastic, rubber, hout, vilt, leder, perspex, Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België, Brussel, Foto: Spelddoorn
20i - Jan Verreyse, Portret van een Kunstenaar door henzelf (XIII), 1984, foto-lithografie op papier, impressie uniek, SMAK, Gent. © Sabam Belgium 2005
20j - Luc Tuymans, Figuur op de rug gezien, 1987, 60 x 40cm, Museum voor Moderne kunst, Oostende. Courtesy Zeno X Gallery, Antwerpen

Après avoir traversé les plus belles villes de Belgique en 2003, et rendu hommage en 2004 à nos compatriotes qui ont contribué à la renommée internationale de notre pays, la série "This is Belgium" sera consacrée cette année au patrimoine artistique de notre Pays. «Ce choix est-il vraiment judicieux?», me diriez-vous car s'il y a bien un domaine où la réputation de la Belgique n'est plus à faire, c'est précisément celui des Beaux-Arts. Jan Van Eyck, Pierre Paul Rubens, Pierre Bruegel, James Ensor, René Magritte... autant de noms connus dans le monde entier, dont les chefs-d'œuvre n'ont pas seulement les timbres belges! C'est pourquoi nous avons décidé de ne pas réserver les timbres uniquement à nos grands maîtres classiques, mais aussi à l'art contemporain belge. Si ce dernier est moins célèbre, ses qualités sont pourtant reconnues à l'échelle internationale. «La Belgique est à la pointe de l'art contemporain», a affirmé l'Américain Peter Doroshenko, ancien conservateur du Musée d'Art moderne de la ville de Gand. Nous n'en oublions pas notre passé pour autant car nous avons choisi d'inscrire la production artistique actuelle dans le cadre de notre tradition. Les œuvres de référence absolues, à savoir «L'Agneau mystique» de Van Eyck, «La Tour de Babel» de Bruegel, la «Descente de Croix» de Rubens, «L'Étréne du Christ à Bruxelles» d'Ensor et «La trahison des images» de Magritte, serviront de toile de fond sur les timbres pour les compositions de nos artistes contemporains.

20a - Michel François, Jeu de mains, 1986, photo en noir et blanc (180 x 120 cm), collection de la Province du Hainaut.
20b - Lili Dujourie, La Traviata, 1984, (400 x 750 x 60 cm), bois verni, velours, SMAK, Gand. © photo Dirk Pauwels
20c - Joëlle Tuerlinckx, OBJET noir, 1998 - Ensemble autour de MUR (détail), 1999, créés blancs sur tissu noir, SMAK, Gand
20d - Jan Fabre, Mur de la montée des Anges, 1993, parures de soieries, fer (142 x 53 cm), MUHKA, Anvers. Photo: Antje Marziano © Angelos / Jan Fabre & Sabam Belgium 2005
20e - Marthe Wéry, Tournais, 1991, 6 panneaux de 201 x 98 cm, Musée Royal des Beaux-Arts de Belgique, Bruxelles.
20f - Jef Geys, ABC École de Paris, 1986, média mixte, MUHKA, Anvers (Prêt à la Communauté flamande), © Sabam Belgium 2005
20g - Ann Veronica Janssens, Représentation d'un corps rond, 1996, installation (Machine à bruno MDC 3000 et Cyberlight 1200 MSR), collection MACG, propriété de la Communauté française. Photo: Wilfried Petit
20h - Panamarenko, Nudge Tonnart, 1971, décollage adhérent par un moteur avec une cabine métallique et une aile Rogallo. Aluminium, plastique, caoutchouc, bois, feutre, cuir, perspex. Musée Royal des Beaux-Arts de Belgique, Bruxelles. Photo: Spelddoorn
20i - Jan Verreyse, Portrait de l'Artiste par lui-même (XIII), 1984, photo-lithographie sur papier, impression unique, SMAK, Gand. © Sabam Belgium 2005
20j - Luc Tuymans, Personnage vu de dos, 1987, 60 x 40cm, Musée d'Art Moderne, Ostende. Courtesy Zeno Gallery, Anvers.

5412885025583 002449

First Day Sheet

Zegel-timbrestamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ...)	
© bpost	NL	3449 / 3453 - Sprookjes: 200 jaar H.C. Andersen (blok BL125)					vv. datum (zegels)	8/10/2005	uitgiftedatum	10/10/2005	PhN Nr. 5 / 2005 (pg. 14 - 15)
	FR	3449 / 3453 - Contes: 200 ans de HC Andersen - bloc BL125					date prévente (timbres)	▲	date d'émission	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 14 - 15)
	EN	3449 / 3453 - Fairy tales: 200 years of H.C. Andersen (block BL125)					presale date (stamps)	▲	date d'émission	▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 14 - 15)
vign*	FDS-2005-21	3449	3453	opmerking:	overzicht van beschikbare blokken volgens versnijdingen (volgNr of niet) & achterkant: zie meer info in ► postzegelalbum-be						
				remarque:	aperçu des blocs disponibles par coupe (Nr ou pas) & back : voir plus d'informations dans ► TIMBRES-BE-ALBUM						
				note:	overview of available blocks by cut (followNr or not) & back: see more info in ► ▲ only available in NL & FR						

geen datum & velnr.
pas de date & N° de la feuille
no date & sheetN°

BL125

© bpost

1 1 1

geen datum & velnr

2 2 2

geen datum & velnr

© bpost

3 3 3

geen datum & velnr

4 4 4

geen datum & velnr

Sprookjes

Tweehonderd jaar Hans Christian Andersen (Odense 1805 - Kopenhagen 1875)

Er was eens... Hans Christian Andersen. De naam doet al zoveel generaties tot in de verste uithoeken van de aarde dromen. Hij is dan ook onverbrekelijk verbonden met literatuur die tot het spiritueel werelderfgoed behoort, m.n. sprookjes. Dit jaar is het twee eeuwen geleden dat de schrijver op het Deense eiland Funen in een arm schoenmakersgezin werd geboren. In 1827 werden zijn eerste gedichten uitgegeven en er volgden in grote hoeveelheden romans, toncelstukken, dagboeken, brieven, ... Maar het waren zijn sprookjesbundels, die vanaf 1835 verschenen, die zijn internationale reputatie vestigden en hem tot op de dag van vandaag in het collectieve mondiale geheugen griften.

Wie kent ze niet die wonderlijke verhalen vol wijsheid en humor met de meest fantastische figuren die een getintegeerd deel van onze eigen fantasie zijn gaan uitmaken?

We nemen de proef op de som! Volgende citaten komen uit vijf sprookjes van Andersen. Kan u ze thuisbrengen?

- ...Ze ging haar slaapkamer binnen, nam al het beddengoed weg en legde een erwt op de bodem van het bed...
- ... maar wat zag hij daar in het heldere water? Hij zag daar onder zich zijn eigen beeld, maar dat was niet langer een stuntelige donkergrijze vogel, lelijk en lomp. Hij was zelf een zwaan...
- ... maar midden op de bloem, op de groene stempel, zat een klein fijn meisje, zij was niet langer dan een duim en daarom heette ze ...
- ... De jonge prins vooral zocht zij, en toen het schip in tweeën brak zag ze hem wegzinken in de diepe zee...
- ... En zo liep de keizer in de optocht onder de prachtige baldakijn en alle mensen op straat en voor de rumen zoiden: "Here God, wat zijn die kleren van de keizer weergaloos mooi ..."

Het zou ons verwonderen als u er niet in bent geslaagd. Maar is het u echt niet gelukt dan brengt het blaadje met de vijf betoverende postzegels soelaas. Vijf van onze beste kinderboekillustratoren namen elk een sprookje onder handen en zetten op originele wijze met één miniatuur de kern ervan in beeld.

Ze laten u de buitengewone wereld van H.C. Andersen herontdekken.

Contes

200^{ème} anniversaire de la naissance d'Hans Christian Andersen (Odense 1805 - Copenhague 1875)

Il était une fois... Hans Christian Andersen. Un nom qui a déjà transporté plusieurs générations au pays des rêves. Un nom indissociable de contes si célèbres qu'ils font désormais partie du patrimoine littéraire mondial. Cette année célèbre le deux centième anniversaire de cet écrivain, qui vit le jour sur l'île danoise de Funen, dans une famille pauvre de cordonniers. En 1827, ses premiers poèmes furent publiés, rapidement suivis de nombreux romans, pièces de théâtre, nouvelles et livres de voyage... Toutefois, ce sont ses recueils de contes, publiés à partir de 1835, qui lui procurèrent une renommée internationale et qui firent de lui un écrivain ancré dans la mémoire collective du monde entier.

Qui n'a jamais entendu parler des histoires merveilleuses, empreintes de sagesse et d'humour? Qui ne se souvient pas de ces personnages fascinants, qui peuplent aujourd'hui les recoins les plus fous de notre imagination? Nous vous proposons de tester votre mémoire. Les extraits suivants sont tirés de cinq contes d'Andersen. Parviendrez-vous à les identifier ?

- ... Elle alla dans la chambre à coucher, retira toute la literie et mit un petit pois au fond du lit...
- ... mais que vit-il dans l'eau claire? Il vit sous lui sa propre image, mais qui n'était plus celle d'un oiseau gris, tout gauche, laid et vilain. Il était lui-même un cygne...
- ...mais au milieu de la tulipe, assise sur le siège vert, était une toute petite fille, mignonne et gentille, qui n'était pas plus haute qu'un pouce et qui, pour cette raison, fut appelée...
- ...C'était le jeune prince qu'elle cherchait du regard et, lorsque le bateau s'ouvrit, elle le vit s'enfoncer dans la mer profonde...
- ... C'est ainsi que l'empereur marchait devant la procession sous le magnifique dais, et tous ceux qui se trouvaient dans la rue ou à leur fenêtre disaient: "Les habits neufs de l'empereur sont admirables..."

Un jeu d'enfant, non ? Si toutefois vous ne parvenez pas à les identifier, notre feuillet de cinq magnifiques timbres-poste vous sera d'une aide précieuse. Cinq célèbres illustrateurs de livres pour enfants se sont chacun appropriés un conte et ont réalisé une miniature à partir d'une scène marquante de l'histoire. Ils vous feront redécouvrir le monde enchanteur d'Andersen.

Kenmerken

Uitgifte van 10 oktober 2005

21a. De prinses op de erwt: Frédéric Thiéry

21b. Het kleine meisje onder de bloem: Caroline Gelpire

21c. De kleine zwaan: Elise Verplanck

21d. De kleine prinses: Marijke Merxman

21e. De nieuwe kleren van de keizer: Gerda Dondorcen

Ondersaaije Sprookjes van Andersen gezien door illustratoren van kinderboeken

Creatie van het blokje: MYTAM

Waarde van elke postzegel: € 0,50

Zegelformaat: 45,20 mm x 27,60 mm

Formaat van het blokje: 100 mm x 100 mm

Drukproef: rasterloos

Grotere (normale) GROEP DE SCHUYTER

Smaling: 11°

Papier: polyvaluis fluorcerend

Caractéristiques

Emission du 10 octobre 2005

21a. La princesse au pois noir: Frédéric Thiéry

21b. Le petit pois sous la fleur: Caroline Gelpire

21c. Le petit cygne: Elise Verplanck

21d. La petite princesse: Marijke Merxman

21e. Les habits neufs de l'empereur: Gerda Dondorcen

Sujet: Contes d'Andersen vu par des illustrateurs de livres pour enfants

Création de feuillet: MYTAM

Valeur de chaque timbre: € 0,50

Format timbre: 45,20 mm x 27,60 mm

Format de feuillet: 100 mm x 100 mm

Profil d'impression: halogène

Groscair (cylindre post-forme): GROEP DE SCHUYTER

Décalage: 11°

Papier: polyvaluis phosphorescent

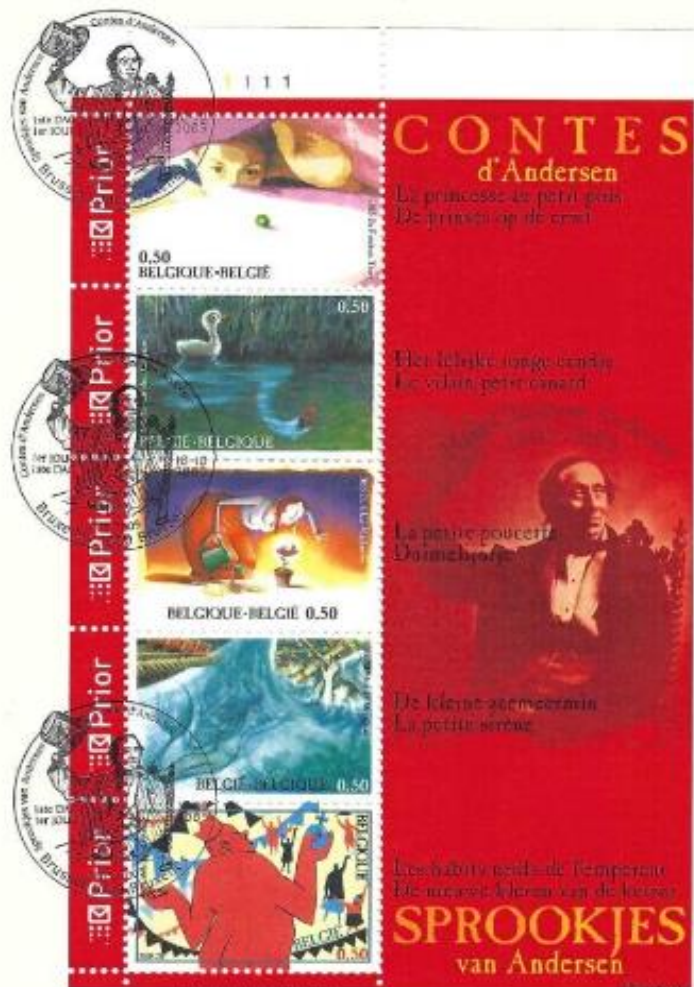
5412885025590

004749

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=> F	FDS-...-..	=< B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3449 / 3453 - Sprookjes: 200 jaar H.C. Andersen (blok BL125)						8/10/2005	uitgiftedatum	10/10/2005	
	FR	3449 / 3453 - Contes: 200 ans de HC Andersen - bloc BL125						▲	date d'émission	▲	
	EN	3449 / 3453 - Fairy tales: 200 years of H.C. Andersen (block BL125)						▲	date d'émission	▲	
vign*	FDS-2005-21-(a)	3449	Nota / note:	∅	1 1 1		vign*	FDS-2005-21-(b)	nota - note:	∅	2 2 2

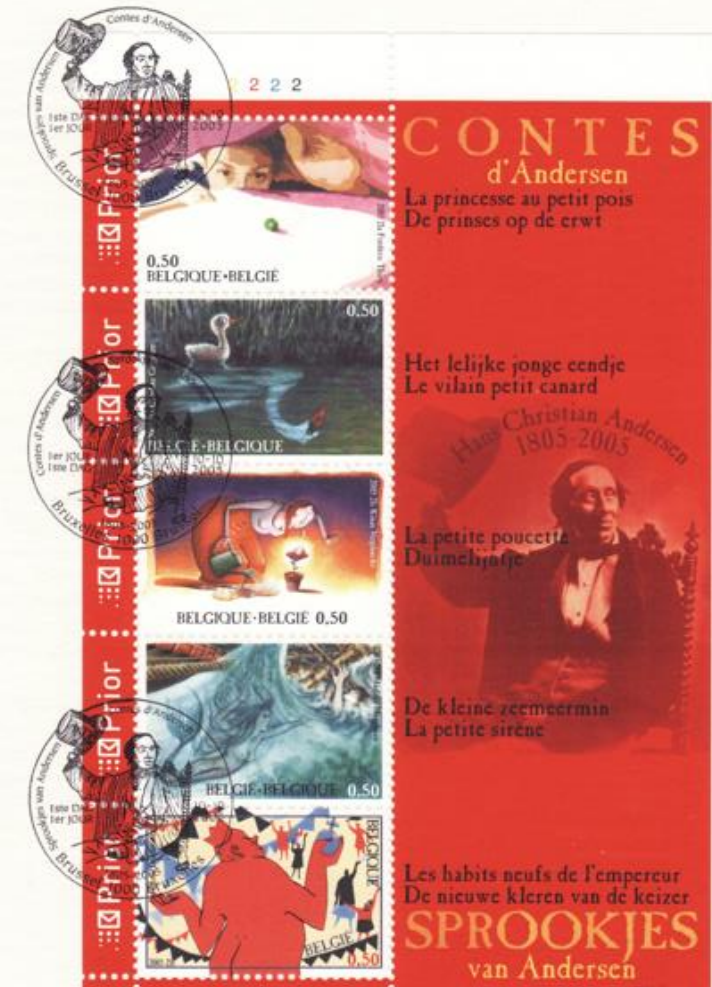
First Day Sheet



Belgium  2005-21

21F
(a)

First Day Sheet



Belgium  2005-21

21F
(b)

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3449 / 3453 - Sprookjes: 200 jaar H.C. Andersen (blok BL125)						8/10/2005	uitgiftedatum ▶ 10/10/2005	PhN Nr. 5 / 2005 (pg. 14 - 15)
	FR	3449 / 3453 - Contes: 200 ans de HC Andersen - bloc BL125						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 14 - 15)
	EN	3449 / 3453 - Fairy tales: 200 years of H.C. Andersen (block BL125)						▲	date d'émission ▶ ▲	PhN N° 5 / 2005 (pg. 14 - 15)
vign*	FDS-2005-21-(c)	3449	▶	3453	→	Nota / note: ∅	3 3 3			
vign*	FDS-2005-21-(d)		◀			nota - note: ∅	4 4 4			

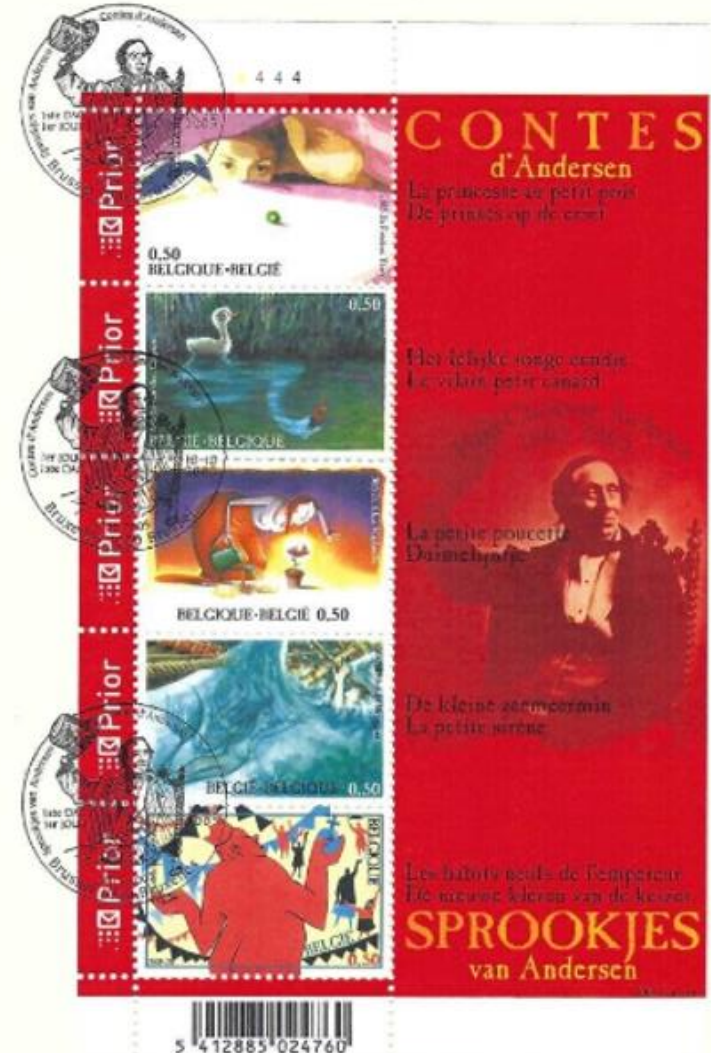
First Day Sheet



Belgium  2005-21

21F
(c)

First Day Sheet



Belgium  2005-21

21F
(d)

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3459 / 3463	- Muziek: harmonieën en fanfares (boekje B57)			vv. datum (zegels) ▶	29/10/2005	uitgiftedatum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 2 - 3)
	FR	3459 / 3463	- Musique: harmonies et fanfares			date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 2 - 3)
	EN	3459 / 3463	- Music: harmonies and brass bands (booklet B57)			presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 2 - 3)
vign*	FDS-2005-21-(a)	3449	▶	3453	→	Nota / note:				© bpost

22F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3459 / 3463 - Muziek: harmonieën en fanfares (boekje B57)					vv. datum (zegels) ▶	29/10/2005	uitgiftedatum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 2 - 3)
	FR	3459 / 3463 - Musique: harmonies et fanfares					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 2 - 3)
	EN	3459 / 3463 - Music: harmonies and brass bands (booklet B57)					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 2 - 3)
vign*	FDS-2005-21-(a)	3449	▶	3453	◀	Nota / note:					© bpost

La musique

Harmonies et fanfares

La Belgique compte de nombreux musiciens amateurs. Le son des harmonies et des fanfares résonne jusque dans les villages les plus reculés. Ces associations ont souvent une longue histoire derrière elles, comme celles de Bassevelde et de Merchtem, qui nous ont fait parvenir une demande de timbres-poste à l'occasion du 200^{ème} anniversaire de leurs harmonies en 2005.

Dès la fin du 18^{ème} siècle et le début du 19^{ème} siècle, des orchestres amateurs ont vu le jour dans nos contrées, sous l'influence de la Révolution française. Autrefois, la musique et les concerts étaient réservés à la noblesse, au clergé et à la haute bourgeoisie. À partir de la seconde moitié du 19^{ème} siècle, ces groupes musicaux ont commencé à gagner de plus larges couches de la population. Les usines, les paroisses, les partis politiques se sont peu à peu dotés d'une fanfare. En 1841, la Belgique comptait déjà près de 300 harmonies, un nombre qui a augmenté à vue d'œil jusqu'à l'éclatement de la Première Guerre mondiale. Cette ascension fulgurante du nombre de fanfares fut quelque peu freinée par les deux guerres mondiales du 20^{ème} siècle et les conditions économiques difficiles de l'entre-deux-guerres. Néanmoins, notre pays enregistre encore 3.000 associations de musique à la fin des hostilités. En dépit de la mauvaise conjoncture économique d'après-guerre, peu de fanfares ont disparu, si bien qu'elles inondent encore aujourd'hui de leurs concerts les places et les rues de Belgique!

En l'honneur de ces orchestres très particuliers, empreints de traditions sociales et populaires, La Poste édite un carnet de timbres-poste spécial. L'illustration de la couverture représente une fanfare typique avec un kiosque en arrière-plan, tandis que les timbres s'attardent sur certains instruments à vent et à percussion, tels que la grosse caisse, le bugle, le bombardon, la clarinette et le tuba.

Après la série consacrée aux sports populaires en 2003, Michel Provost nous propose une nouvelle création, qui évoque notre folklore avec un regard plein de tendresse.

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

22a. Grosse caisse

22b. Bugle

22c. Sousaphone

22d. Clarinette

22e. Tuba

Sujet: Harmonies et Fanfares

Création du feuillet: Michel Provost

Mise en page: Myriam Via/Thierry Martin (MYTM)

Valeur de chaque timbre: € 0,50

Prix du vente du carnet: € 2,50

Formats (timbres): 27,66 mm x 40,20 mm

Format du carnet: 198 mm x 60 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Densité: 11⁰⁰

Papier: polyvalent phosphorescent

Kenmerken

Uitgiftedatum: 31 oktober 2005

22a. Grote trom

22b. Bugel

22c. Sousafon

22d. Klarinet

22e. Tuba

Ondervoerp: Harmonieën & Fanfares

Creëte van: Michel Provost

Samenstelling: Myriam Via/Thierry Martin (MYTM)

Waarde van elke zegel: € 0,50

Prijs van het boekje: € 2,50

Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat boekje: 198 mm x 60 mm

Druckproëde: rasterloëdruk

Gravure (vormcylinders): GROUP DE SCHUTTER

Tandig: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-phosphorescerend

De muziek

Harmonieën en fanfares

België kent een levendig 'amateur' muziekleven. Tot in de kleinste dorpen van ons land zijn harmonieën en fanfares actief. Heel wat van deze verenigingen hebben een lange staat van dienst. Zo ontvingen wij uit Bassevelde en Merchtem postzegelaanvragen voor de tweehonderdste verjaardag van hun harmonieën in 2005.

Reeds eind achttiende eeuw en begin negentiende eeuw namelijk ontstonden hier te lande, onder invloed van de Franse Revolutie, de eerste liefhebbersmuziekgezelschappen. Voordien was het concert- en muziekleven een zaak van adel, clericus en hoge burgerij. Vanaf de tweede helft van de negentiende eeuw brak het musiceren in groep echt in bredere volkskringen door. Fabrieken, parochies, politieke partijen,... kregen hun fanfare. In 1841 telde België al ongeveer driehonderd harmonieën. Tot de Eerste Wereldoorlog steeg hun aantal zienderogen. De twee wereldoorlogen in de twintigste eeuw en de moeilijke economische omstandigheden ertussen brachten stagnatie, maar toch waren er tot de Tweede Wereldoorlog nog drieduizend muziekverenigingen in ons land bedrijvig. Ondanks de moeilijke omstandigheden na de Tweede Wereldoorlog verdwenen relatief weinig fanfares en worden tot op de dag van vandaag met grote inzet op Belgische straten en pleinen concerten gegeven.

Voor dit heel eigen, populaire en sociale muziekgebeuren geeft De Post uitzonderlijk nog eens een postzegelboekje uit. De kaft ervan laat een typische fanfare tegen de achtergrond van een kiosk zien en de postzegels zoomen in op karakteristieke slag- en blaasinstrumenten m.n. de grote trom, de bugel, de sousafon, de klarinet en de tuba.

Na de in 2003 uitgegeven reeks postzegels over de volkssporten is dit weer een innemend volkee creatie van tekensar en schilder Michel Provost.



004143

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3464 / 3465 - Volksliteratuur					vv. datum (zegels) ▶	29/10/2005	uitgifte datum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 4 - 5)
	FR	3464 / 3465 - Littérature populaire					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 4 - 5)
	EN	3464 / 3465 - Popular literature					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 4 - 5)
vign*	FDS-2005-21-(b)	3449	▶	3453	→	Nota / note:					© bpost

First Day Sheet



2005-23a-Eddie Van Hoel
2005-23b-Eddie Van Hoel
BELGIË-BELGIQUE
Littérature Populaire
BELGIQUE-BELGIË



Belgium  2005-23

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3464 / 3465 - Volksliteratuur					vv. datum (zegels) ▶	29/10/2005	uitgiftedatum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 4 - 5)
	FR	3464 / 3465 - Littérature populaire					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 4 - 5)
	EN	3464 / 3465 - Popular literature					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 4 - 5)
vign*	FDS-2005-21-(b)	3449	▶	3453	◀	Nota / note:					© bpost

Volksliteratuur

Maurits Sabbe werd geboren in Brugge op 9 februari 1873. Hij studeerde Letteren aan de Gentse universiteit. Daarna ging hij lesgeven. Na de Eerste Wereldoorlog werd hij conservator van het Plantijn-Moretusmuseum in Antwerpen. Hij liet een rijk en zeer veelzijdig oeuvre na: romans, gedichten, toneelstukken, liederen, enz. Zijn werk is traditioneel, leunt aan bij de romantiek en vertoont geen neiging tot het in die tijd nochtans in trek zijnde naturalisme. Hij schreef onder andere drie romans die geïnspireerd waren op Brugge. Daarin beschrijft hij het leven van gewone mensen en pittoreske personages uit de stad die hem zo na aan het hart lag. Hij publiceerde ook talrijke studies over literatuurgeschiedenis. Maurits Sabbe stierf in Antwerpen op 12 februari 1938. Een borstbeeld van de schrijver staat bij het Sashuis in zijn geboortestad. Sabbe was ook een voorvechter van de Vlaamse beweging.

De geschiedenis van Arthur Masson begint op 22 februari 1896 in Rièzes, een bekoorlijk dorpje bij de Franse grens. Daar bracht de kleine Arthur zijn kindertijd door. Het dorp ligt in een streek waardoor de Viroin en het "Eau Noire" stromen en die "Thiérache" wordt genoemd. Na het even als dichter te hebben geprobeerd, creëerde hij de kleurrijke figuur Toine Culot, Ardens dikkerdje en held van een memorabele kroniek. Massons grote verdienste is dat hij erin slaagde door te dringen tot in alle huishoudens, van de armste tot de rijkste; zijn met gezond verstand gekleurde humor sprak generaties lezers aan in heel Wallonië en zelfs daarbuiten. Ook vandaag nog, vijftig jaar nadat hij ons verliet, is het werk van Arthur Masson nog altijd even populair.

Christian Defaux



001362

First Day Sheet

Littérature populaire

Maurits Sabbe est né à Bruges le 9 février 1873. Après des études de Lettres à l'Université de Gand, il se consacre à l'enseignement. Après la première guerre, il devient le conservateur du musée Moretus-Plantin à Anvers. Il laisse une œuvre abondante et très variée : des romans, des poèmes, des pièces de théâtre, des chansons etc. Son œuvre est traditionnelle, proche du romantisme et se tient à l'écart du naturalisme, en vogue portant à cette époque. Il a écrit, entre autres, trois romans d'inspiration brugeoise où il décrit l'univers des petites gens et des personnages pittoresques de la ville qui était si chère à son cœur. Il a en outre publié de nombreuses études sur l'histoire de la littérature. Maurits Sabbe est mort à Anvers le 12 février 1938. Son buste se trouve dans sa ville natale près de la Maison éclusière. Ce fut également un défenseur du mouvement flamand.

L'histoire d'Arthur Masson débute le 22 février 1896 à Rièzes, un charmant petit village situé près de la frontière française. C'est là que le petit Arthur passera son enfance, dans cette région dénommée «Thiérache» baignée par le Viroin et l'Eau noire. Après quelques essais en poésie, il créera le personnage truculent de Toine Culot, obèse ardennais, héros d'une saga mémorable. Son grand mérite sera d'entrer dans tous les foyers, des plus humbles aux plus cossus; son humour teinté de bon sens séduisant des générations de lecteurs, à travers toute la Wallonie et même au-delà. Aujourd'hui encore, trente ans après sa disparition, l'œuvre d'Arthur Masson suscite toujours le même enthousiasme.

Christian Defaux

Kenmerken

Uitgiftedatum: 31 oktober 2005

23a. Maurits Sabbe

23b. Arthur Masson

Ontwerp van: Eddie Van Hoof

Waarde van elke zegel: € 0,44

Formaat: 35 mm x 35 mm

Winding: 23a = 5 en 23b = 5

Aantal platen: 3

Drukproceéd: rasterdruk

Graveur (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER

Tanding: 11⁰⁸

Papier: polyvalent-fluorescerend

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

23a. Maurits Sabbe

23b. Arthur Masson

Création de: Eddie Van Hoof

Valeur de chaque timbre: € 0,44

Format: 35 mm x 35 mm

Composition des feuilles: 23a = 5 et 23b = 5

Nombre de planches: 3

Proceéd d'impression: héliogravure

Graveur (cylindres porte-forme): GROUP DE SCHUTTER

Denture: 11⁰⁸

Papier: polyvalent fluorescent

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° .. / JAY (pg. .. - ..)
© bpost	NL	3466	- Kerstmis en Nieuwjaar: met "Beste Wensen"			vv. datum (zegels) ▶	29/10/2005	uitgiftedatum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 14 - 15)
	FR	3466	- Noël et Nouvel An avec "Meilleurs Voeux"			date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 14 - 15)
	EN	3466	- Christmas and New Year: with "Best Wishes"			presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 14 - 15)
vign*	FDS-2005-24	3466	→	Nota / note:						© bpost

First Day Sheet



Belgium  2005-24

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3466	- Kerstmis en Nieuwjaar: met "Beste Wensen"			vv. datum (zegels) ▶	29/10/2005	uitgiftedatum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 14 - 15)
	FR	3466	- Noël et Nouvel An avec "Meilleurs Voeux"			date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 14 - 15)
	EN	3466	- Christmas and New Year: with "Best Wishes"			presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 14 - 15)
vign*	FDS-2005-24 ←	3466	Nota / note:							© bpost

Noël et Nouvel an

Revoici les fêtes de fin d'année. Et cette fois, le père Noël, portant sa traditionnelle barbe blanche ondulée, vient distribuer en personne votre courrier. Il a d'ailleurs veillé lui-même à faire son timbre personnalisé!

Paré d'un bonnet fourré (en fourrure synthétique, bien entendu), il affronte des températures les plus polaires. Ses lunettes lui permettent de mieux déchiffrer les hiéroglyphes auxquels nos facteurs sont parfois confrontés.

Si par cette nuit enchantée de Noël, vous vous hasardez sous les étoiles qui scintillent plus encore cette veillée de fête, vous le rencontrerez peut-être. Dans son grand sac, il emporte les vœux d'espoir que s'adressent les hommes de grandes espérances.

Puissent les gestes de paix rendre assourdissantes de telles attentes!

Et puisse l'année nouvelle engendrer davantage de bonheur.

Michel Mary



002043

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

N° 24

Sujet: La Père Noël

Création: Stéfano Provijs

Valeur: € 0,44

Format du timbre: 27,66 mm x 40,20 mm

Procédé d'impression: héliogravure

Gravure (cylindres parts-frans): GROUP DE SCHUTTER

Nombre de planches: 6

Composition des feuilles: 10

Denture: 11⁰⁰

Papier: polyvalent fluorescent

Kerstmis en Nieuwjaar

De eindejaarsfeesten staan weer voor de deur. En ditmaal komt de Kerstman, met zijn lange golvende baard, uw post persoonlijk bezorgen. Bovendien heeft hij ook zijn eigen postzegel laten maken!

Met zijn dikke muts (met synthetisch bont, uiteraard) trotseert hij de ijzigste temperaturen. Turend door zijn bril ontcijfert hij de krabbels waarmee onze postbodes soms te maken krijgen.

Als u zich in deze betoverende kerstnacht onder de sterren waagt, die dan nog harder schitteren dan anders, komt u hem misschien wel tegen. In zijn grote tas zitten de wensen van hoop die mensen van goede wil elkaar toesturen.

Mogen deze gebaren van vrede hun verwachtingen overstijgen!

En moge het nieuwe jaar nog meer geluk brengen.

Michel Mary

Kenmerken

Uitgiftedatum: 31 oktober 2005

Nr 24

Thema: De Kerstman

Création: Stéfano Provijs

Waarde: € 0,44

Zegelmaat: 27,66 mm x 40,20 mm

Druckproceid: rasterdiepdruck

Gravure (voormolindere): GROUP DE SCHUTTER

Aantal platen: 6

Velindeling: 10

Tanding: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescerend

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	3468 - Koningin Astrid + blok BL126	vv. datum (zegels) ▶			29/10/2005	uitgiftedatum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 8 - 9) —	
	FR	3468 / 3469 - Reine Astrid + bloc BL126	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 8 - 9) —	
	EN	3468 - Queen Astrid + block BL126	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 6 / 2005 (pg. 8 - 9) —	
vign*	FDS-2005-25	3468	→	Nota / note:						© bpost

25F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N°	Nr-N°	- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)	
© bpost	NL	3468 - Koningin Astrid + blok BL126					vv. datum (zegels) ▶	29/10/2005	uitgiftedatum ▶	31/10/2005	PhN Nr. 6 / 2005 (pg. 8 - 9)
	FR	3468 / 3469 - Reine Astrid + bloc BL126					date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 6 / 2005 (pg. 8 - 9)
	EN	3468 - Queen Astrid + block BL126					presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N° 6 / 2005 (pg. 8 - 9)
vign*	FDS-2005-25 ←	3468		←	Nota / note:						© bpost

Koningin Astrid

Als er één koningin is wier bekendheid legendarische, ja zelfs mythologische proporties heeft aangenomen, dan is het wel Koningin Astrid. Toch zat deze vierde Koningin der Belgen slechts twee zomers op de troon. Astrid Bernadotte, dochter van Prins Karel van Zweden, werd precies één eeuw geleden geboren. In 1926 trouwde ze met de latere Koning Leopold, aan wie ze drie kinderen schonk: Prinses Joséphine-Charlotte, Boudewijn, die later koning zou worden, en onze huidige Koning Albert.

Tijdens het interbellum verleende ze bijstand aan de slachtoffers van de economische crisis, hetgeen in het hele land een grote golf van solidariteit teweegbracht. Het deed ook de sympathie van het volk voor het koninklijke paar nog toenemen. Door haar eenvoud en opmerkelijke schoonheid verwierf Astrid zeer grote populariteit.

Op 29 augustus 1935 kwam ze om bij een ongeval in Küssnacht, aan de oevers van het Vierwoudstedenmeer in Zwitserland, en kreeg ze voor altijd een plaatsje in het hart van de Belgen.

La Reine Astrid

S'il y a une reine entrée dans la légende, voire dans la mythologie, c'est bel et bien la Reine Astrid. Quatrième reine des Belges, elle n'a pourtant régné que l'espace de deux étés. Née voici un siècle, Astrid Bernadotte, fille du prince Charles de Suède épouse le futur Roi Léopold en 1926. Elle lui donne trois enfants: la princesse Joséphine-Charlotte, Baudouin, futur Roi des Belges et Albert, le souverain actuel.

Pendant l'entre-deux-guerres, elle se soucie d'aider les victimes de la crise économique. Ce qui suscite un grand courant de solidarité à travers tout le pays et amplifie un fort courant de sympathie envers le couple royal. Sa simplicité, sa beauté remarquables lui valent une popularité sans pareil.

Son décès accidentel à Küssnacht, sur les bords du lac des Quatre Cantons en Suisse, le 29 août 1935, la fait entrer à jamais dans le cœur des Belges.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 31 oktober 2005

25a. Het portret van Koningin Astrid
25b. Koningin Astrid en haar kinderen

Thema: 100^{ste} verjaardag geboorte van Koningin Astrid
Creatie: Myriam Vix/Thierry Martin (MVTM)

Waarde van de zegels: 25a = € 0,44 en 25b = € 0,80
Formaat (zegels) 25a: 27,66mm x 40,20mm

25b: 38,15mm x 48,75mm

25b (blaadje): 90 mm x 125 mm

Veldindeling: 25a = 10 en 25b = 1

Aantal platen: 4 (25a)

Druckprocedé: rasterdiepdruk

Grover (vormcilinders): GROUP DE SCHUTTER
Tanding: 11⁰⁰

Papier: polyvalent-fluorescerend

Caractéristiques

Date d'émission: 31 octobre 2005

25a. Le portrait de la Reine Astrid
25b. La Reine Astrid et ses enfants

Sujet: 100^{ème} anniversaire de la naissance de la Reine Astrid
Création: Myriam Vix/Thierry Martin (MVTM)

Valeurs des timbres: 25a = € 0,44 et 25b = € 0,80
Format (timbres) 25a: 27,66mm x 40,20mm

25b: 38,15mm x 48,75mm

25b (feuilles): 90 mm x 125 mm

Composition des feuilles: 25a = 10 et 25b = 1

Nombre de planches: 4 (25a)

Procedé d'impression: héliogravure

Grover (cylindres porte-formes): GROUP DE SCHUTTER
Denture: 11⁰⁰

Papier: polyvalent fluorescent



003883

First Day Sheet